エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol11 Ch54

Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Sharakin
Released by Manga-Sketchbook

Notes: Happy new year for all staff (Jinchi, comeback soon) Happy new year for everyone.

*Manga-Sketchbook=InTheHighWay
http://www.manga-sketchbook.org/

八木教広

What is it that makes a human angelic? While it's a little late for this, it is something I wonder everytime I draw Kitano-kun. Is it absolute virtue, or an all-encompassing kindness that will forgive any sin. ? But none of these seem to hit the mark. I think Kitano-kun is, in his own way, the essence of an angel by being as nice a person as possible.

JUMP COMICS

エンジェル伝説

VOL.11

魔郷の十字路の巻

八木教広

エンジェル伝説 VOL.11

八木教広

集英社

9784088725222

1929979003906

ISBN4-08-872522-0

C9979 ¥390E

定価410円
本体390円

雑誌 43000－22 ジャンプ・コミックス

JUMP COMICS

VOL.11

八木教広

エンジェル伝説

魔郷の十字路の巻

集英社

エンジェル伝説 VOL.11

八木教広

ジャンプ・コミックス

東京・一ノ橋 集英社

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

JUMP COMICS

エンジェル伝説 11

魔郷の十字路の巻

八木教広

MAIN CAST

Koiso Ryoko

A beautiful female Kobudo martial artist learning the Koiso school of martial arts directly from her father. She sees through Kitano-kun's appearance and finds he has a pure, angelic heart. She is the only person to understand who he really is.

Shirataki Ikuno

Enters Hekikuu High School with her guidance counselor father in order to defeat Kitano-kun. She boasted of being invincible, but after losing a fierce match with Ryoko, she begins to open her heart.

Takehisa Yuji

A powerful fighter who has been known for his strength since middle school. Challenged Kitano-kun after the end of his suspension period and lost. Since then, he has assumed the role of his little brother, pledging utmost loyalty.

Kuroda Seikichi

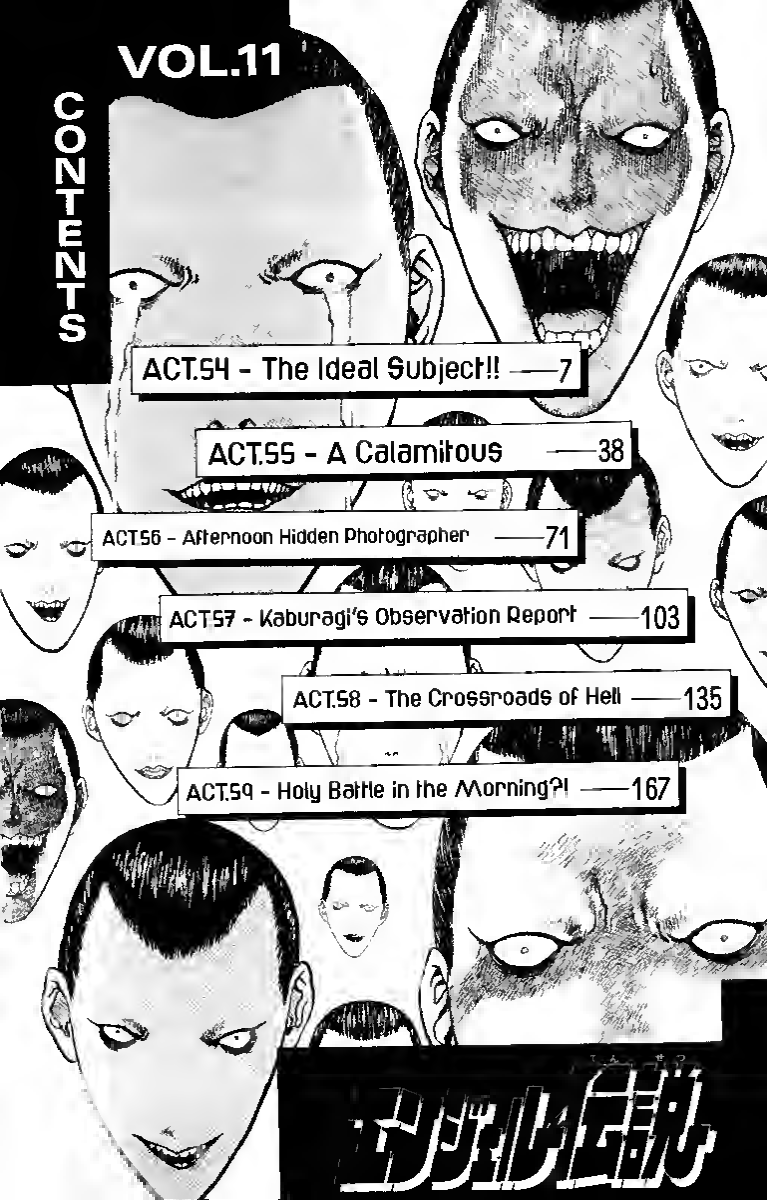
Former guardian of Hekikuu. Now calls himself "No. 2". Always seen with his two younger lackeys. He's all bluff, and has nothing to back up his mouth. Holds a tragically one-sided love for Ryoko.

Kaburagi Kiyomi

Head of the Photography Club at a nearby high school. She seeks to capture the theme of "evil" on film, by pursuing Kitano-kun. She burns with a passion for photographing the highest levels of violence.

Kitano Seiichiro

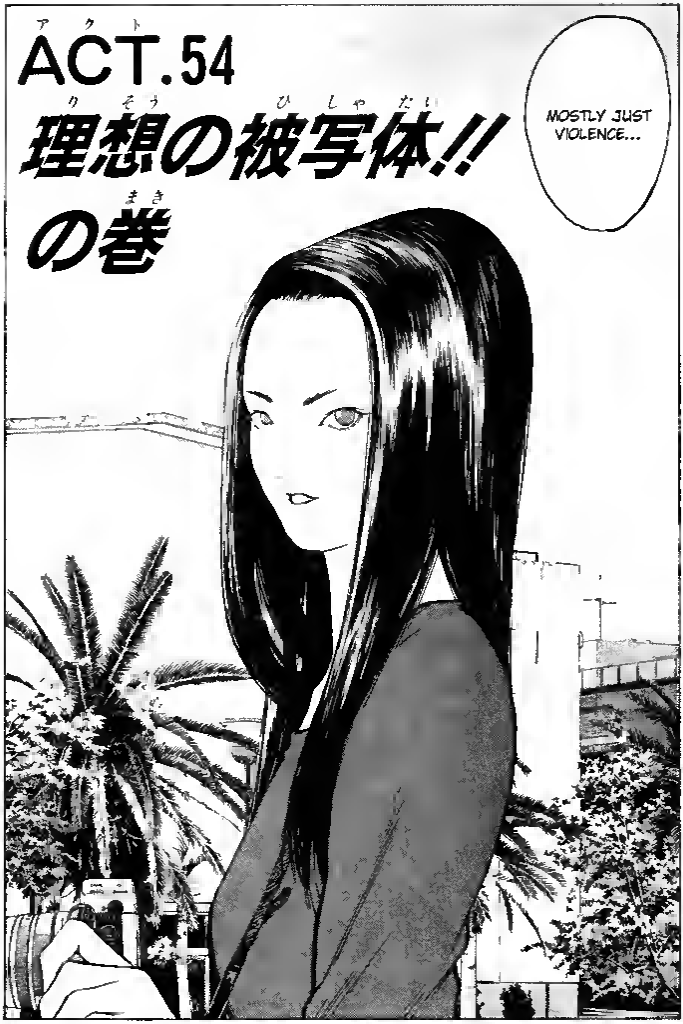
A boy with the face of a demon, but the heart of an angel. With this appearance, he became the guardian of Hekikuu High School. Despite a number of unfortunate misunderstandings, he is currently enjoying his school life very much.

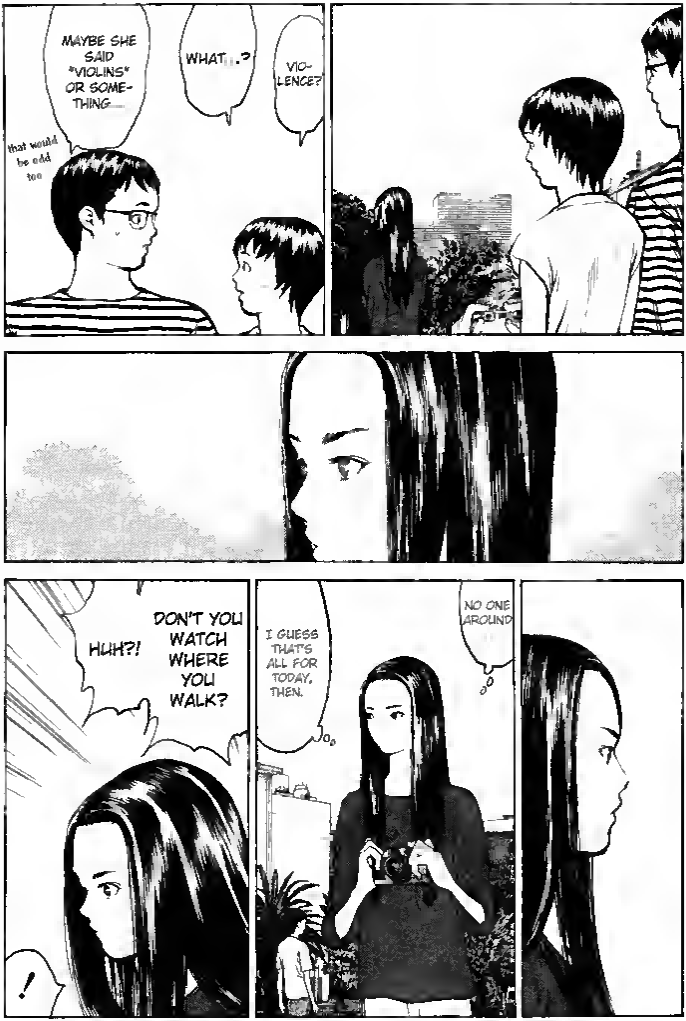

VOL.11
CONTENTS
ACT.54 - The Ideal Subject!! —7
ACT.55 - A Calamitous —38
ACT.56 - Afternoon Hidden Photographer —71
ACT.57 - Kaburagi's Observation Report —103
ACT.58 - The Crossroads of Hell —135
ACT.59 - Holy Battle in the Morning?! —167

ACT.54 - The Ideal Subject!!

ACT.54

理想の被写体!!の巻




MAYBE SHE SAID "VIOLINS" OR SOMETHING...
that would be odd too
WHAT...?
VIOLENCE?
NO ONE AROUND
I GUESS THAT'S ALL FOR TODAY, THEN.
HUH?!
DON'T YOU WATCH WHERE YOU WALK?
!

WHAT?! WHO DO YOU THINK I AM?
I... I'M SORRY, I DIDN'T MEAN TO...
HUH?!
I'LL FIGHT YOU ANY DAY OF THE WEEK!
I'LL TAKE YOU ON! C'MON!
YOU GOT A DEATH WISH, BOY?!
WHY DON'T YOU BE COMPASSIONATE AND FORGIVE HIM?
HUH?
T... THEN AS A STUDENT OF THE WAY OF MARTIAL ARTS...
SHUT UP! HE HIT ME RIGHT ON THE BRUISE HEIZO GAVE ME!
K... KURODA-SAN, ALL HE DID WAS BRUSH BY YOU, YOU DON'T HAVE TO..
IT HURTS! IT HURTS SO BAD I COULD DIE!
BUT YOU BETTER BE CAREFUL FROM NOW ON!
TCH I'M LETTING YOU OFF THIS TIME BECAUSE I AM MERCIFUL!

I GET THE FEELING NO ONE RESPECTABLE WOULD HAVE YELLED AT THEM IN THE FIRST PLACE.
IF THEY DIDN'T, THEY'D BE IN FOR A LIVING HELL
THOSE FOOLS ARE LUCKY THEY RAN INTO A RESPECTABLE STUDENT OF THE MARTIAL WAY.
DON'T YOU WATCH WHERE YOU WALK?!
HUH?!
OW! OH MY GOD OWW! THAT HURT!
N-NOT AGAIN
!
ドン

HUH?
HEY
YOU WANNA FIGHT OR SOMETHING?
!
UH...
YOU LOOK PRETTY AGGRES-SIVE.
COME ON, TRY ME OUT.
UH...

HUH?
I... I WASN'T SHOUTING AT YOU! GOOD HEAVENS, NO
THOSE WERE WORDS OF ANGER DIRECTED AT MYSELF FOR BEING SO CARELESS...
WHAT A SILLY MISUNDER-STANDING!
GAHAHAHA... WHAT ARE YOU KIDS TALKING ABOUT?
A MARTIAL ARTIST MUST ALWAYS BE ONE WITH SURROUNDINGS, TAKING CAUTION WITH EVERY ACTION.
A MOMENTARY LAPSE IN CONCENTRATION WILL SOMEDAY PROVE FATAL...
SUCH IS THE SHORT AND TRAGIC NATURE OF LIFE...
I WILL INDEED!
BE CAREFUL NEXT TIME
TCH. WHAT THE FUCK EVER.
THOSE WORDS CAME OUT OF FRUSTRATION AT MY OWN LACK OF MATURITY
THAT'S ALL THAT HAPPENED, NOTHING MORE
YOU KNOW NOW IT GOES, DON'T YOU? RIGHT?
NO HE DOESN'T...

WHEW, THAT WAS CLOSE.
THOSE FOUR PUNKS SHOULD LEARN NOT TO PROWL AROUND IN THE MIDDLE OF THE DAY LIKE THAT...
WELL... THE TRUE MARTIAL ARTIST EXISTS IN A PLACE UNFETTERED BY THE TRAPPINGS OF SOCIETY,
NOT DRAGGED INTO PETTY CONFLICTS LIKE THIS...
THAT'S ALL HE HAS TO SAY ABOUT HIS DESPERATE EXCUSE...
ニィメッ
WHAT'S YOUR PROBLEM?
IF YOU'RE ONLY CAPABLE OF THREATENING NORMAL PEOPLE WHY POSTURE IN THE FIRST PLACE?
HMM?
!

YOU CAN'T ATTEMPT TO HARASS ME NOW
IF YOU WANT A FIGHT, WHY DON'T YOU GO FIND THOSE THUGS AGAIN?
WHAT? WHAT THE FUCK? ARE YOU ASKING FOR A FIGHT?!
FIGHTING IS THE ONLY WAY YOU DELINQUENTS ASSERT YOURSELVES, ISN'T IT?
IF YOU'RE ONE OF THEM, WHY DON'T YOU FIGHT AND PROVE IT?
HUH?
C-CHILL OUT, KURODA-SAN
SHE'S JUST A GIRL
GRRR
IT'S BULLYING, PURE AND SIMPLE YOU DON'T EVEN HAVE THE RIGHT TO CALL YOURSELF A PUNK
ALL YOU'RE REALLY DOING IS PROVING DOMINANCE OVER BEATABLE OPPONENTS
WHA...
GEHIH!
KNOCK IT OFF
I'LL SHOW YOU JUST HOW LOW I CAN SINK!
FINE THEN, YOU STUPID BITCH!
LET'S GO!

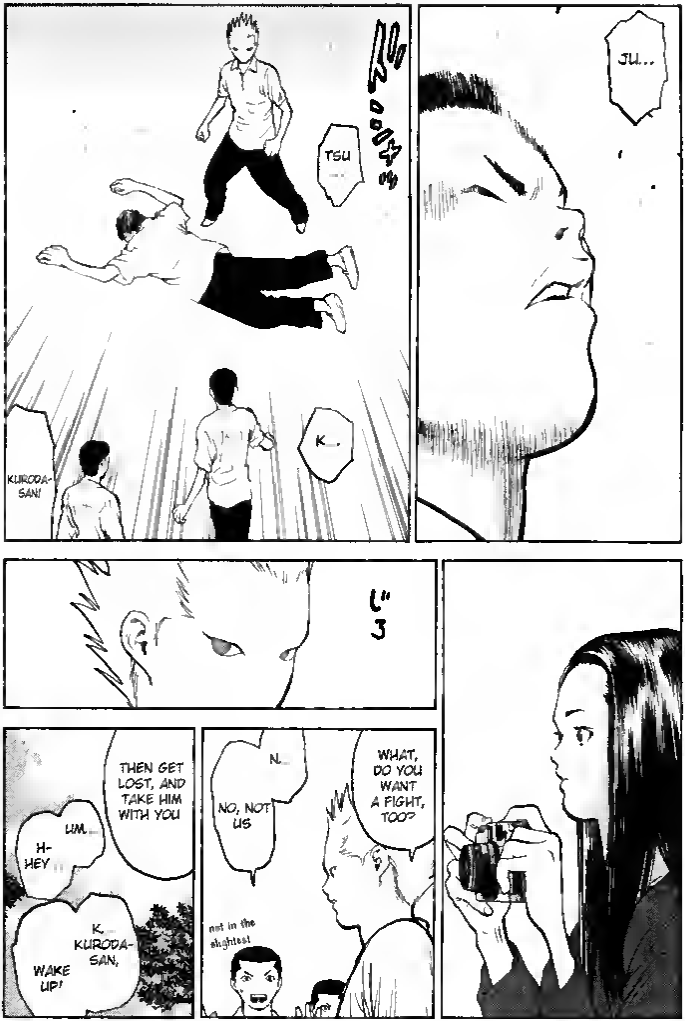
I'VE BEEN WATCHING YOUR LITTLE DISPLAY OF PATHETICNESS FOR A WHILE...
OWWW
YOU'RE A DISGRACE TO HEKIKUU HIGH
!
TAKE-HISA
WHY YOU...
DON'T YOU REALIZE THAT?
THAT AFFECTS ME, AND MORE IMPOR-TANTLY KITANO-SAN.
THAT'S IT! TODAY, YOU GET NO MERCY, TAKEHISA!
WE'RE GOING TO SETTLE THE SCORE WE'VE BUILT UP ALL YEAR, ONCE AND FOR ALL!
!

THE TIME HAS COME TO DISPLAY THE FRUITS OF MY KOISO-STYLE KOBUJUTSU TRAINING...
IF YOU THINK THIS IS THE SAME OLD ME, YOU'RE IN FOR SOME REAL PAIN
SHUT UP! SHUT UP!! SHUT UP!!!
ALL YOU DID WAS GET YOUR ASS KICKED EVERY TIME
WHAT SCORE ARE YOU TALKING ABOUT?
HUH?
.....
WHY DON'T WE SEE WHAT YOU'VE GOT TO OFFER NOW?
NOW THAT SOUNDS FUN.
PREPARE TO FEEL THE MIGHT OF KOISO-STYLE KOBUJUTSU!
HERE I COME!
ス・

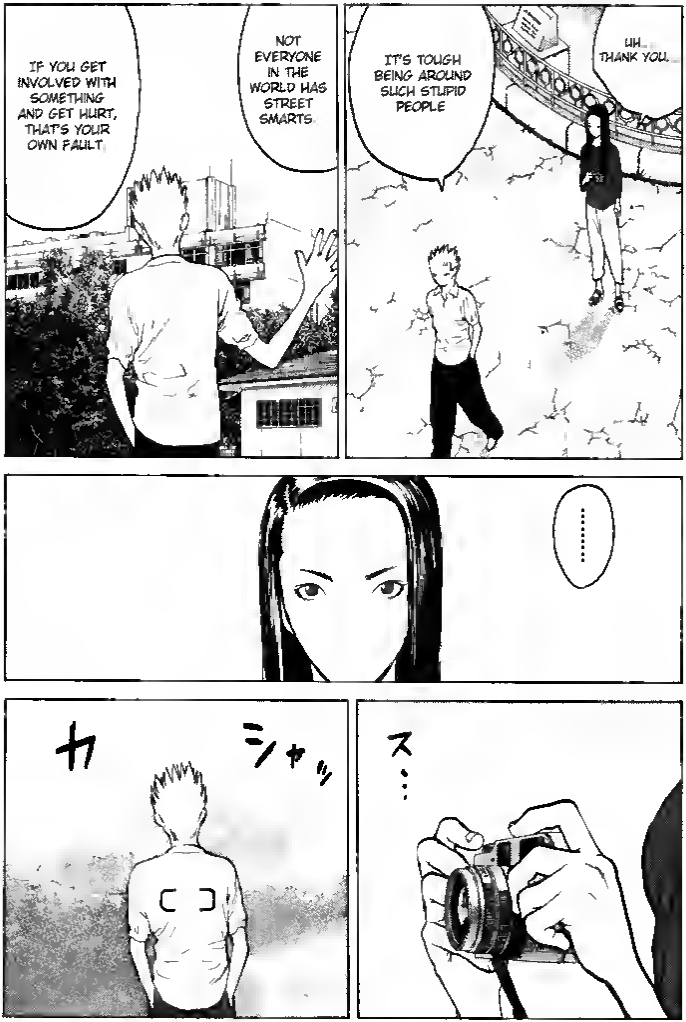
ドゴシャ
ア

ホコッ
KOBU!

KOI...
K...
KOISO
STY...


TSU...
K...
KURODA-SAN!
JU...
じっ
WHAT, DO YOU WANT A FIGHT, TOO?
N...
NO, NOT US
not in the slightest
THEN GET LOST, AND TAKE HIM WITH YOU
UM...
H-HEY
K, KURODA-SAN, WAKE UP!

EXCUSE ME.
UH .
HMPH
HOW SAD...
YOU WERE SUPPOSED TO GET LOST DURING THAT FIGHT
WHAT ARE YOU STILL HERE?
!
!
I...
UM.

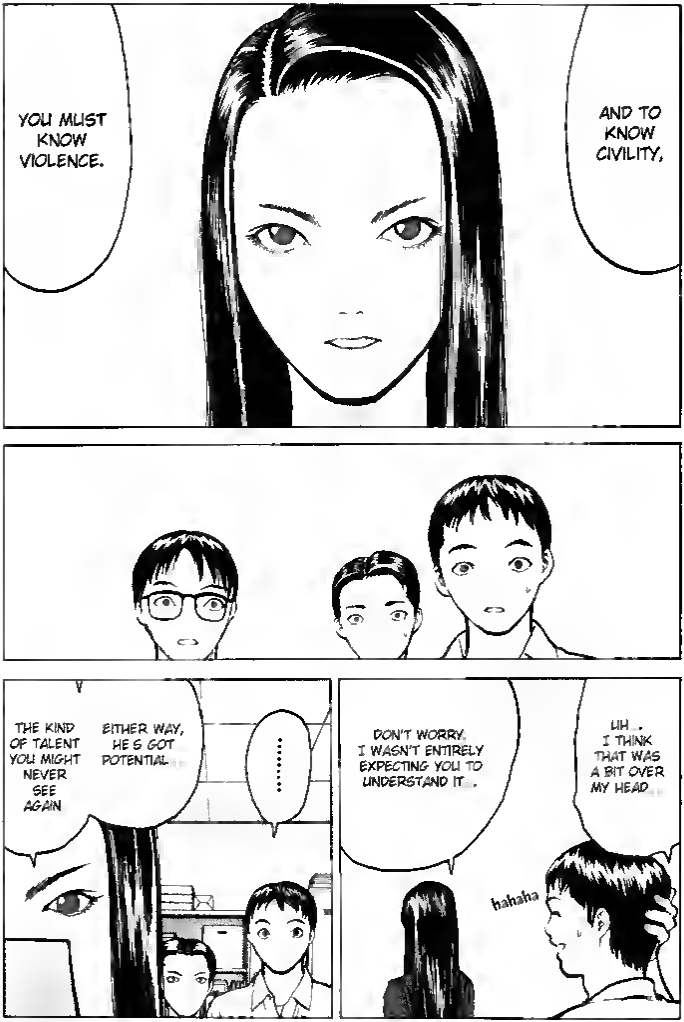

IF YOU GET INVOLVED WITH SOMETHING AND GET HURT, THAT'S YOUR OWN FAULT.
NOT EVERYONE IN THE WORLD HAS STREET SMARTS.
IT'S TOUGH BEING AROUND SUCH STUPID PEOPLE
UH... THANK YOU.
……
カ
シャッ
ス…

THE PRESIDENT
WHO'S IN THE DARK-ROOM?
I WONDER IF SHE TOOK SOME MORE WEIRD PHOTOS
写真部

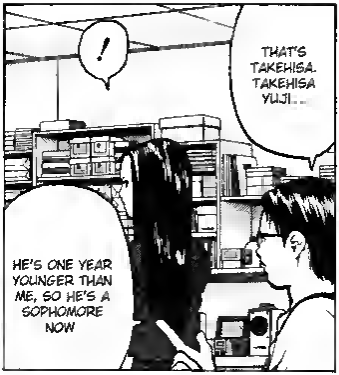
I JUST DON'T UNDERSTAND WHAT HER DEAL IS
I DON'T KNOW WHAT HER THEME S SUPPOSED TO BE, BUT THEY ALWAYS TURN OUT LIKE THAT
I HOPE IT DOESN'T TURN SHE JUST LIKES BAD BOYS
NO WAY
NOT HER, OF ALL PEOPLE
YOU SURE LIKE TO SPEAK FREELY WHEN I'M IN THE DARKROOM
SINCE WHEN DO I LIKE BAD BOYS?
DID YOU TAKE MORE PICTURES TODAY, PRESIDENT?
ANY GOOD ONES?
!

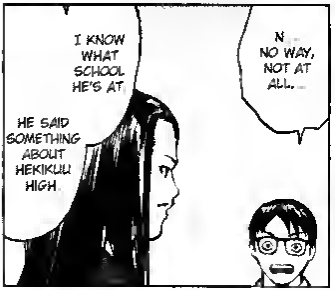
THIS FITS THE BILL, DON'T YOU THINK...?
THE THEME IS VIOLENCE
.....
THE FIRST THUG I MET WAS PATHETIC. AND WHEN I SCOLDED HIM, HE BECAME ENRAGED AND ALMOST HIT ME...
IT... IT'S PRETTY GOOD
I THINK
IT TOOK SOME WORK TO GET THAT ONE
Y... YOU SHOULDN'T GO TO SUCH DANGEROUS LENGTHS.
BUT THE PHOTO WAS GOOD THE END JUSTIFIED THE MEANS

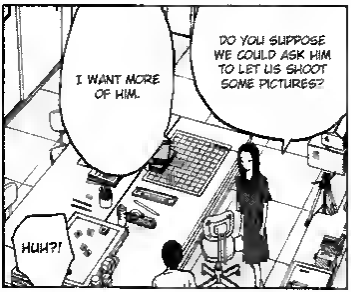
KIKUCHI-KUN?
DO YOU UNDERSTAND WHAT IT MEANS TO KNOW LIFE.
!
WHY DO YOU FOCUS ON VIOLENCE SO MUCH ?
B-BUT PRESIDENT
IT'S KINDA...
UM.
WELL.
TO LIVE LIFE TO THE FULLEST?
TO FIND A REASON TO LIVE AND FOLLOW THAT.....
BZZZT
WRONG ANSWER.
TO KNOW HAPPINESS, YOU MUST KNOW SADNESS
TO KNOW PLEASURE, YOU MUST KNOW PAIN
IT MEANS KNOWING DEATH

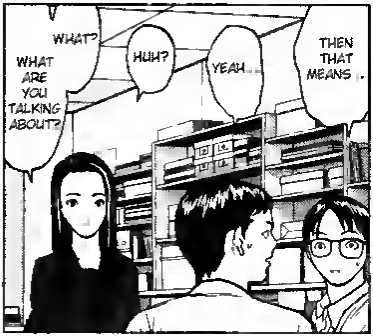

YOU MUST KNOW VIOLENCE.
AND TO KNOW CIVILITY,
THE KIND OF TALENT YOU MIGHT NEVER SEE AGAIN
EITHER WAY, HE'S GOT POTENTIAL...
.....
DON'T WORRY. I WASN'T ENTIRELY EXPECTING YOU TO UNDERSTAND IT...
UH... I THINK THAT WAS A BIT OVER MY HEAD...
hahaha

YOU KNOW HIM?
I WENT TO HIS MIDDLE SCHOOL.
HE WAS A REAL HELL-RAISER YOU COULDN'T GO TO THAT SCHOOL AND NOT KNOW WHO HE WAS

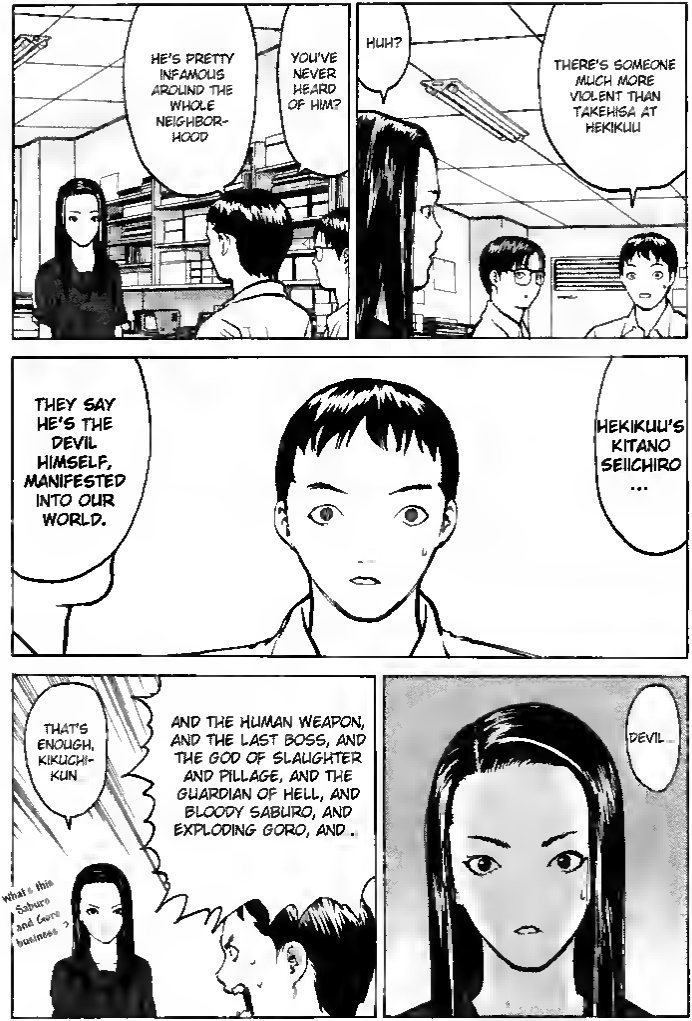

!
THAT'S TAKEHISA. TAKEHISA YUJI...
HE'S ONE YEAR YOUNGER THAN ME, SO HE'S A SOPHOMORE NOW

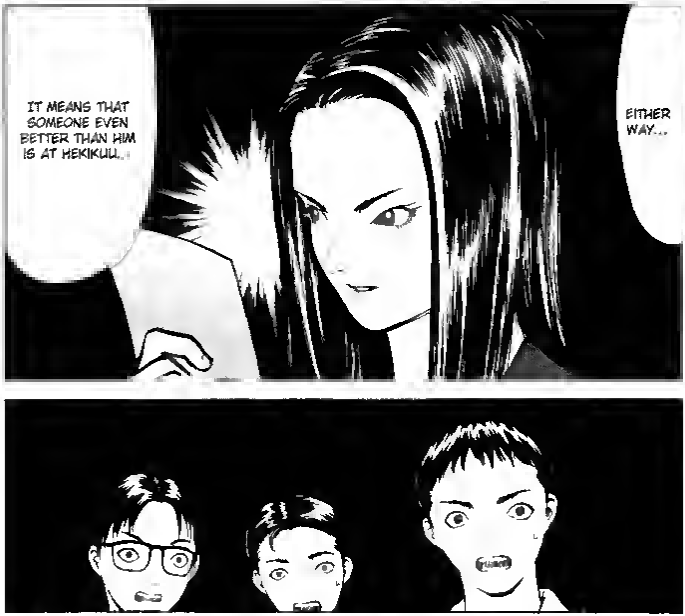

I KNOW WHAT SCHOOL HE'S AT
HE SAID SOMETHING ABOUT HEKIKUU HIGH.
N... NO WAY, NOT AT ALL...

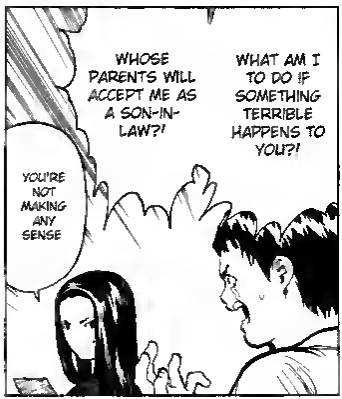

I WANT MORE OF HIM.
DO YOU SUPPOSE WE COULD ASK HIM TO LET US SHOOT SOME PICTURES?
HUH?!


WHAT?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HUH?
YEAH...
THEN THAT MEANS...

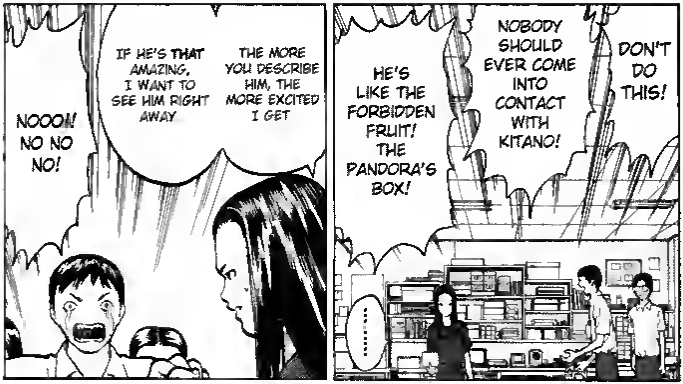
HEKIKUU...
H...

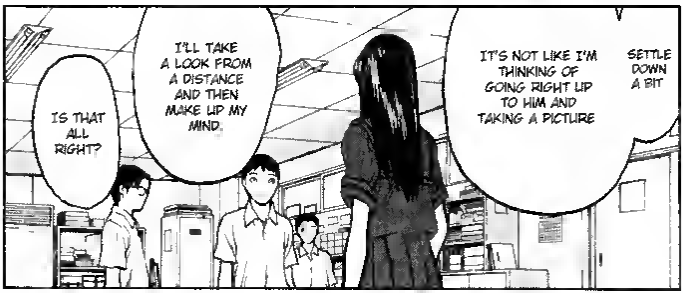

HE'S PRETTY INFAMOUS AROUND THE WHOLE NEIGHBOR-HOOD
YOU'VE NEVER HEARD OF HIM?
HUH?
THERE'S SOMEONE MUCH MORE VIOLENT THAN TAKEHISA AT HEKIKUU
THEY SAY HE'S THE DEVIL HIMSELF, MANIFESTED INTO OUR WORLD.
HEKIKUU'S KITANO SEIICHIRO ...
THAT'S ENOUGH, KIKUCHI-KUN
AND THE HUMAN WEAPON, AND THE LAST BOSS, AND THE GOD OF SLAUGHTER AND PILLAGE, AND THE GUARDIAN OF HELL, AND BLOODY SABURO, AND EXPLODING GORO, AND .
What's this Saburo and Goro business ?
DEVIL ..

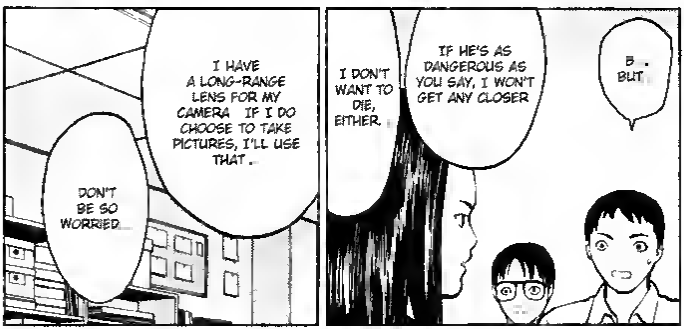

IT MEANS THAT SOMEONE EVEN BETTER THAN HIM IS AT HEKIKUU..!
EITHER WAY...


WHOSE PARENTS WILL ACCEPT ME AS A SON-IN-LAW?!
WHAT AM I TO DO IF SOMETHING TERRIBLE HAPPENS TO YOU?!
YOU'RE NOT MAKING ANY SENSE

WHAT ARE YOU THINKING?!
NO, CLUB PRESIDENT! YOU CANNOT!
YOU CAN'T DO THIS! HE'S THE WRONG PERSON TO MESS WITH!


NOOO!! NO NO NO!
IF HE'S THAT AMAZING, I WANT TO SEE HIM RIGHT AWAY
THE MORE YOU DESCRIBE HIM, THE MORE EXCITED I GET
HE'S LIKE THE FORBIDDEN FRUIT! THE PANDORA'S BOX!
NOBODY SHOULD EVER COME INTO CONTACT WITH KITANO!
DON'T DO THIS!
.....


IS THAT ALL RIGHT?
I'LL TAKE A LOOK FROM A DISTANCE AND THEN MAKE UP MY MIND.
IT'S NOT LIKE I'M THINKING OF GOING RIGHT UP TO HIM AND TAKING A PICTURE
SETTLE DOWN A BIT


DON'T BE SO WORRIED.
I HAVE A LONG-RANGE LENS FOR MY CAMERA IF I DO CHOOSE TO TAKE PICTURES, I'LL USE THAT.
I DON'T WANT TO DIE, EITHER.
IF HE'S AS DANGEROUS AS YOU SAY, I WON'T GET ANY CLOSER
B-BUT

AND ALL FATHER DOES IS PUNCH AND KICK THEM, NOTHING MORE
YOU'D THINK HE'D AT LEAST GIVE THEM A BIT OF TRAINING!

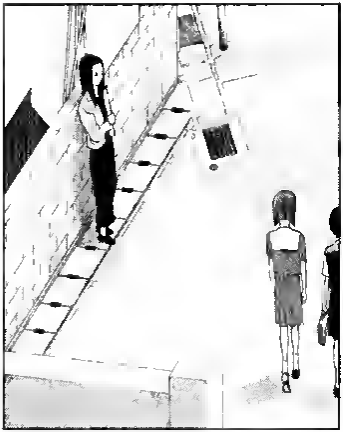
I WISH THEY WOULD CONSIDER ALL THE WORK I HAVE TO DO, PATCHING THEM UP.
SO THOSE TWO GUYS WERE TOTALLY RAGGED.

HUH?
WHATEVER, RYOKO, WHEN DID YOU BECOME A DELINQUENT?
WHY?

HMMM

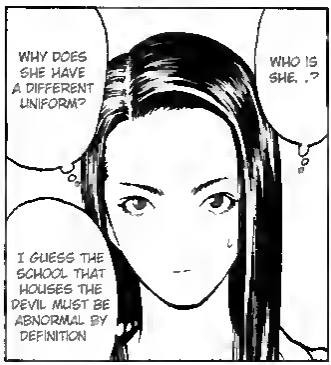
.....
S... SORRY, I MUST HAVE LEFT IT IN THE CLASS-ROOM!
GO AHEAD, I'LL RUN BACK AND GET IT!
AAAAAAAHH!!!
AH..
I DON'T THINK A NORMAL STUDENT WOULD LEAVE SCHOOL EMPTY-HANDED
not that I'm normal myself
AH
I WONDER WHAT HAPPENED.
!
FOR ALL HER COMPLAINTS SHE SEEMED PRETTY CHEERFUL
.....
tsk tsk tsk
sheesh
SHE'S BEEN LIKE THAT EVER SINCE
APPARENTLY IT WENT PRETTY WELL
!
WITH KITANO-KUN...
RYOKO HAD A DATE LAST SUNDAY

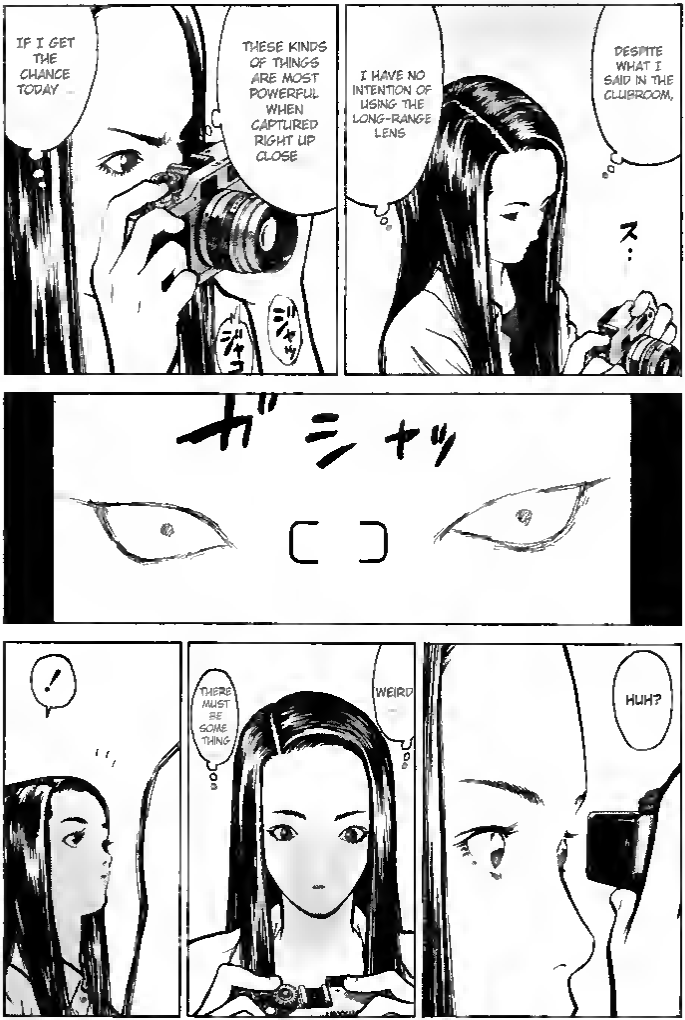
OF WHAT?
ARE YOU JEALOUS?
OHHHH ...
WELL, I GUESS I'LL LEAVE THE GIGGLE MONSTER BEHIND AND GO HOME
OH OK
I WONDER WHAT SHE THINKS OF RYOKO AND KITANO-KUN.
IT'S SO HARD TO TELL WHAT SHE'S THINKING
つーん
!
GIGGLE MONSTER ?



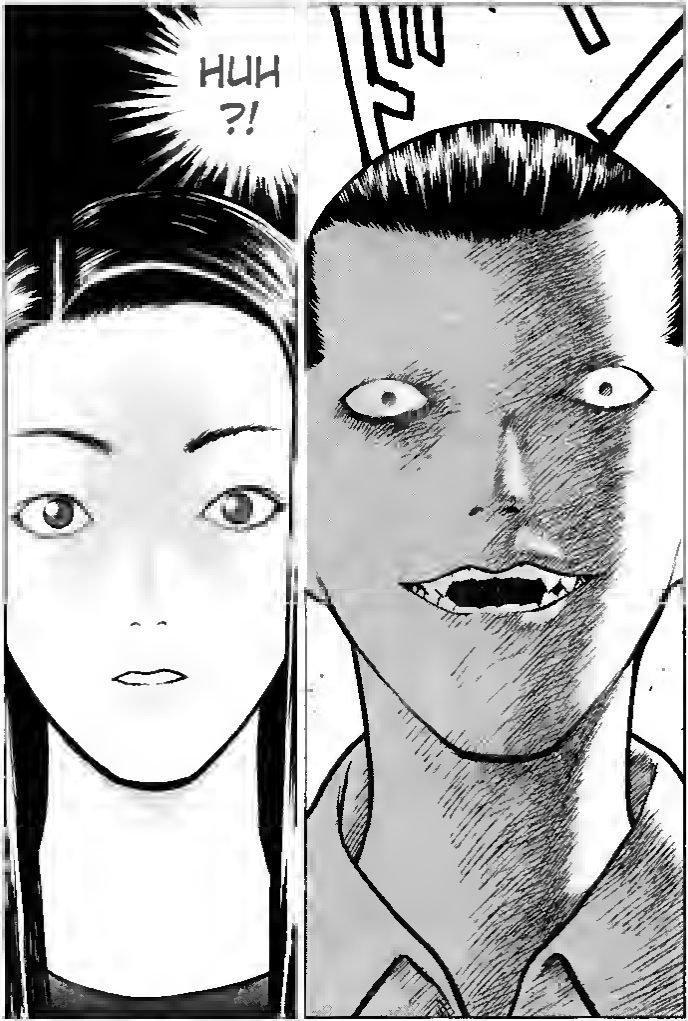
!

NOW THEN.
EVEN THOUGH SCHOOL JUST GOT OUT....
I HAVEN'T SEEN HIM AROUND....


WHO IS SHE..?
WHY DOES SHE HAVE A DIFFERENT UNIFORM?
I GUESS THE SCHOOL THAT HOUSES THE DEVIL MUST BE ABNORMAL BY DEFINITION


IF I GET THE CHANCE TODAY...
THESE KINDS OF THINGS ARE MOST POWERFUL WHEN CAPTURED RIGHT UP CLOSE
ジャッ
ジャッ
I HAVE NO INTENTION OF USING THE LONG-RANGE LENS
DESPITE WHAT I SAID IN THE CLUBROOM,
ス…
ガシャッ
!
THERE MUST BE SOME THING
WEIRD...
HUH?

HII IS



- ACT.54 End -

エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol11 Ch55

Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Starakin
Released by Manga-Sketchbook

Notes:

Manga-Sketchbook: InTheHighWay
http://www.manga-sketchbook.org/

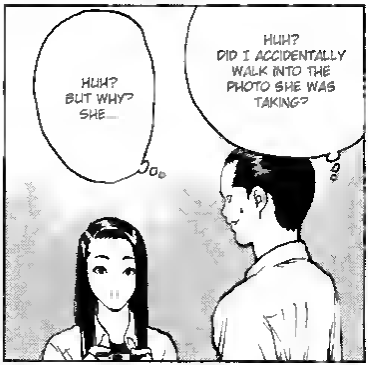
ACT.55
禍々しき標的の巻

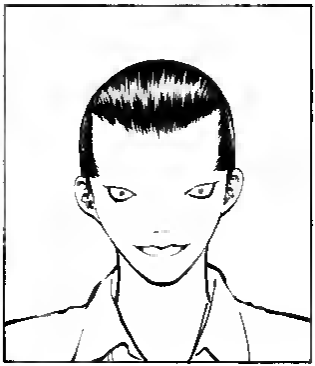
ACT.55 - A Calamitous Target

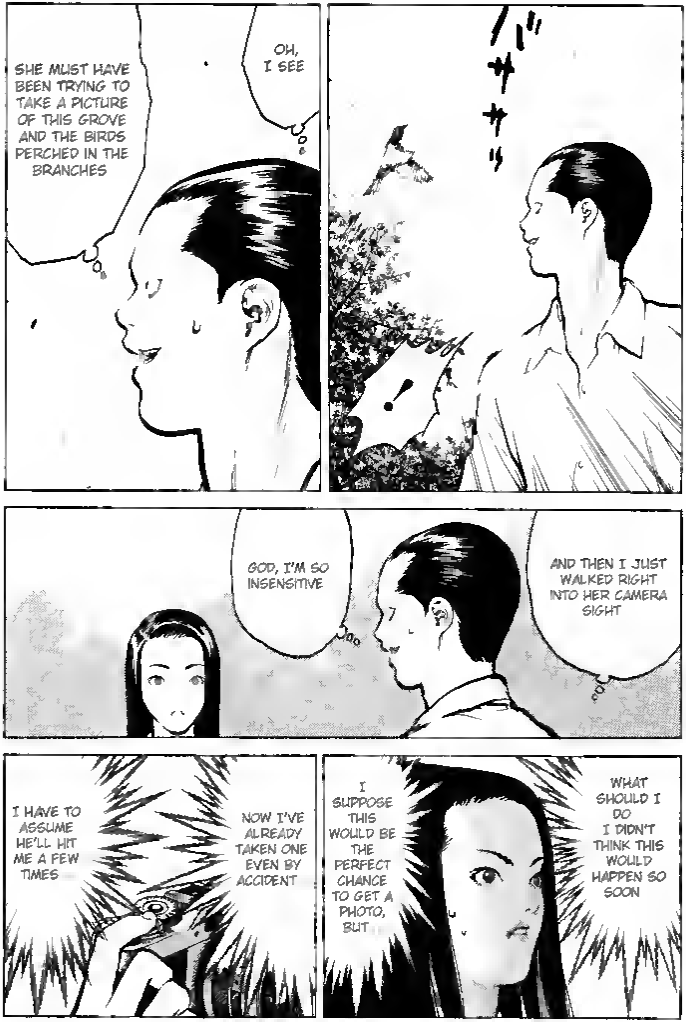
WHAT ?
HUH ?!
WHAT THE...

HUMAN WEAPON? LAST BOSS?
GOD OF SLAUGHTER AND PILLAGE? GUARDIAN OF HELL?
THE DEVIL ...?

HOW CAN SOMETHING LIKE THIS EXIST IN OUR WORLD.. ?
WH.. WHAT IN THE WORLD IS THIS...?


HUH? BUT WHY? SHE...
HUH? DID I ACCIDENTALLY WALK INTO THE PHOTO SHE WAS TAKING?

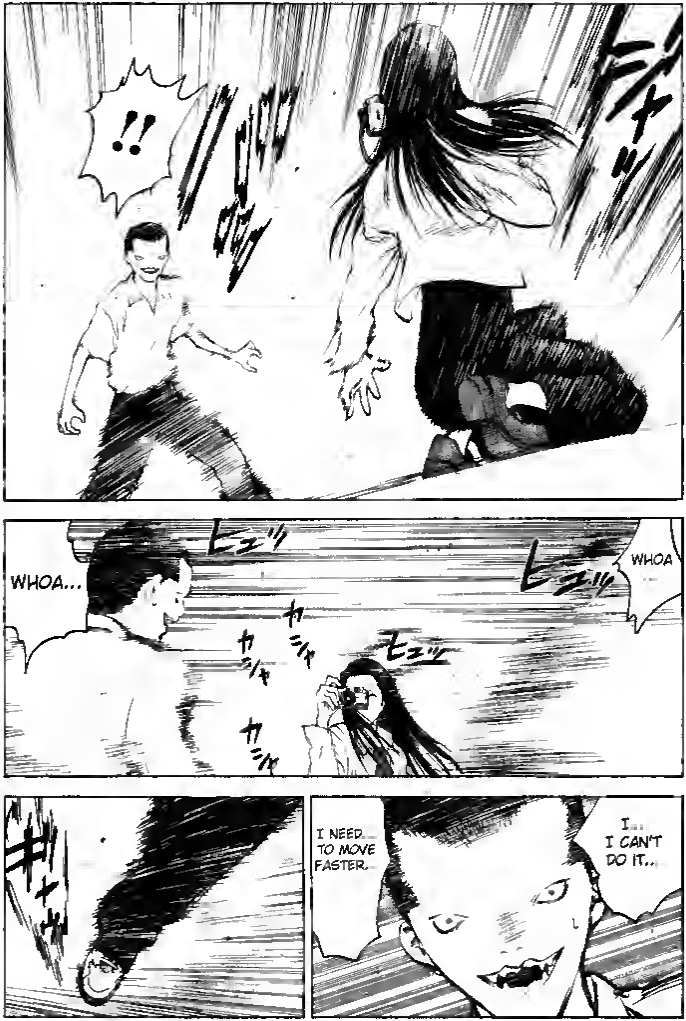



SHE MUST HAVE BEEN TRYING TO TAKE A PICTURE OF THIS GROVE AND THE BIRDS PERCHED IN THE BRANCHES
OH, I SEE
バサバサ
GOD, I'M SO INSENSITIVE
AND THEN I JUST WALKED RIGHT INTO HER CAMERA SIGHT
I HAVE TO ASSUME HE'LL HIT ME A FEW TIMES
NOW I'VE ALREADY TAKEN ONE EVEN BY ACCIDENT
I SUPPOSE THIS WOULD BE THE PERFECT CHANCE TO GET A PHOTO, BUT...
WHAT SHOULD I DO I DIDN'T THINK THIS WOULD HAPPEN SO SOON

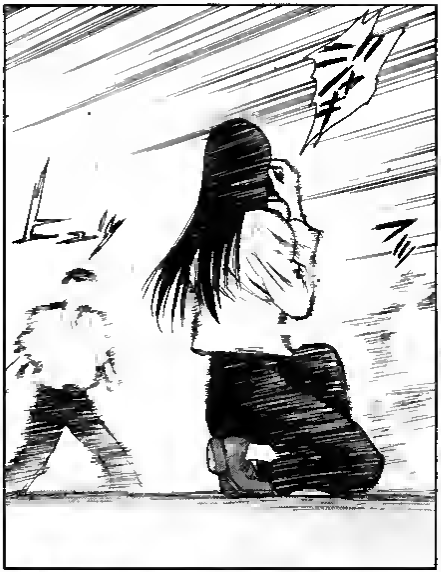
OH SHOOT ..
カシャッ
カシャッ
カシャ
カシャ
!
!
ジャッ

AAAAAH!
カシャ
カシャ
カシャ
THERE
IS THAT GOOD?
HIS REACTION TO THE CAMERA IS EXTREME
IF HE TRIES TO AVOID PHOTOS THIS VEHEMENTLY, THERE MUST BE SOMETHING BEHIND IT....
SHE DOESN'T HAVE TO KEEP AIMING WHEREVER I MOVE...
W... WHAT THE?

カシャ
カシャ
カシャ
カシャ
カシャ
カシャ
カシャ
カシャ
カシャ
WHAT THE, WHAT THE?
NO MATTER HOW MUCH I DODGE, THE CAMERA FOLLOWS ME...
WHY...?
NICE TRY
HOW MANY FISTFIGHTS DO YOU THINK I'VE PHOTOGRAPHED BY NOW?
A LITTLE BIT OF RUNNING AROUND WON'T KEEP YOU SAFE FROM MY VIEWFINDER
HMPH!

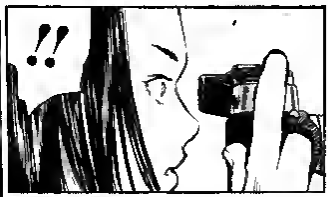

!!
WHOA...
WHOA
I NEED TO MOVE FASTER.
I... I CAN'T DO IT...

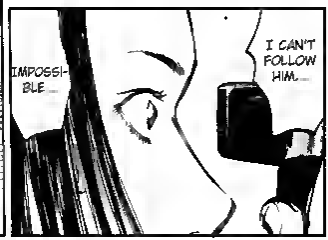
!!
!
HUH?
HE DISAP-PEARED



AH...

AWAY FROM THE CAMERA...
MUST MOVE
?


!!

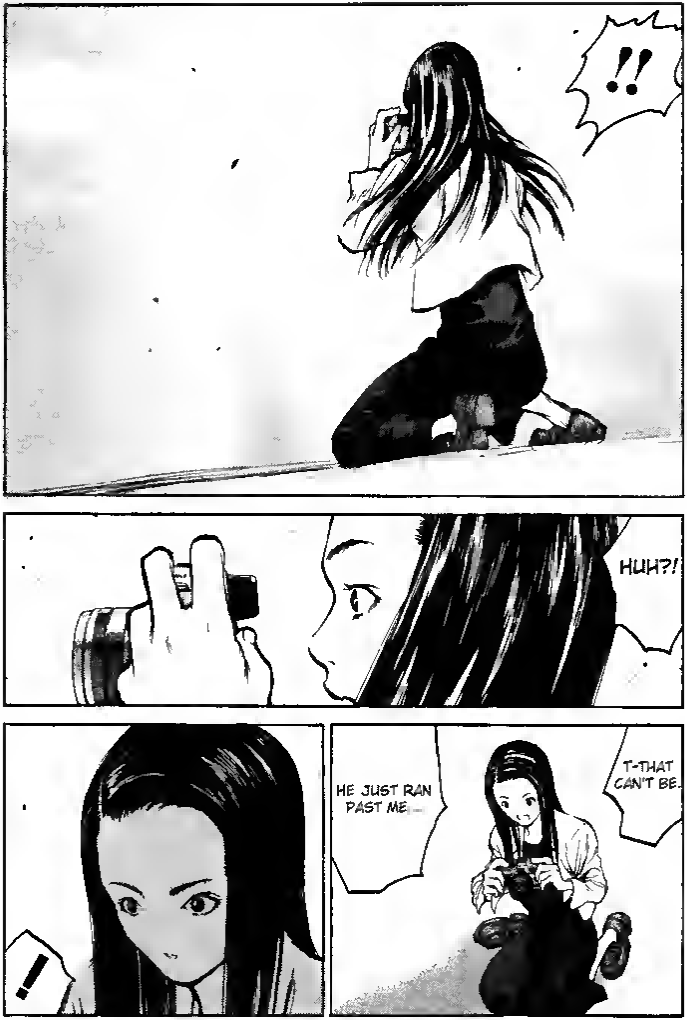

IMPOSSI-BLE
I CAN'T FOLLOW HIM...

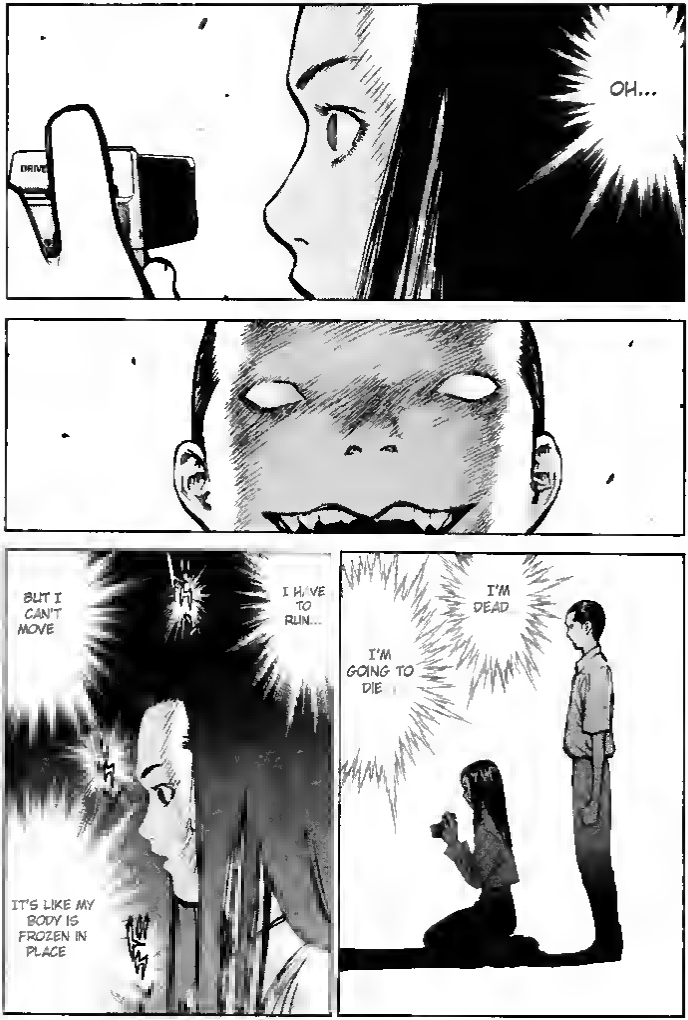
HUH...?

KIEEE!!
!

WHY YOU...
WH...

!!

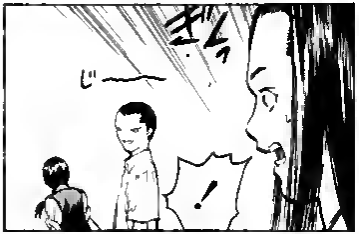

!!
HUH?!
!
HE JUST RAN PAST ME...
T-THAT CAN'T BE.

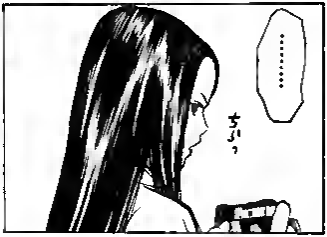

OH...
DRIVE
BUT I CAN'T MOVE
I HAVE TO RUN...
IT'S LIKE MY BODY IS FROZEN IN PLACE
I'M DEAD
I'M GOING TO DIE

KITANO-
KUUUN!
!?
OH,
RYOKO-
CHAN
!
HAH,
HAH,
HAH
I HAD TO
RUN BACK
AND GET MY
BAG
WHY ARE
YOU SO
OUT OF
BREATH...?
WH...
WHAT...?
YEAH
ARE YOU
GOING
HOME?
.....

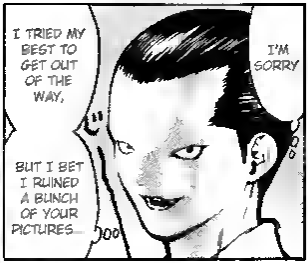
LET'S GO, KITANO-KUN... THEY CAN'T HAVE GOTTEN TOO FAR
OH, OK, SURE

AAAAH!
IKUKO REALLY DID GET AHEAD OF ME!
!!


じ〜
!

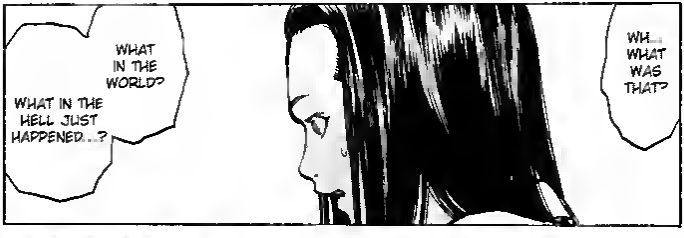

……

COME ON KITANO-KUN
YEAH, COMING


I'M SORRY
I TRIED MY BEST TO GET OUT OF THE WAY,
BUT I BET I RUINED A BUNCH OF YOUR PICTURES...

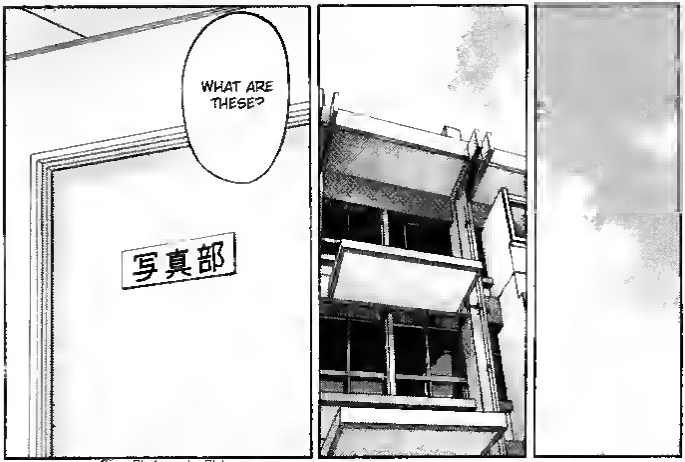
HAHH
HAHH
?
HAHH

AH...

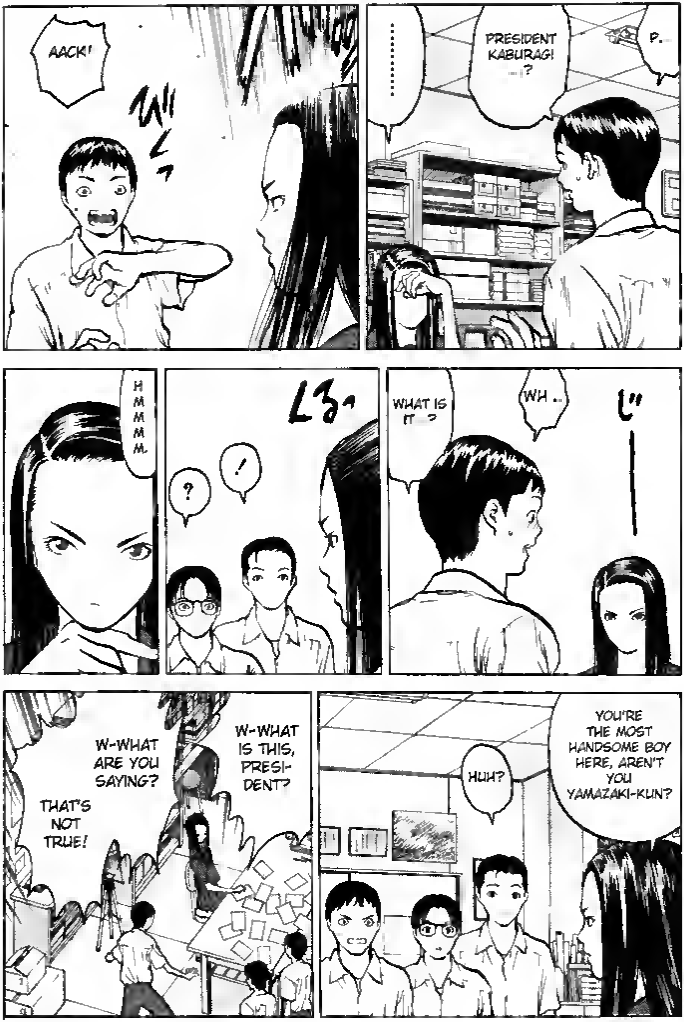

WHAT IN THE WORLD?
WHAT IN THE HELL JUST HAPPENED...?
WH... WHAT WAS THAT?

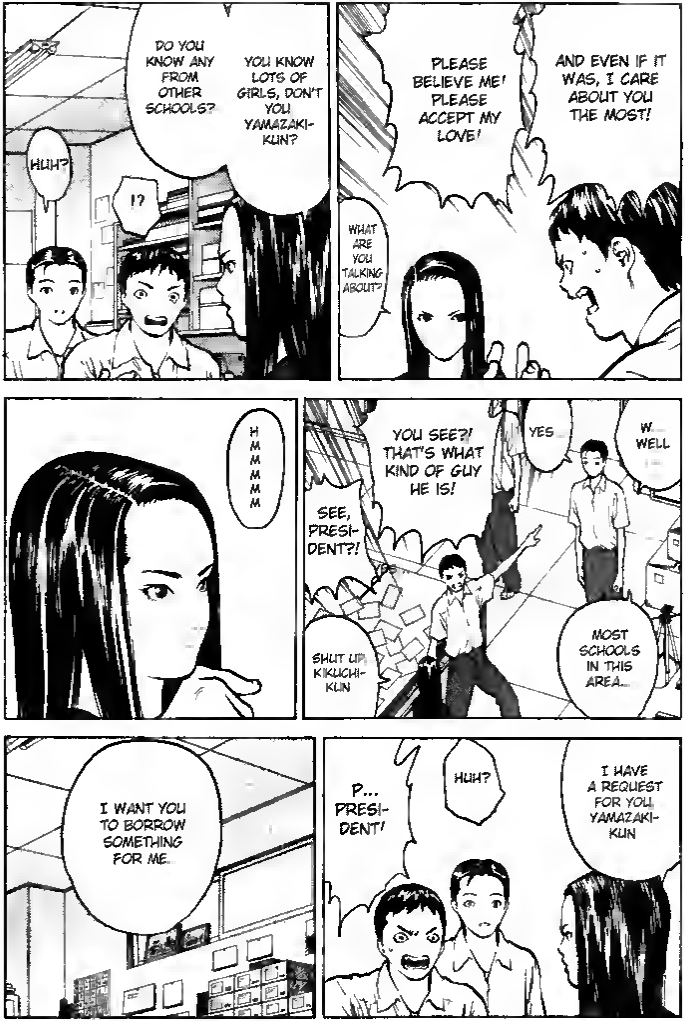
AND THE PEOPLE WHO THEY ARE CHASING...
AND A MYSTERIOUS GIRL WHO ACCOMPANIES HIM.
THE LITERAL DEVIL HIMSELF...

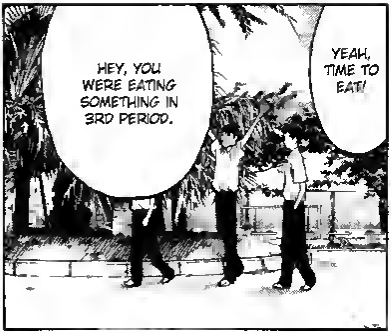
HEH...
HAHAHA...
IT...
IT'S..
A FORBIDDEN WORLD THAT NORMAL PEOPLE CANNOT TREAD INTO
IT'S COMPLETELY BEYOND MY UNDER-STANDING...
THAT IS TRUE VIOLENCE...
THE HIGHEST CLASS OF VIOLENCE..
SOUNDS PERFECT

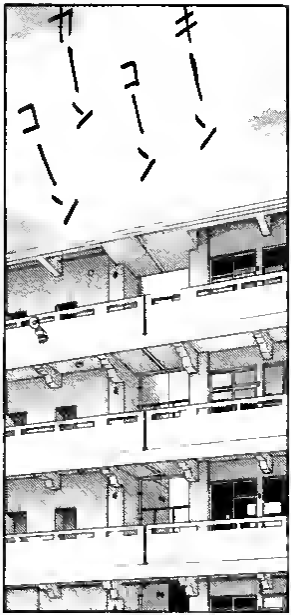

WHAT ARE THESE?
写真部
Sign Photography Club
THIS IS RARE, FOR YOU
OH, THEY'RE YOURS ?
THEY'RE ALMOST ALL WORTHLESS
.....
PRESI-DENT?
WHAT THE HECK WERE YOU TRYING TO TAKE
THE TARGET IS OUT OF FRAME IN MORE THAN HALF OF THEM...
AND EVEN THE ONES THAT APPEAR TO BE HEAD-ON ARE TOTALLY BLURRED OUT

THERE ARE SOME WHERE I THOUGHT I HAD HIM PERFECTLY BUT HE SEEMS TO HAVE INSTANTLY CHANGED DIRECTION TO ESCAPE A CLEAR SHOT...
DOES THIS MEAN HIS MOVEMENTS WERE FASTER AND MORE UNPREDICTABLE THAN I THOUGHT...?
HE WAS MOVING FAST, BUT I'M SURE I CAUGHT HIM SOLIDLY SEVERAL TIMES..
IT'S IMPOSSIBLE
I WAS SUPPOSED TO BE CALM, BUT I GUESS SEEING THE DEVIL IN PERSON SEIZED ME WITH FEAR...
AND I GOT CAUGHT UP IN HIS CHASE BEFORE I REALIZED WHAT I WAS DOING
A PATHETIC TURNOUT, FOR ME
IN THE END, THE ONLY HALFWAY DECENT PICTURE IS THE ONE I TOOK BY ACCIDENT, AT FIRST...
ス

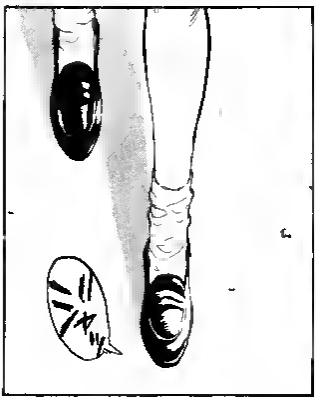

AACK!
PRESIDENT KABURAGI-?
P.
HMMMM.
?
!
WHAT IS IT-?
WH..
W-WHAT ARE YOU SAYING?
THAT'S NOT TRUE!
W-WHAT IS THIS, PRESIDENT?
HUH?
YOU'RE THE MOST HANDSOME BOY HERE, AREN'T YOU YAMAZAKI-KUN?


DO YOU KNOW ANY FROM OTHER SCHOOLS?
YOU KNOW LOTS OF GIRLS, DON'T YOU YAMAZAKI-KUN?
HUH?
!?
PLEASE BELIEVE ME! PLEASE ACCEPT MY LOVE!
AND EVEN IF IT WAS, I CARE ABOUT YOU THE MOST!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HMMMMM
YOU SEE?! THAT'S WHAT KIND OF GUY HE IS!
YES
W... WELL...
SEE, PRESI-DENT?!
SHUT UP! KIKUCHI-KUN
MOST SCHOOLS IN THIS AREA...
I WANT YOU TO BORROW SOMETHING FOR ME.
P... PRESI-DENT!
HUH?
I HAVE A REQUEST FOR YOU, YAMAZAKI-KUN


HEY, YOU WERE EATING SOMETHING IN 3RD PERIOD.
YEAH, TIME TO EAT!

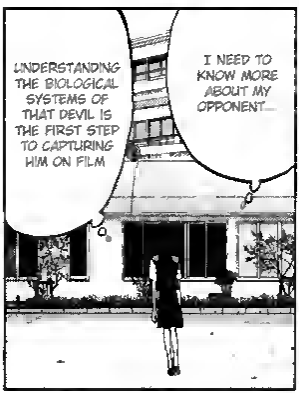

キーン
コーン
カーン
コーン

I WANT TO EAT OUT...
WHAT SHOULD WE DO TODAY?

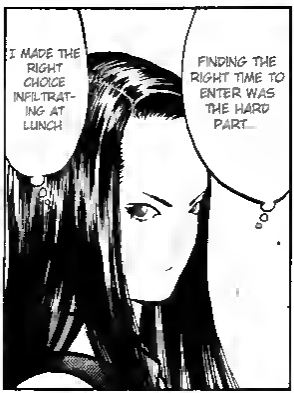


OH MY GOD REALLY?
SO ANYWAYS

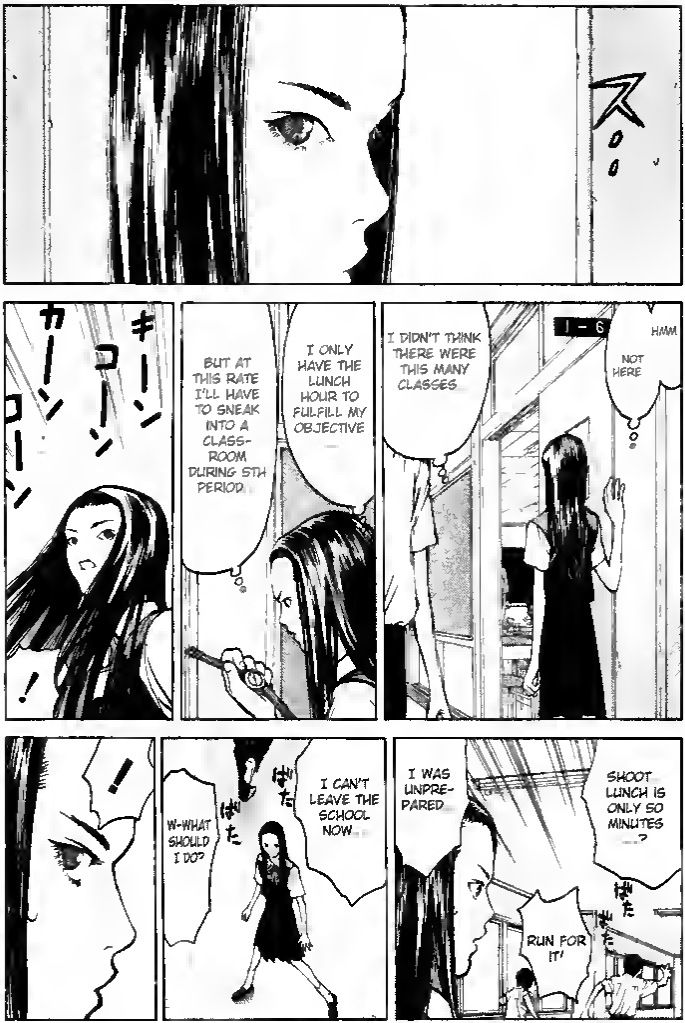
AND THEN-
ス・・・

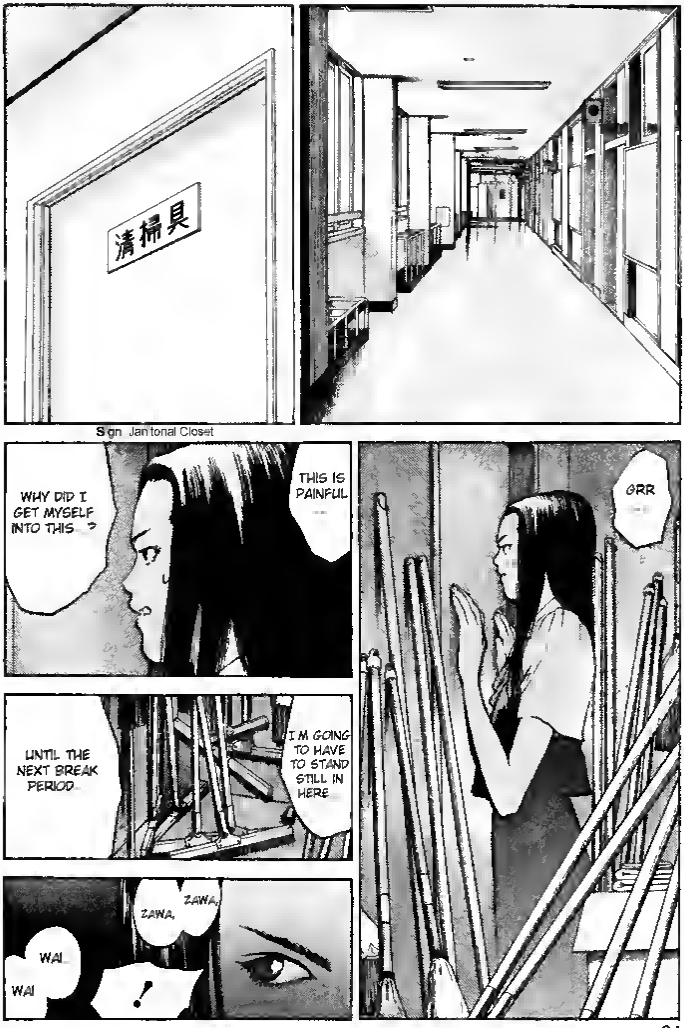

I NEED TO KNOW MORE ABOUT MY OPPONENT...
UNDERSTANDING THE BIOLOGICAL SYSTEMS OF THAT DEVIL IS THE FIRST STEP TO CAPTURING HIM ON FILM

NOW...


I MADE THE RIGHT CHOICE INFILTRATING AT LUNCH
FINDING THE RIGHT TIME TO ENTER WAS THE HARD PART...

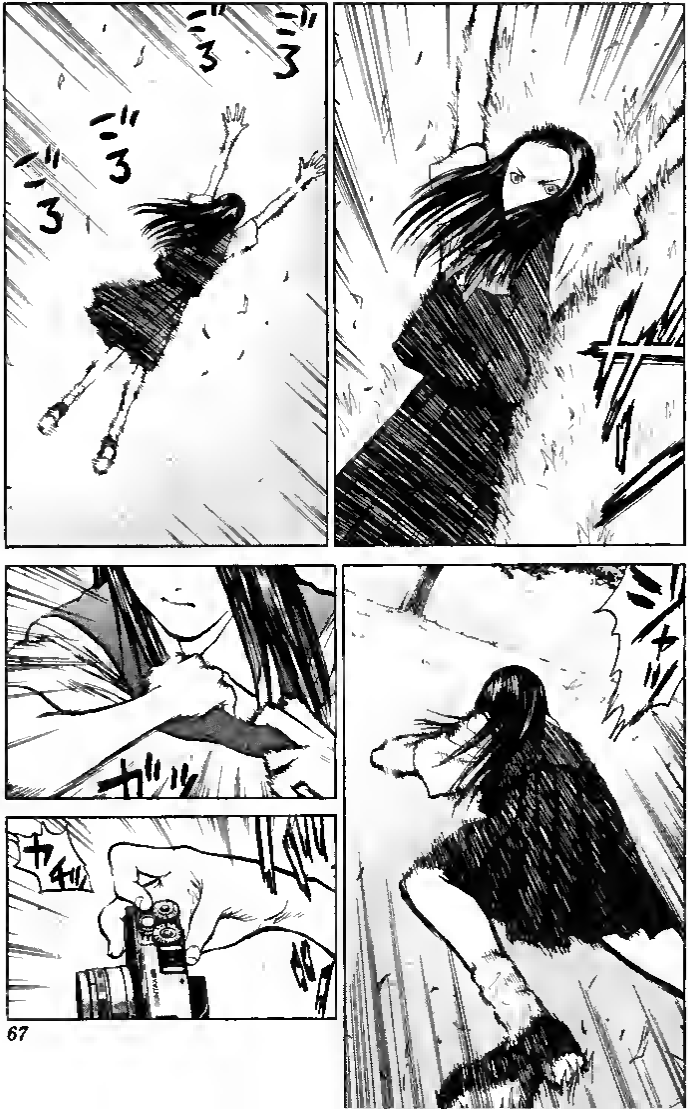
WHAT SHOULD WE DO FOR LUNCH, KITANO-SAN?
DID YOU BRING A LUNCH AGAIN TODAY?
HUH?
I - II
OH, NO, NOT TODAY.
MY DAD WAS LEAVING FOR A BUSINESS TRIP THIS MORNING, IT WAS A BIT HECTIC...
OHH.
SO I WAS THINKING OF GETTING A SCHOOL LUNCH TODAY...
THE CAFETERIA'S PROBABLY PACKED FULL BY NOW...
WHY DON'T WE GO OUTSIDE?
I KNOW A GOOD PLACE TO EAT
OH REALLY?
YEAH, THAT SOUNDS NICE
OK THEN, LET'S GO


ス…
キーン
コーン
カーン
コーン
！
BUT AT THIS RATE I'LL HAVE TO SNEAK INTO A CLASS-ROOM DURING 5TH PERIOD.
I ONLY HAVE THE LUNCH HOUR TO FULFILL MY OBJECTIVE.
I DIDN'T THINK THERE WERE THIS MANY CLASSES.
1 - 6
HMM
NOT HERE
！
W-WHAT SHOULD I DO?
I CAN'T LEAVE THE SCHOOL NOW.
I WAS UNPRE-PARED.
SHOOT LUNCH IS ONLY SO MINUTES…?
RUN FOR IT!

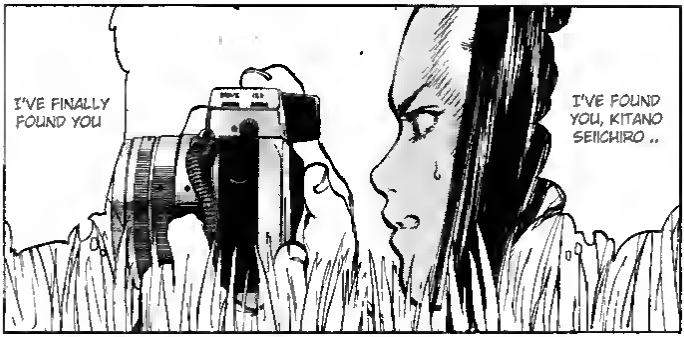

清掃具
Sign: Janitorial Closet
WHY DID I GET MYSELF INTO THIS...?
THIS IS PAINFUL...
GRR...
UNTIL THE NEXT BREAK PERIOD...
I'M GOING TO HAVE TO STAND STILL IN HERE...
ZAWA
ZAWA
WAI...
WAI
!

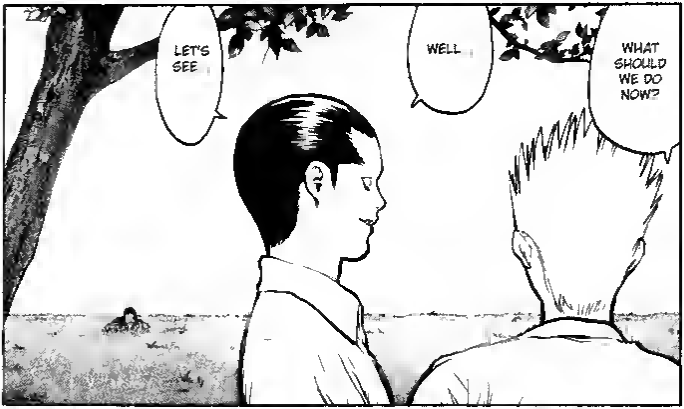
LET'S PLAY SOCCER IF THE FIELD IS OPEN.
WHAT SHOULD WE DO? WE JUST ATE
IT'S SWEET, THAT GUY TAKES TIME OFF A LOT.
LUCKY US, THE TEACHER'S ABSENT 5TH PERIOD
WH...
WHAT THE...?
A-
AAAH!
ALL THAT WORRY, FOR NOTHING
THIS SCHOOL IS MORE LAX THAN I THOUGHT

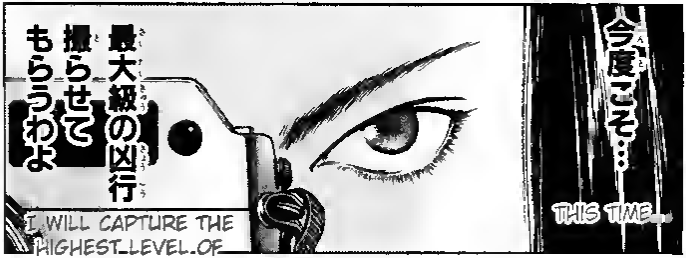
I SPENT ALL THAT TENSION GETTING IN HERE,
SIGH
AND NOW I FEEL ALMOST LAZY
GOT IT!
URYAA!
SO WHAT'S THE POINT...?
I DON'T THINK I'LL FIND KITANO SEIICHIRO AFTER ALL
WE SURE ARE LUCKY, HUH KITANO-SAN
!
OH WELL
GUESS I SHOULD LEAVE


ゴゴゴゴゴ
ガッ
ガッ
ガッ
ジャッ

YEAH, IT'S A GOOD THING OUR 5TH PERIOD TEACHER IS ABSENT
OTHERWISE WE WOULD HAVE BEEN MARKED DOWN TARDY


I'VE FINALLY FOUND YOU
I'VE FOUND YOU, KITANO SEIICHIRO ..


LET'S SEE
WELL
WHAT SHOULD WE DO NOW?


最大級の凶行撮らせてもらうわよ
I WILL CAPTURE THE HIGHEST-LEVEL-OF VIOLENCE.
今度こそ…
THIS TIME...

- ACT.55 End -

エンジェル伝説

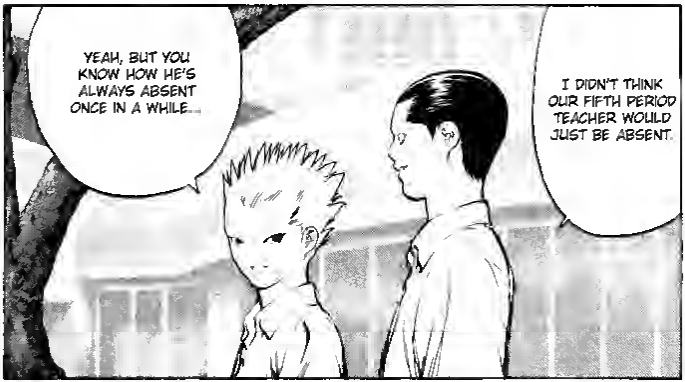
Angel Densetsu Vol11 Ch56

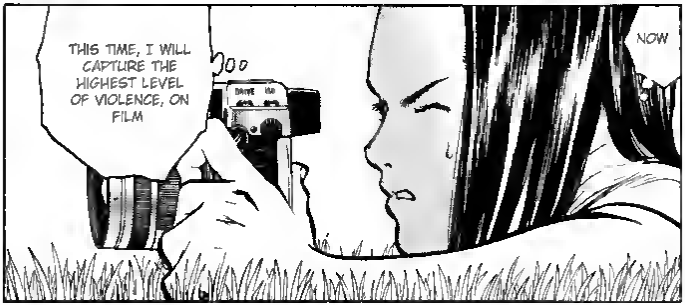
Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Starakin
Released by Manga-Sketchbook

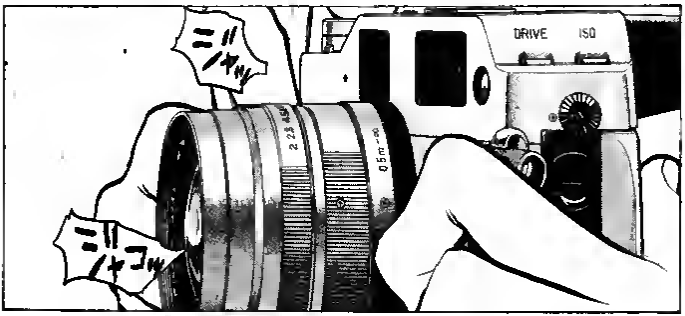
Notes: credits goes to petr for pushing the release.

"Manga-Sketchbook» InclightWay
http://www.manga-sketchbook.org/

ACT.56 - Afternoon Hidden Photographer

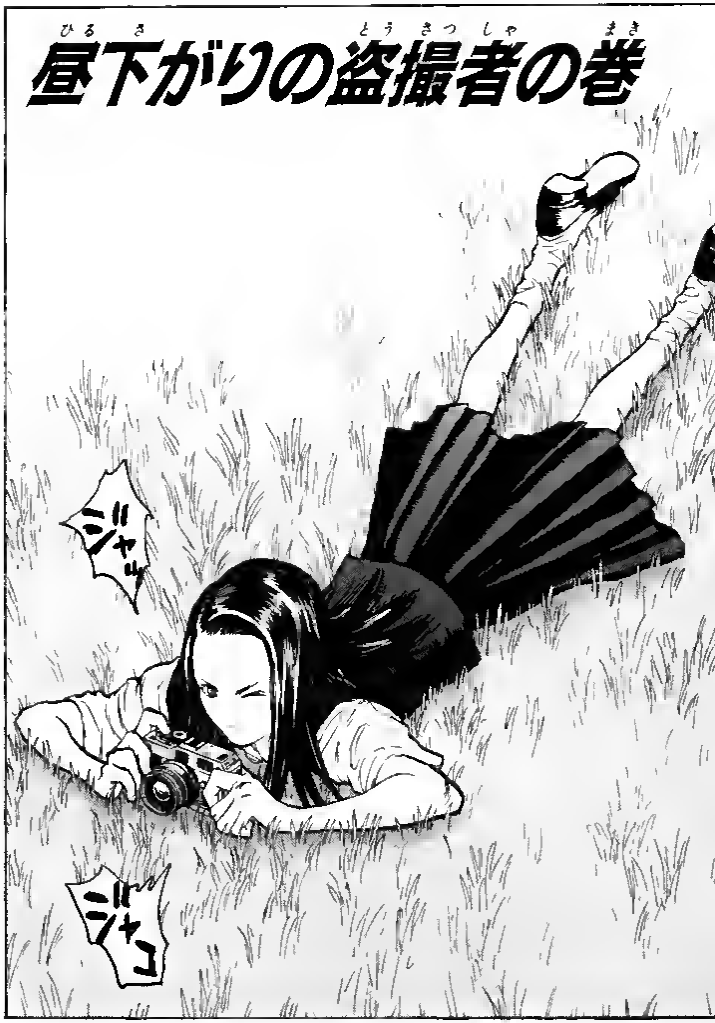


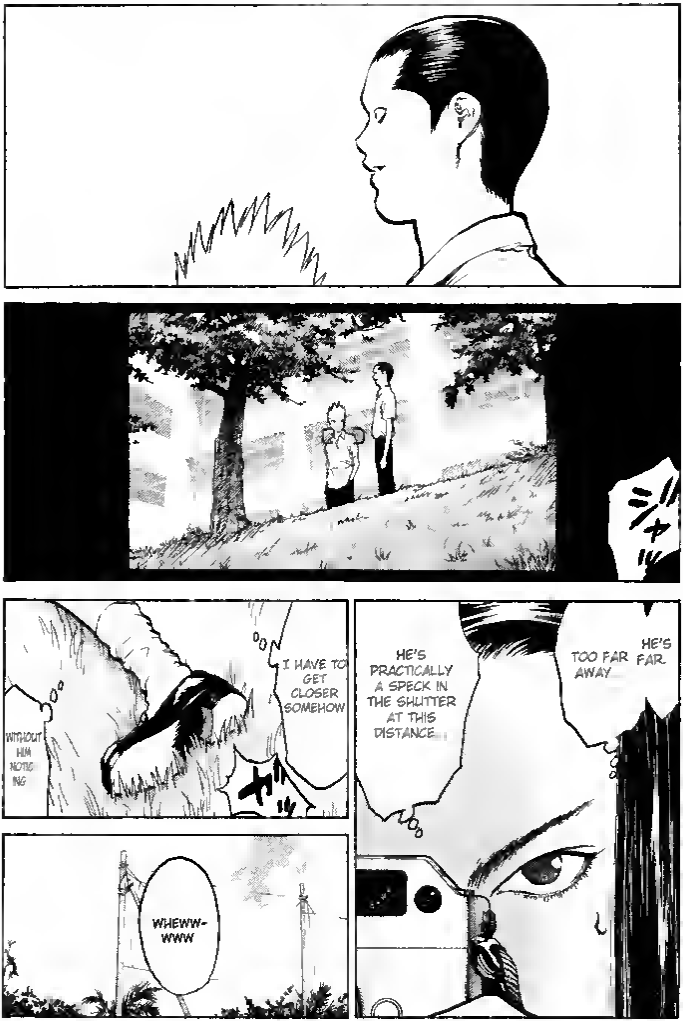




ACT.56

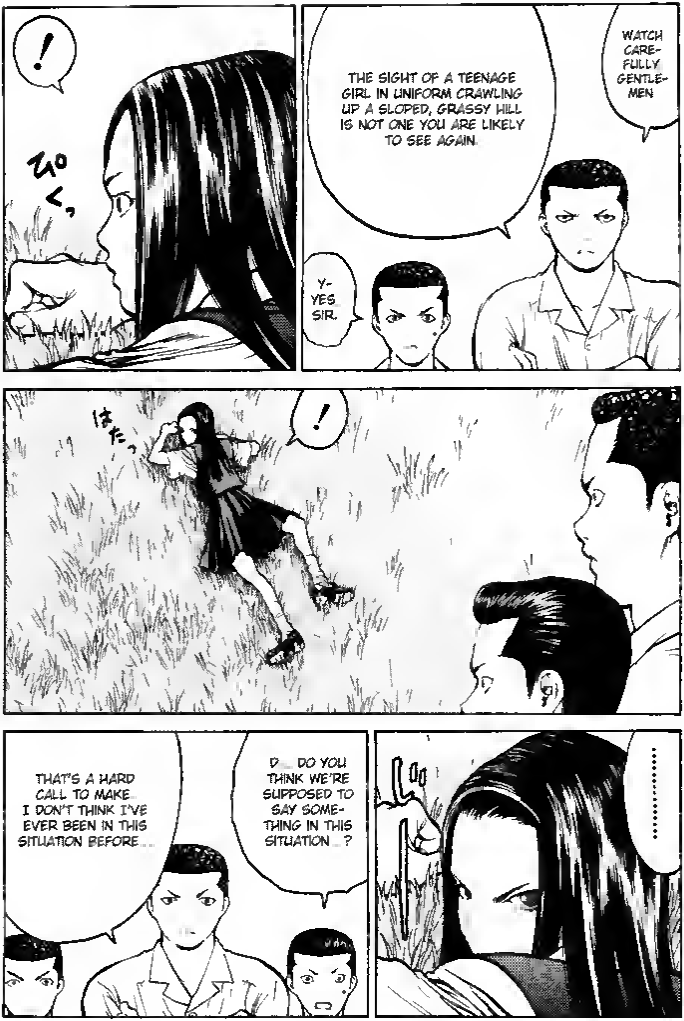
昼下がりの盗撮者の巻



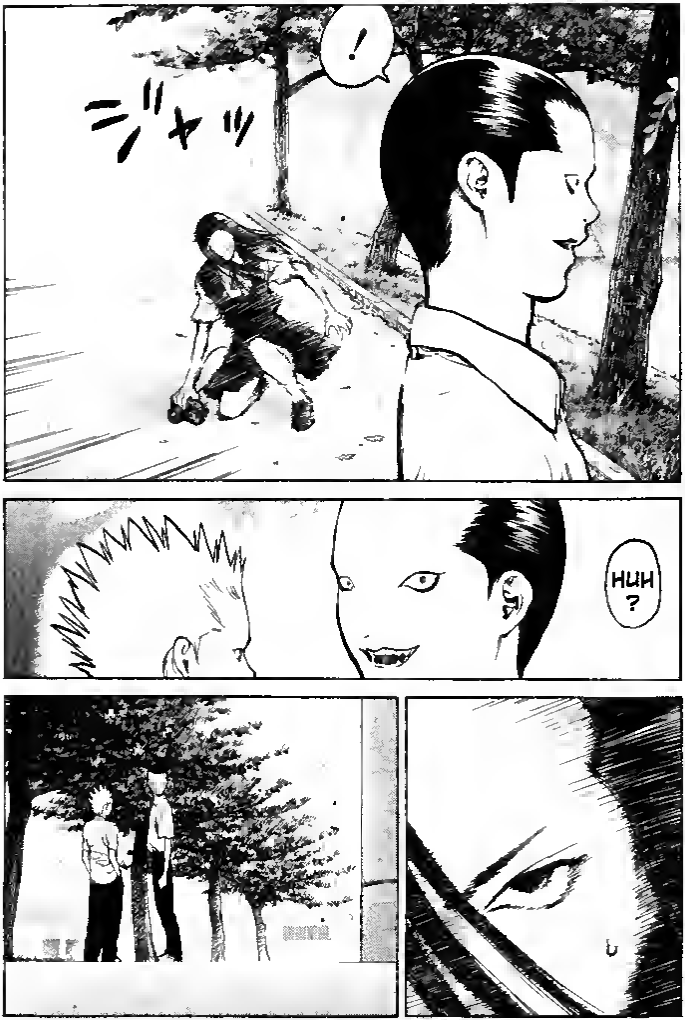

シャッ
I HAVE TO GET CLOSER SOMEHOW
WITHOUT HIM NOTICING
HE'S PRACTICALLY A SPECK IN THE SHUTTER AT THIS DISTANCE...
HE'S FAR TOO FAR AWAY...
WHEWW-WWW

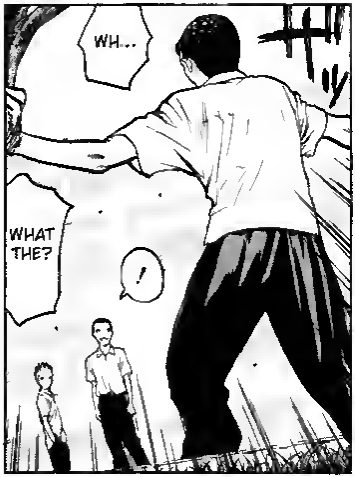
THAT'S NOT THE POINT, YOU DUNCE! LUNCHTIME IS TOO SHORT!
THAT'S ONLY BECAUSE YOU WASTED TIME AFTER FINISHING, KURODA-SAN
ALL I WANNA DO IS GET SOME FAST FOOD, BUT YOU CAN'T DO THAT AND MAKE IT BACK IN TIME FOR FIFTH PERIOD.
MAN, I WISH THEY WOULD LET US HAVE A MEAL IN PEACE
WHY IS OUR LUNCHTIME SO FREAKIN' SHORT?
I MEAN, WHY ARE JAPANESE SO DAMN BUSY?!
!
AND BESIDES
NORTH OF NORWAY, THEY HAVE THIS THING CALLED A SIESTA! THEY GET TO TAKE A NAP AS LONG AS THEY WANT AFTER LUNCH!
LOOK AT OTHER COUNTRIES!
THAT'S NOT EVEN CLOSE TO NORWAY...
and north of Norway is the ocean

SHE'S SLEEPING, I TOLD YOU THEY DO THIS NORTH OF NORWAY.
IS... IS SHE DEAD?
WHO IN THEIR RIGHT MIND SLEEPS IN THE GRASS FACE-DOWN?
THAT'S A SIESTA.
SEE, LOOK AT THAT? ONE OF THE GIRLS IS DOING IT...
AAH!
HUH?
じっ
……
じり
じり
じり
AH YES THE SO-CALLED CRAWL PROGRES-SION
S... SHE MOVED
じり
じり
じり
!

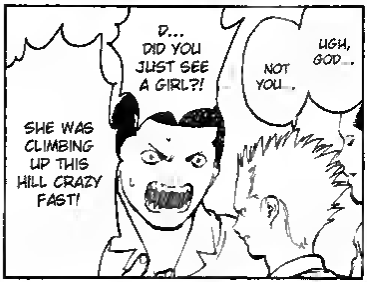

!
ズルッ
THE SIGHT OF A TEENAGE GIRL IN UNIFORM CRAWLING UP A SLOPED, GRASSY HILL IS NOT ONE YOU ARE LIKELY TO SEE AGAIN.
WATCH CAREFULLY, GENTLEMEN.
Y-YES, SIR.
!
はたっ
THAT'S A HARD CALL TO MAKE. I DON'T THINK I'VE EVER BEEN IN THIS SITUATION BEFORE...
D... DO YOU THINK WE'RE SUPPOSED TO SAY SOMETHING IN THIS SITUATION...?
.....

WHOA
...
W...
WHAT
THE
HELL?!
!
AH!
ばっ
ザザ
ザザ
ザザ

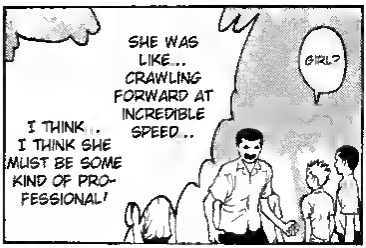

!
ニャッ
HUH?


WH...
WHAT THE?
!

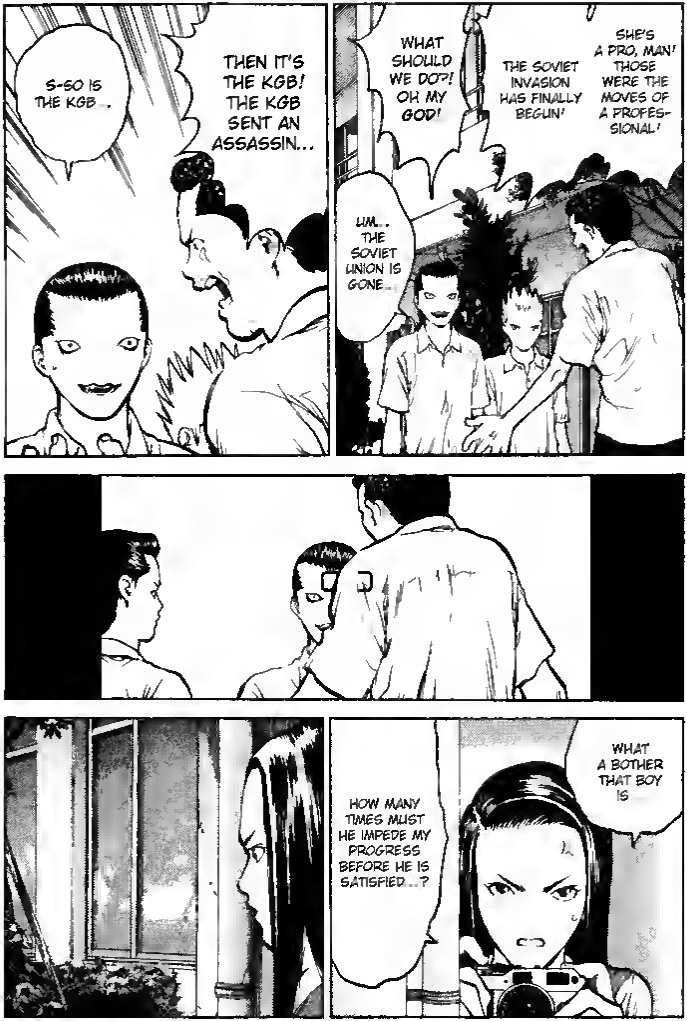
IS SOMETHING WRONG, KITANO-SAN?
UMM
NO... I JUST FELT...


D... DID YOU JUST SEE A GIRL?!
SHE WAS CLIMBING UP THIS HILL CRAZY FAST!
NOT YOU...
UGH, GOD...

K...
KITANO-SAN!
KURODA-SAN


GIRL?
SHE WAS LIKE... CRAWLING FORWARD AT INCREDIBLE SPEED..
I THINK.. I THINK SHE MUST BE SOME KIND OF PROFESSIONAL!

I MANAGED TO AVOID ATTRACTING KITANO SEIICHIRO'S NOTICE...
T-THAT WAS CLOSE...
HAHH.
HAHH.
HAHH.
WHICH MEANS...
BUT NO MATTER NOW I'M CLOSER THAN I WAS BEFORE...
WHO KNOWS WHAT THEY COULD HAVE SEEN AT THAT ANGLE...
HOWEVER, I WAS SPOTTED IN A VERY HUMILIATING POSTURE.
I HAVE BEEN SHAMED.


S-SO IS THE KGB...
THEN IT'S THE KGB! THE KGB SENT AN ASSASSIN...
WHAT SHOULD WE DO?! OH MY GOD!
THE SOVIET INVASION HAS FINALLY BEGUN!
SHE'S A PRO, MAN! THOSE WERE THE MOVES OF A PROFESSIONAL!
UM... THE SOVIET UNION IS GONE...
HOW MANY TIMES MUST HE IMPEDE MY PROGRESS BEFORE HE IS SATISFIED...?
WHAT A BOTHER THAT BOY IS

IF I USE THE SHRUBBERY RIGHT, I CAN CLOSE IN AROUND THE SIDE.
PLUS, THAT WOULD BRING ME CLOSER.
BUT THEN
HOW TO GET AROUND THE BUSHES WITHOUT BEING SPOTTED
.....
?
IT'S A CHEAP TRICK BUT I HAVE NO CHOICE
I'LL FOCUS THEIR ATTENTION IN THE OPPOSITE DIRECTION AND THEN GET BEHIND THE SHRUBS
THE INSTANT THEY LOOK AWAY
THE DUEL WILL BE SETTLED

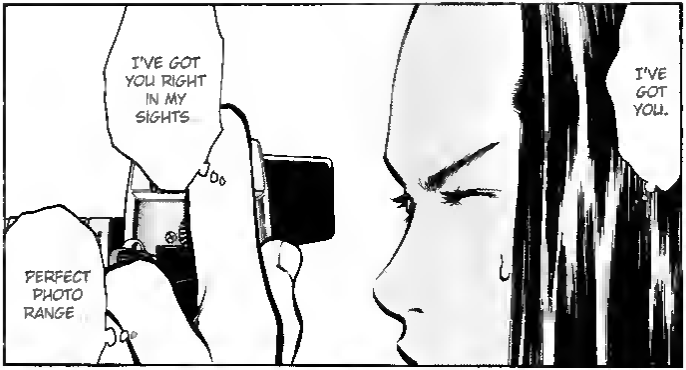
AH...
GAK-
KURODA-SAN!!
K...

ARE YOU OK...?
KURODA-SAN! KURODA-SAN!

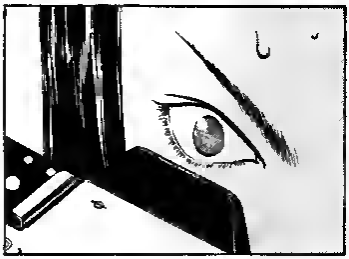
HELP ME! YOU GOTTA HELP ME, KITANO-SAN!
I SPOTTED THE KGB AGENT, AND NOW THEY'RE TRYING TO OFF ME!
I... I DON'T THINK THE KGB WOULD THROW ROCKS...
OH MY GOD! DID YOU SEE THAT? THE SOVIETS ARE ATTACKING!
HUH?
I HOPE HE'S ALL RIGHT...
AND IT WAS RIGHT ON THE HEAD
I DIDN'T THINK I'D ACTUALLY HIT HIM
THAT WAS A SUR-PRISE

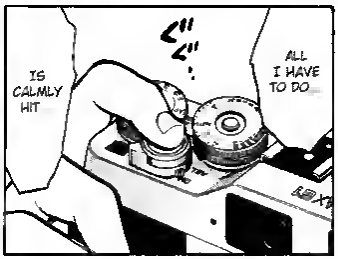
THE SYNDICATE IS TAKING FULL ACTION, ON A NATIONAL SCALE!
U-UNDER-GROUND ?
HE MUST BE TOUGH
HE SEEMS PERFECTLY FINE TO ME
THERE IS NO DOUBT IN MY MIND THAT AN UNDER-GROUND SYNDICATE IS ATTEMPTING TO KILL ME!
IT'S ALL A CON-SPIRACY, YOU GUYS!
カチッ
ドクン
THIS TIME...
HERE WE GO
ドクン
CONTAX
キリ
キリ

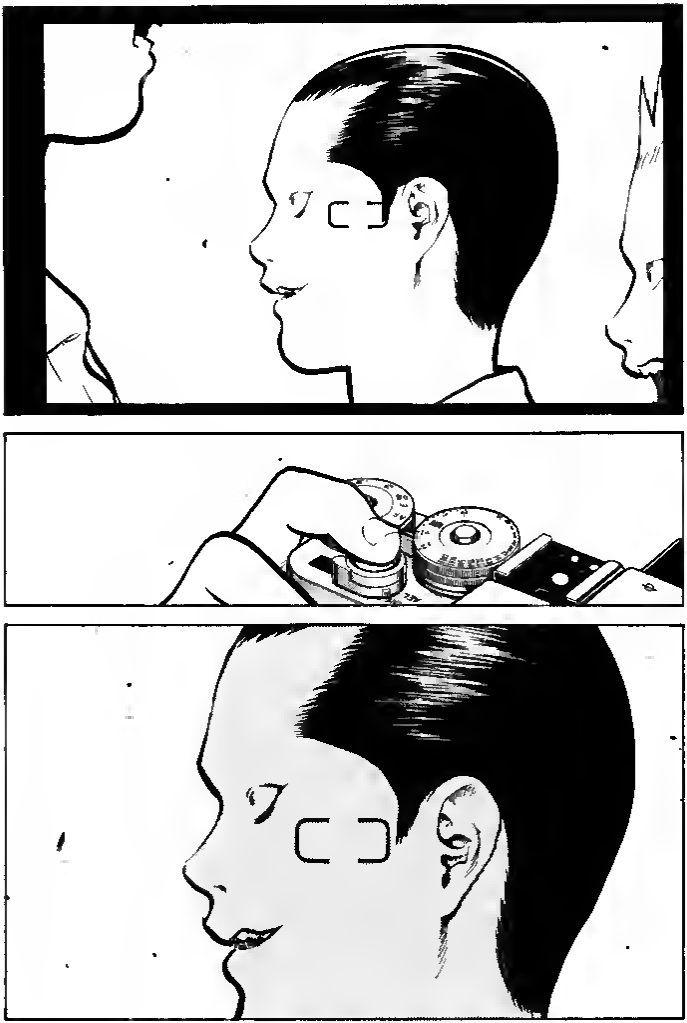
DAMMIT, TAKEHISA, THAT'S NOT FUNNY!
MIGHT ALREADY BE TOO LATE, THOUGH
YEAH, SOUNDS TO ME LIKE YOU NEED YOUR HEAD CHECKED, DESPERATELY
!
MAYBE YOU SHOULD VISIT THE NURSE
IS YOUR HEAD REALLY OK?
THAT WAS CLEARLY TARGETED AT ME!
HOW DO YOU EXPLAIN THAT ROCK, THEN?!

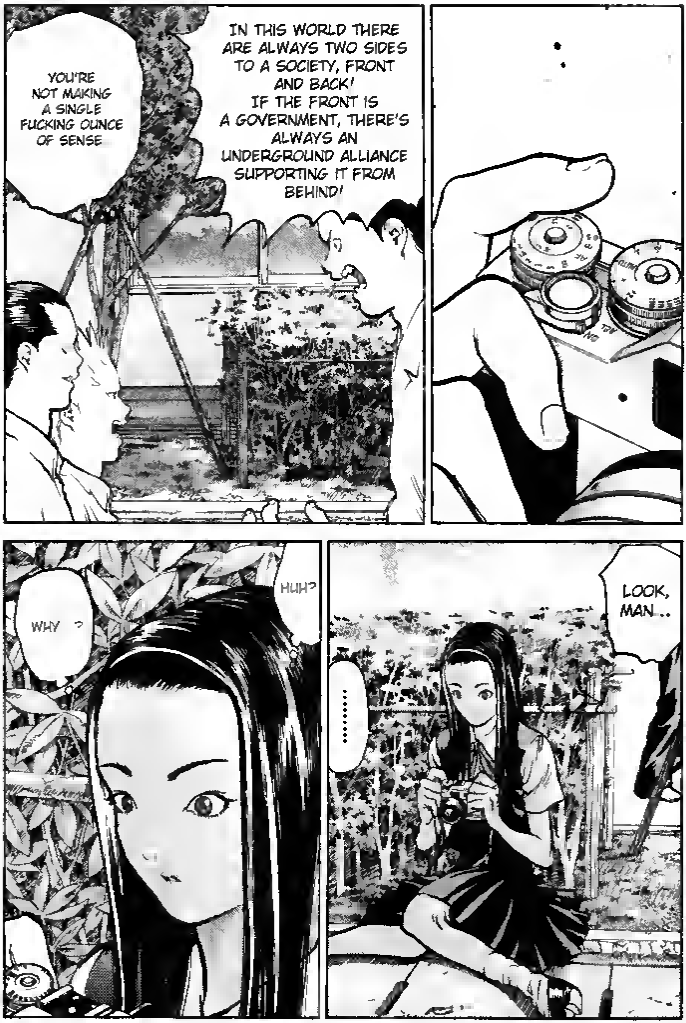

I'VE GOT YOU RIGHT IN MY SIGHTS...
I'VE GOT YOU.
PERFECT PHOTO RANGE...

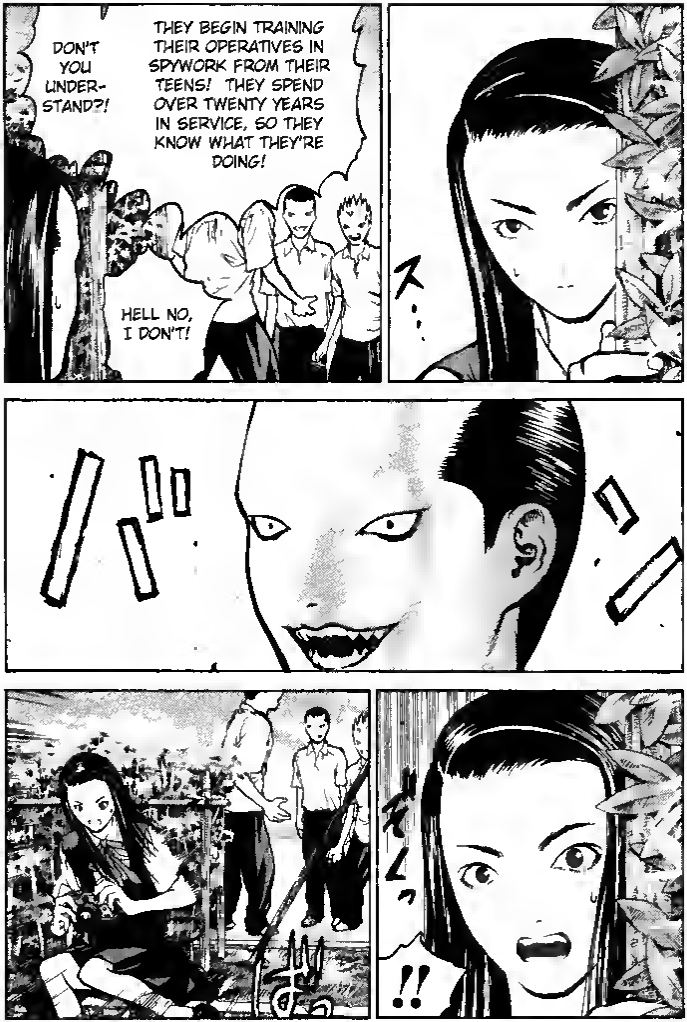
ALL I HAVE TO DO IS CALMLY HIT THE SHUTTER...
AND THEN I'LL HAVE FOUND THE GREATEST DISPLAY OF VIOLENCE EVER RECORDED...




IS CALMLY HIT
ALL I HAVE TO DO

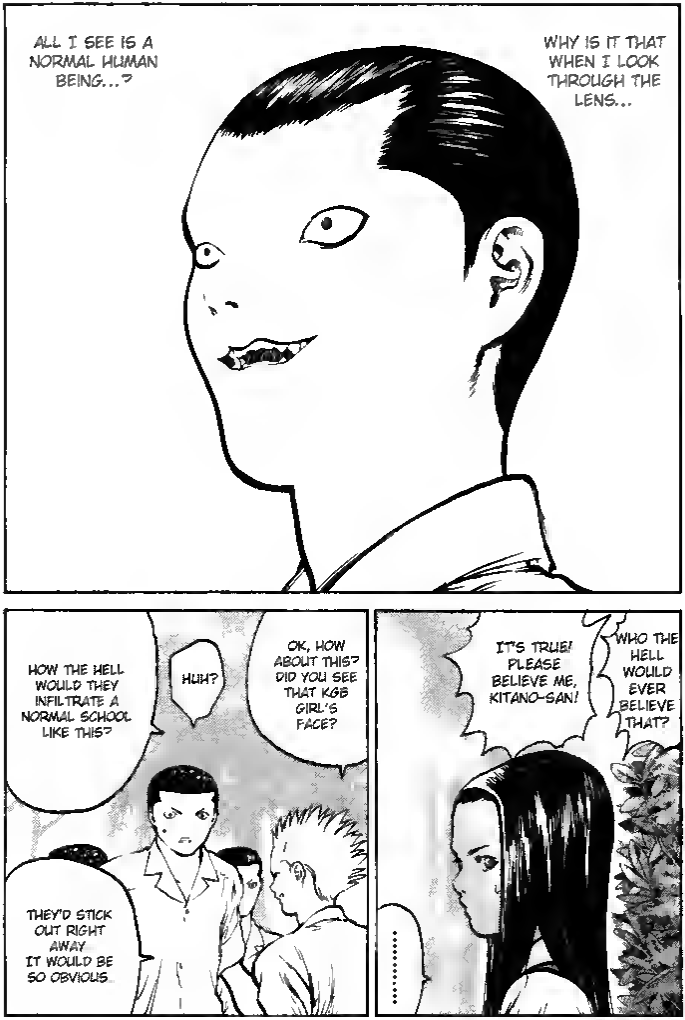



YOU'RE NOT MAKING A SINGLE FUCKING OUNCE OF SENSE
IN THIS WORLD THERE ARE ALWAYS TWO SIDES TO A SOCIETY, FRONT AND BACK!
IF THE FRONT IS A GOVERNMENT, THERE'S ALWAYS AN UNDERGROUND ALLIANCE SUPPORTING IT FROM BEHIND!
HUH?
WHY ?
LOOK, MAN...
.....


DON'T YOU UNDER-STAND?!
THEY BEGIN TRAINING THEIR OPERATIVES IN SPYWORK FROM THEIR TEENS! THEY SPEND OVER TWENTY YEARS IN SERVICE, SO THEY KNOW WHAT THEY'RE DOING!
HELL NO, I DON'T!
ス・・・
ニヘラ
ガバッ
!!

.....
CONTAINER
YOU UNDERSTAND ME, DON'T YOU KITANO-SAN?
HUH?
HOW THE HELL WOULD KITANO-SAN GET IT EITHER, YOU DUMBSHIT?!
I TOLD YOU, YOU DON'T-
ALL RIGHT, THAT'S IT! YOU WANT A FIGHT?! YOU GOT ONE!!
THAT'S WHAT I WAS WAITING FOR!

DOES IT REALLY MATTER?
STOP IT, YOU GUYS...
.....
HE LOOKS LIKE THE DEVIL HIMSELF
HE'S FRIGHTENING
THE VERY EMBODIMENT OF VIOLENCE AND EVIL
SO, SO WHY...
WHY...?
WHY?
WHY ...?


ALL I SEE IS A NORMAL HUMAN BEING...?
WHY IS IT THAT WHEN I LOOK THROUGH THE LENS...
HOW THE HELL WOULD THEY INFILTRATE A NORMAL SCHOOL LIKE THIS?
HUH?
OK, HOW ABOUT THIS? DID YOU SEE THAT KGB GIRL'S FACE?
THEY'D STICK OUT RIGHT AWAY IT WOULD BE SO OBVIOUS.
IT'S TRUE! PLEASE BELIEVE ME, KITANO-SAN!
WHO THE HELL WOULD EVER BELIEVE THAT?
.....

N-NO! IT'S A DISGUISE, MAN!
SHE HAD IT PREPARED SO THAT SHE COULD SLIP IN UNNOTICED!
AHA!
L... LIKE I SAID, SHE'S WEARING OUR SCHOOL UNIFORM...
SO SHE'S A STUDENT FROM OUR SCHOOL
THERE GOES YOUR BRILLIANT THEORY, RETARD.
UH...
THAT WOULD BE TOTALLY FREAKY AND OBVIOUS
A SPECIAL OPERATIVE WHO STARTED TRAINING IN HER TEENS AND SPENT 20 YEARS SPYING?
AND UPON FURTHER RECOLLECTION, I SEEM TO REMEMBER A SUSPICIOUS GIRTH AROUND HER WAIST!!
AND WHEN SHE STUCK UP HER BEHIND, IT TOTALLY LOOKED LIKE SOME OLD LADY'S ASS...
BUT... SHE HAD LONG HAIR! I COULDN'T SEE HER FACE!
NO DOUBT UNDERNEATH HER LOCKS LIES AN UNSPEAKABLY HIDEOUS COUNTENANCE TOO TERRIBLE TO BEHOLD AND MAINTAIN ONE'S SANITY!

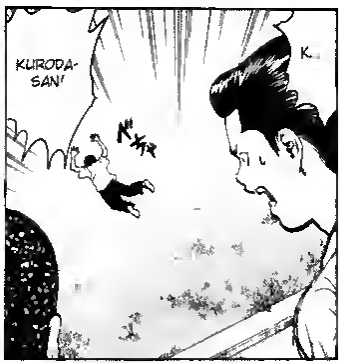
SCREW THESE NUTCASES.
HUH?
LET'S GO, KITANO-SAN.
AH...
D... DAMMIT TAKE-HISA!
COME BACK HERE! HEY!
WHY CAN'T YOU UNDERSTAND THIS HEART-WRENCHING EFFORT SHE PUTS FORTH?!
BUT EVEN AN OLD SPY LADY COULD TURN INTO A HIGH SCHOOLER FOR HER WORK!
KURODA-SAN'S LOGIC IS TOTALLY SCREWED.
HUH?
GRRR.
A PRO ALWAYS REMAINS VIGILANT TO HER WORK!
ACK!
SHE'S A PRO, MAN! YOU GET IT?!
KIDS THESE DAYS ARE SO HELP-LESSLY STUPID...
KURODA-SAN, KURODA-SAN
HE DOESN'T KNOW A THING ABOUT TRUE PROFESSIONALS.
WHAT AN ASS..

SURE, HER FELLOW WORKERS MAY BE REPULSED!
SOME MIGHT EVEN ATTEMPT TO STOP HER!
BUT SHE CAN'T AFFORD TO QUIT! SHE'S A PRO! THAT'S A PRO'S LIFE!
MIDDLE-AGED HAG SHE MAY BE, SHE MUST BECOME A TEENAGER TO COMPLETE HER MISSION!
IF SHE DEEMS THAT IT IS NECESSARY, SHE HAS NO CHOICE BUT TO DON THE HIGH SCHOOL UNIFORM ONCE MORE!
レッ
UM, WHAT..
WHAT THE HELL IS THAT STORY FOR?
.. SHE EXPLAINED TO HERSELF BEFORE A MIRROR, TEARS FILLING HER EYES!
BUT...
!
BUT...
IT'S TRUE, THERE'S A BIG PROBLEM WITH OLD LADIES PUTTING ON HIGH SCHOOL UNIFORMS, THERE'S NO DENYING!

AH!
DOHYAAAAAAAAA!!

WHOA!

HMPH
WHAT THE HECK DID YOU DO THAT FOR?
S-SHUT UP! I WAS PUSHED DOWN THE HILL!
THE SOVIETS! SOVIET CONSPIRACY!
ばん
ばん


KURODA-SAN!
K-
KYA

IT'S HARD TO BELIEVE THAT DESPITE BEING A DEMON, HE NORMALLY DISPLAYS SUCH LITTLE VIOLENCE
THROUGH THE LENS, HE ALMOST LOOKS NORMAL ENOUGH TO SLIP AMONG THE CROWDS...

ジャキッ
ス…
こコ
カ
シャッ

THE DEMON BECOMES A DEMON ...
I HAVE NO CHOICE BUT TO FIND THE MOMENT...
WHICH MEANS ...

- ACT.56 End -

エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol11 Ch57

Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Starakin
Released by Manga-Sketchbook

Notes:

Manga-Sketchbook: In the Right Way
http://www.manga-sketchbook.org/

ACT.57
鏑木の観察レポートの巻

The Life of Kitano Seiichiro

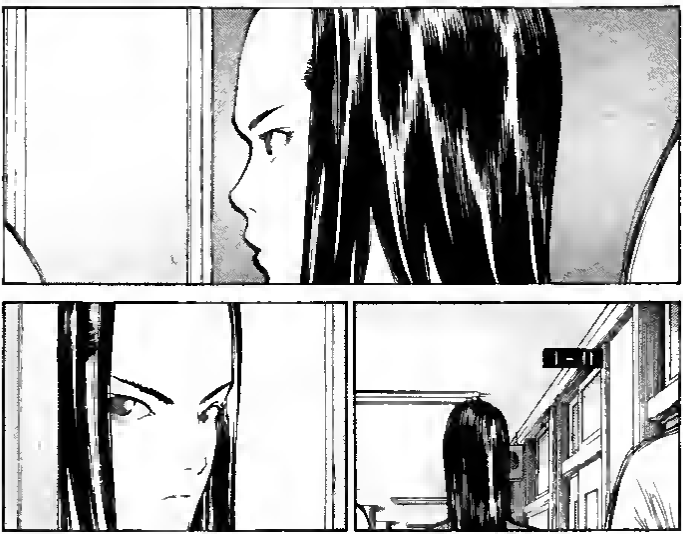
— Notes and Commentary on the Actions of the Demon and Its Effect on Local Society —

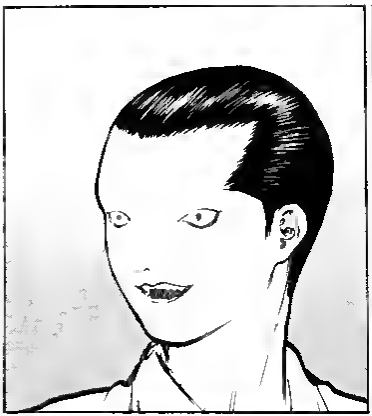
Observed by Kaburagi Kiyomi

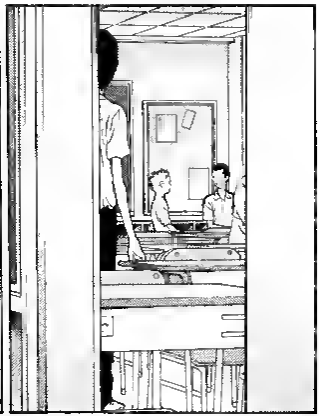
Excerpt

2nd Day In

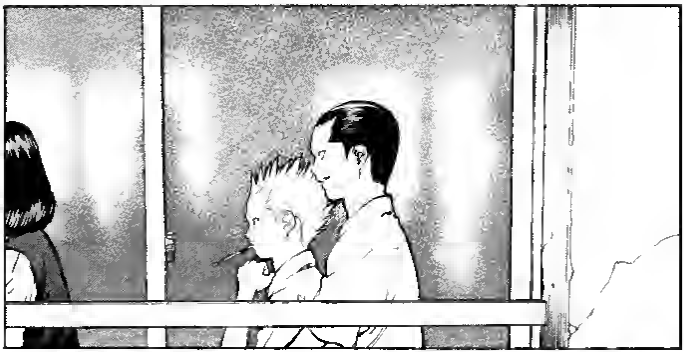
As on the 1st day, I infiltrated Hekikuu High School during lunch



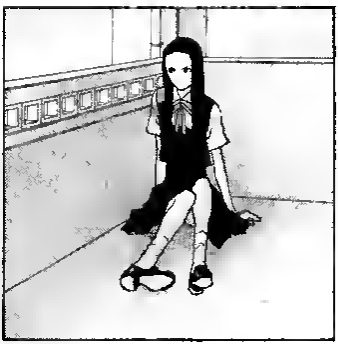




Discovered Kitano Seiichiro in Class 1-11
(Confirming it was the same class as before)
Unlike Day 1, he shows no signs of venturing outside
I cannot be seen acting strangely during my lunch hour reconnaissance

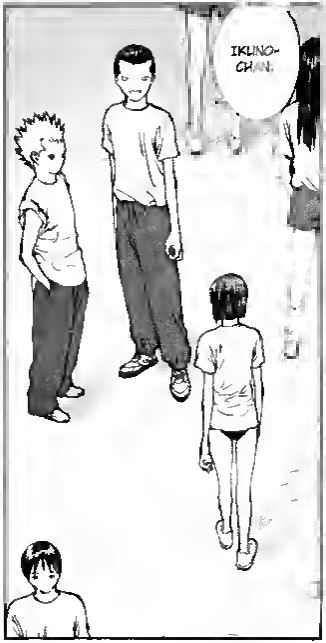


I continued observation into 5th period after lunch.
Due to subject's close proximity to window, observation attempts were quite successful



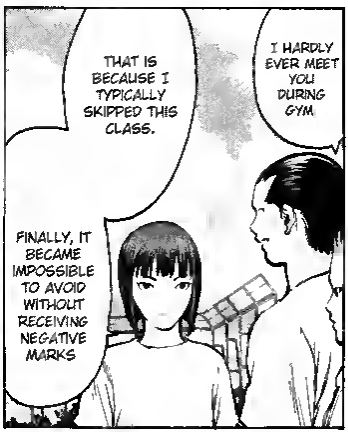
However, Kitano Seiichiro is surprisingly quiet,
and I received the impression that he was in fact
quite absorbed in the lesson being presented.

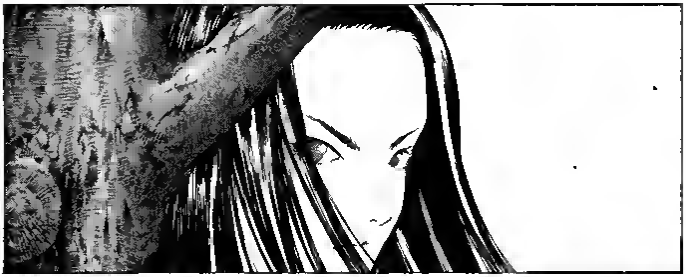
6th period: Class 1-11 has Physical Education.
I followed them to the gymnasium
and continued my reconnaissance.


IKUNO-CHAN

SEIICHIRO
YO

I HATE HAVING TO CHANGE CLOTHES JUST FOR THIS
OF COURSE YOU SHOULD ALWAYS GO TO CLASS .
IF I COULD JUST DO IT IN MY NORMAL CLOTHES I WOULDN'T LEAVE SO OFTEN
UH ... I GUESS, IF YOU SAY SO...


I HARDLY EVER MEET YOU DURING GYM.
THAT IS BECAUSE I TYPICALLY SKIPPED THIS CLASS.
FINALLY, IT BECAME IMPOSSIBLE TO AVOID WITHOUT RECEIVING NEGATIVE MARKS



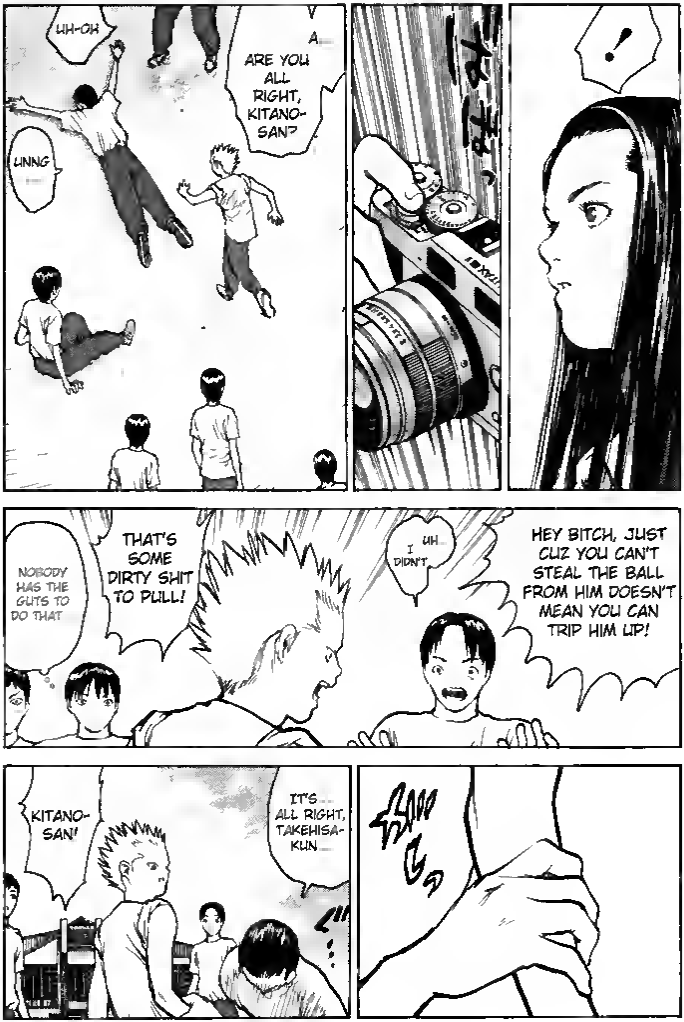
Kitano Seiichiro makes contact with a girl (see footnote) wearing a different uniform

They appear to be conversing about a variety of subjects, but the unchanging nature of their facial expressions makes any guess at the topics impossible

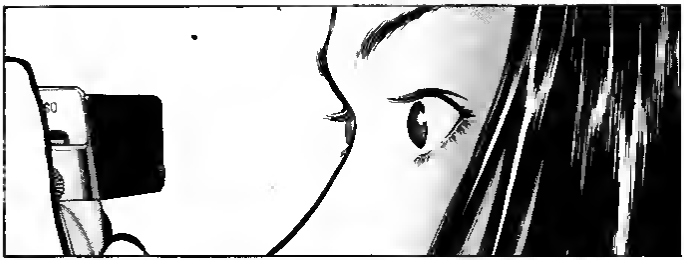
Relation unclear

GET THE BALL BACK THIS TIME!
STOP HIM!
KITANO-KUN'S GOT THE BALL!
AAH!
AAACK!
WHOA
NOBODY CAN MATCH KITANO-SAN'S SPEED
HEHEH

……
……
hmm
ドミノヤッ
!
ガキッ
AAH!

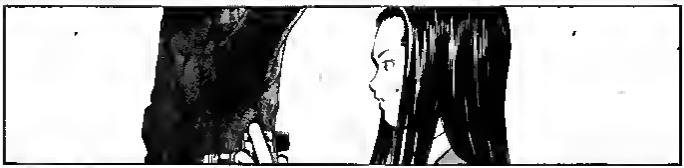

UH-OH
ARE YOU ALL RIGHT, KITANO-SAN?
UNNG
!
NOBODY HAS THE GUTS TO DO THAT
THAT'S SOME DIRTY SHIT TO PULL!
UH, I DIDN'T
HEY BITCH, JUST CUZ YOU CAN'T STEAL THE BALL FROM HIM DOESN'T MEAN YOU CAN TRIP HIM UP!
KITANO-SAN!
IT'S... ALL RIGHT, TAKEHISA-KUN...

KITANO-SAN, YOU HAVE A NOSEBLEED!
HUH
OH!
ARE YOU OK?
K... KITANO-KUN...
DON'T WORRY...
I'M JUST FINE.
むく。
ALL RIGHT, LET'S GO!
KITANO-SAN GETS A PENALTY KICK FIRST, YOU PRICKS!
I'M FINE, I JUST LANDED ON MY NOSE FUNNY
I'M JUST A KLUTZ FOR NOT LANDING PROPERLY.
I-I'M SORRY, KITANO-KUN.



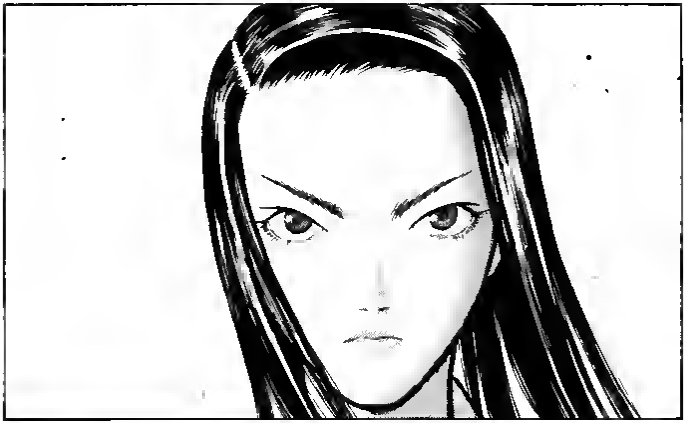
Kitano Seiichiro was tripped by another student during soccer and landed hard on the ground, apparently on his face

Nose visibly bleeding



Naturally, I assumed that the student who tripped him would end up being sacrificed to the Devil, but after trading a few words with the student, Kitano Seiichiro continued playing soccer as if nothing had happened

No other violent acts were witnessed



Overall reflections after the 2nd day of clandestine observation of Kitano Seiichiro at Hekikuu High School

Kitano Seiichiro clearly seems to be well-behaved while on school premises, as though he is controlling his own urges.

I believe he is either swayed by the social convenience of being a student, or is exerting prudence toward his school activities

RYOKO-CHAN
WERE YOU JUST GOING HOME?
LET'S GO HOME TOGETHER
KITANO-KUUUN!
UH, WHAT'S WITH YOUR NOSE?
OH, IT LOOKS KINDA COOL
COULD YOU TELL?
IT'S NOTHING SERIOUS
I TRIPPED DURING P.E. IN 6TH PERIOD AND GOT A NOSEBLEED
ARE YOU OK?
YEAH, THE BLEEDING STOPPED...
I JUST FELL OVER SOMEONE'S FOOT AND LANDED RIGHT ON MY FACE
ooo

NOW THEN...
I UNDERSTAND THAT HE CONTROLS HIMSELF AT SCHOOL TO AN ALMOST UNNATURAL EXTENT.
HOWEVER, WE'LL SEE WHAT HE'S LIKE OUTSIDE THE RANGE OF HIS SCHOOL LIFE...
ALL THE STRESS BUILT UP AT SCHOOL..
I DON'T BELIEVE HE IS SO MERCIFUL AS TO LET THINGS REMAIN THIS WAY.

2nd day in: School has concluded.

I followed the target as he left the campus.

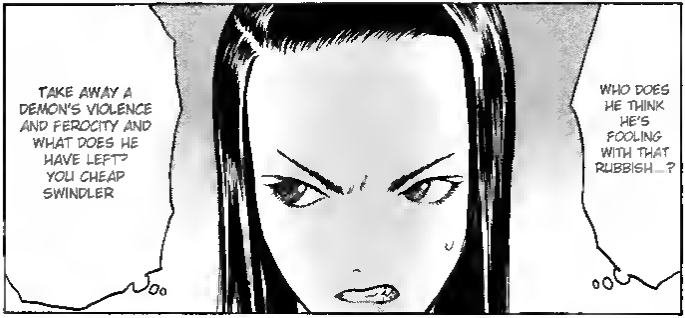
THIS IS THE PERFECT TIME, WHEN THE STUDENTS ARE STILL IN A LARGE GROUP...
I HAVE TO TRY APPROACHING AND CATCHING A PIECE OF THEIR DISCUSSION...
BUT WHAT KIND OF THINGS WOULD HE TALK WITH A NORMAL-LOOKING GIRL ABOUT ?
I KNOW THAT THE DEMON IS ABLE TO UNDERSTAND HUMAN SPEECH AND USE WORDS AS A FORM OF COMMUNICATION
IT'S SUCH A STRANGE THING.
somewhat enjoyably, too
ヒュ
ヒュッ
ヒュ
ヒュ
ヒュ

I... I MIGHT H..VE GOTTEN A BIT TOO CLOSE...
NOW IT LOOKS LIKE I'M GOING HOME WITH KITANO SEIICHIRO...
O_o
HOWEVER, I HAVE TO BE THIS CLOSE TO PICK OUT THEIR WORDS...
MOST OF MY GUESSES WERE WAY OFF
SO MY SCORE WAS TERRIBLE
AHA START OFF WITH A SCHOOL SUBJECT A VERY ORTHODOX, STUDENT-LIKE PRELUDE
OH YEAH, HOW DID YOU DO ON THAT TEST, KITANO-KUN?
HUH?
!

BUT... HE'S THE DEVIL..
GOOD GRADES ?!!
!!
NO, THEY'RE NOT ALL THAT GREAT.
YOU'RE LUCKY THAT YOUR GRADES ARE SO GOOD, KITANO-KUN.
……
AAH !!
……
スタ
スタ
スタ
スタ
……
スタ
ス
ギギギギ

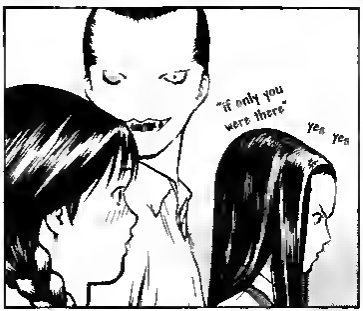
I WONDER IF SHE'S LIKE ANOTHER SATELLITE SPYING ON THE DEMON IN CLOSE PROXIMITY
PLUS I HAD NO IDEA THAT LITTLE SHRIMP WAS HIDING THERE...
OH... DAMN
I WAS SO SHOCKED I SNAPPED AROUND WITH MY MOUTH WIDE OPEN
NOW NOBODY WOULD ASSUME THAT I JUST HAPPENED TO LINE UP WITH THEM BY COINCIDENCE
DO YOU EVER FEEL LIKE LEARNING SOME MORE MARTIAL ARTS AT MY PLACE?
BY THE WAY, KITANO-KUN
T-TRUE, MY DAD DID SOME PRETTY STUPID STUFF THAT DAY.
YEAHHH, BUT THAT WAS KIND OF HARD
OH, UM, I DIDN'T MEAN IT THAT WAY
YOU MEAN LIKE I DID BEFORE?
HUH?
YEAH
OH
THIS MIGHT BE A SLIGHTLY DEVILISH SUBJECT...

WELL, SERIOUS OR NOT, I GUESS IT'S TRUE THAT YOU DON'T SEEM TO BE THE TYPE WHO INTENTIONALLY GRAVITATES TOWARDS FIGHTING
HMMM
YEAH
I THINK THAT'S THE KIND OF PLACE THAT PEOPLE SERIOUSLY INTERESTED IN MARTIALS ARTS SHOULD GO...
AND IT WOULD BE KIND OF RUDE IF SOMEONE JUST CURIOUS LIKE ME WAS THERE
スタ
スタ
スタ
HMPH.
WELL THAT SOUNDS RATHER SENSIBLE
I'M JUST NOT ANY GOOD AT THAT FIGHTING STUFF
AND I'M A SCAREDY-CAT
!!!
ビー
ギン

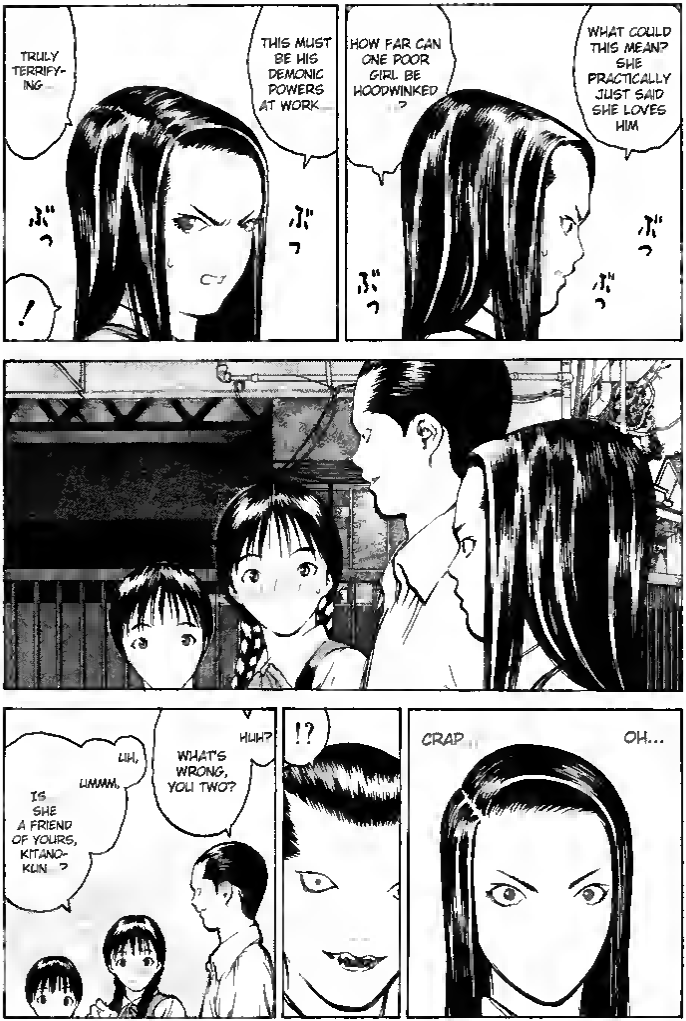

TAKE AWAY A DEMON'S VIOLENCE AND FEROCITY AND WHAT DOES HE HAVE LEFT? YOU CHEAP SWINDLER
WHO DOES HE THINK HE'S FOOLING WITH THAT RUBBISH...?

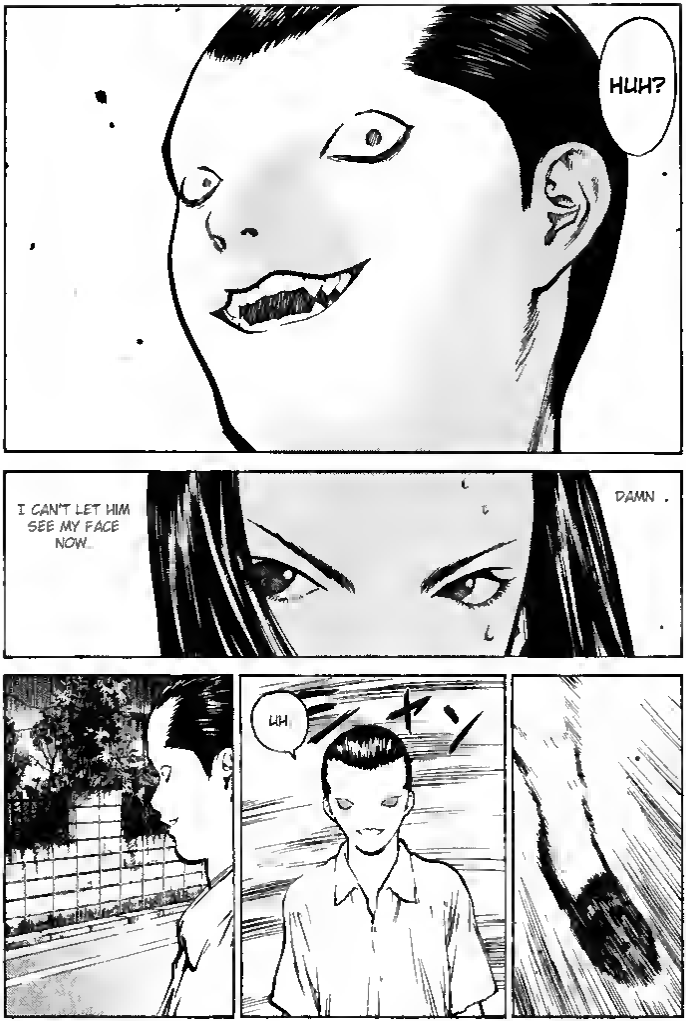
I WAS JUST THINKING IT WOULD BE NICE IF YOU WERE THERE...
AND I DON'T REALLY WANT TO HAVE TO FACE THE TWO OF THEM...

OH
WELL, OGISU AND GUARDIAN BOY ARE KIND OF LIKE STUDENTS THERE NOW. I THINK THEY'RE COMING OVER SOMETIME.
BUT WHAT MAKES YOU BRING THAT UP...?


"if only you were there"
yes, yes

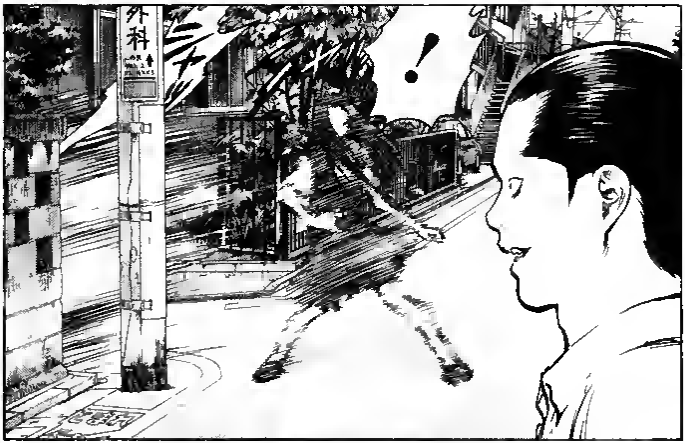
!
YOU KNOW

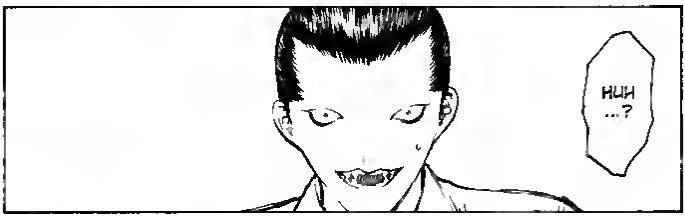

TRULY TERRIFYING...
THIS MUST BE HIS DEMONIC POWERS AT WORK...
!
HOW FAR CAN ONE POOR GIRL BE HOODWINKED...?
WHAT COULD THIS MEAN? SHE PRACTICALLY JUST SAID SHE LOVES HIM
HUH?
WHAT'S WRONG, YOU TWO?
UH, UMMM, IS SHE A FRIEND OF YOURS, KITANO-KUN...?
!?
CRAP...
OH...


HUH?
I CAN'T LET HIM SEE MY FACE NOW...
DAMN.
HM

WHAT DO YOU WANT WITH KITANO-KUN?
HEY LIM.
!
!
HUH?
THERE'S NO ONE HERE.
.....
.....
HUH?
WHOA!
WHOA!
WHAT THE?
WHAT THE?
HUH?

KIEEE
EEEEE
!!
GRR
...
ハヒュッ


外科
ニャ
ニャ
!

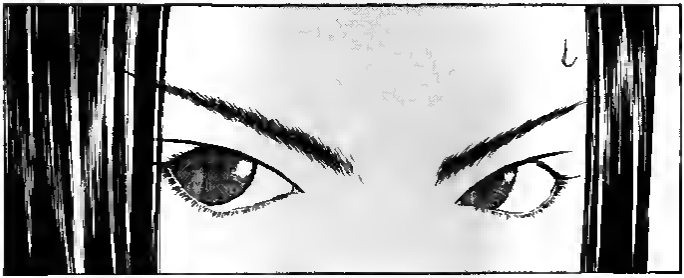

HUH ...?

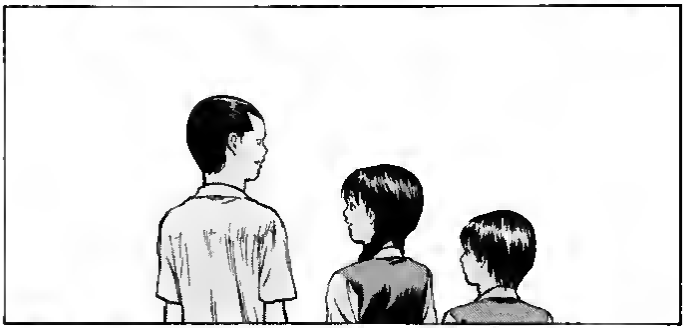
I WONDER WHAT THE HECK SHE WANTED WITH YOU...
AND I ACCIDENTALLY SCREAMED
SHE WAS LIKE STUCK TO MY BACK SO I GOT SCARED...

WHAT HAPPENED?
A-ARE YOU ALL RIGHT?
OH WELL,

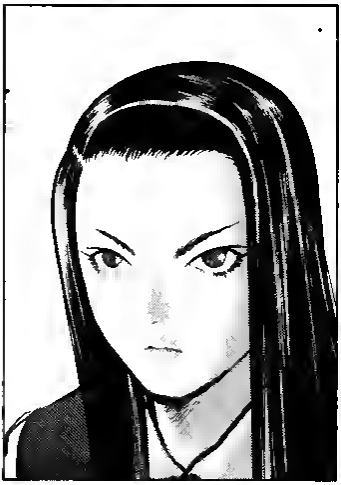
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
THAT SPLIT-SECOND EXPRES-SION...
THAT WAS EXACTLY WHAT I'VE BEEN SEEKING...
THAT WAS IT
THAT...

ONE'S TRUE NATURE THAT APPEARS IN EXTREME SITUATIONS, NO MATTER HOW YOU MAY TRY TO HIDE IT
I KNEW IT WAS THERE..
SETTLE DOWN, KIYOMI
I IT'S NOT OVER YET
THAT IS THE NATURE THAT KITANO SEIICHIRO HIDES WITHIN
THAT IS THE HIGHEST LEVEL OF VIOLENCE THAT I'VE BEEN LOOKING FOR
.....





WELL, GOODBYE, KITANO-KUN
YEAH
SEE YOU TOMOR-ROW



2nd Day, Final Report

Upon following subject after the end of school, discovered Kitano Seiichiro's primary habitat

From the outside it appears to be a normal house, but it is possible that inside there lies some sort of portal to the depths of Hell Existence of family is unclear

No further infiltration will be attempted at this point.

エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol11 Ch58

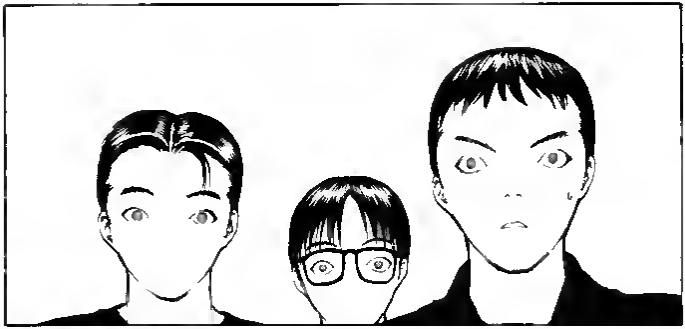
Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Starakin
Released by Manga-Sketchbook

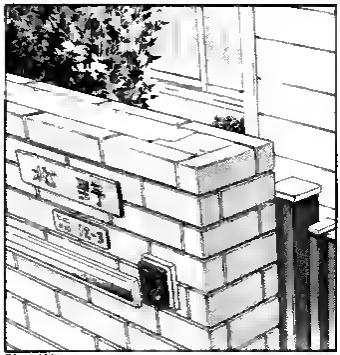
Notes: Would you follow me to the Tiger's den?

*Manga-Sketchbook=InTheHiWay
http://www.manga-sketchbook.org/

ACT.58
魔郷の十字路の巻

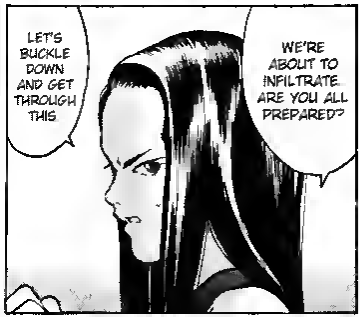
ACT.58
The Crossroads of Hell

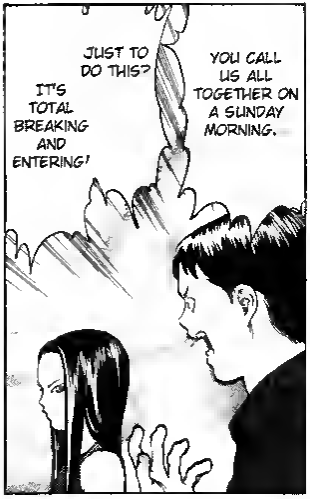


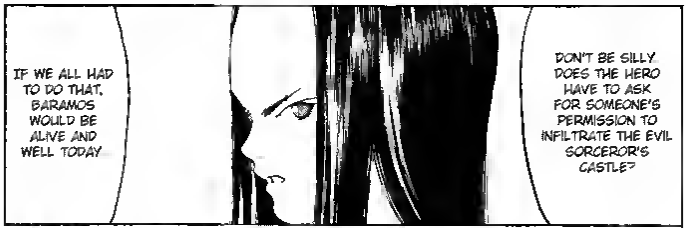


Sign: Kitano

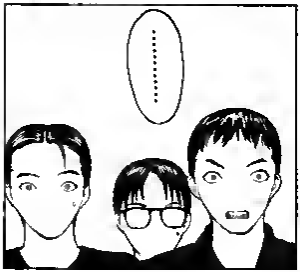
WHA.
UH

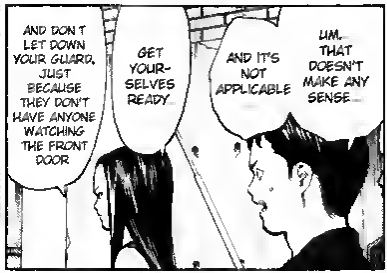

LET'S BUCKLE DOWN AND GET THROUGH THIS
WE'RE ABOUT TO INFILTRATE. ARE YOU ALL PREPARED?

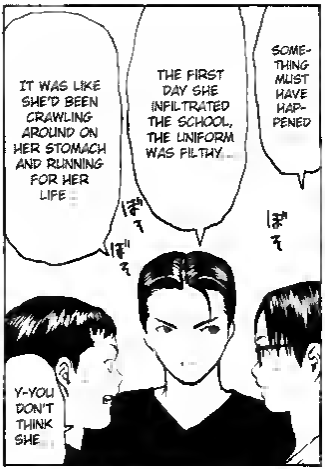


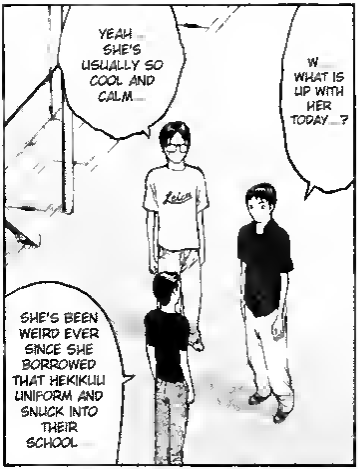

DON'T BE SILLY. DOES THE HERO HAVE TO ASK FOR SOMEONE'S PERMISSION TO INFILTRATE THE EVIL SORCEROR'S CASTLE?
IF WE ALL HAD TO DO THAT, BARAMOS WOULD BE ALIVE AND WELL TODAY.

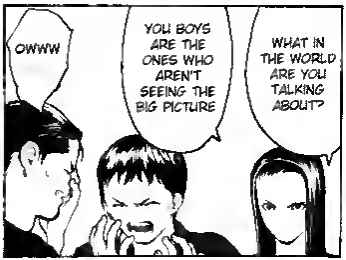
Note: See Dragon Quest/Warrior 3



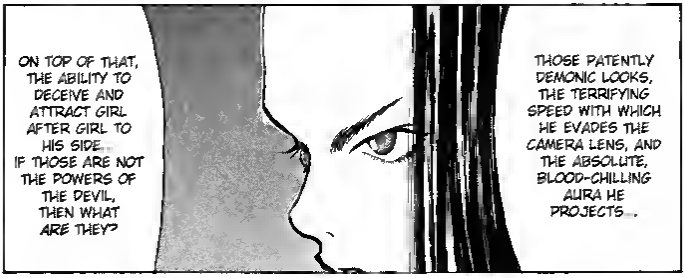

UM, THAT DOESN'T MAKE ANY SENSE...
AND IT'S NOT APPLICABLE
GET YOUR-SELVES READY.
AND DON'T LET DOWN YOUR GUARD, JUST BECAUSE THEY DON'T HAVE ANYONE WATCHING THE FRONT DOOR

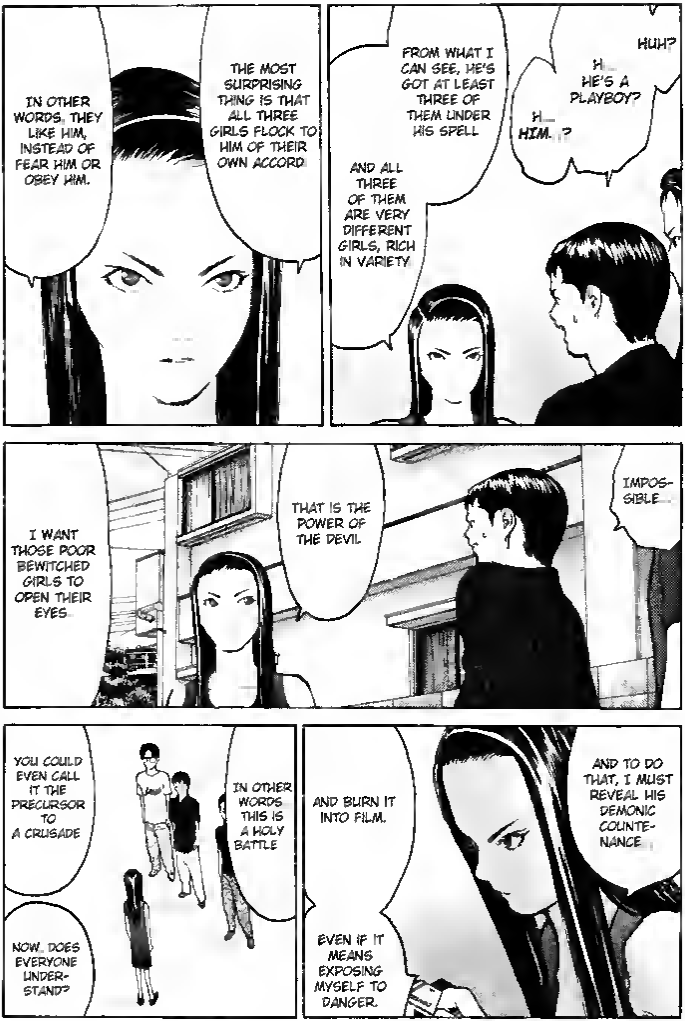

IT WAS LIKE SHE'D BEEN CRAWLING AROUND ON HER STOMACH AND RUNNING FOR HER LIFE...
THE FIRST DAY SHE INFILTRATED THE SCHOOL, THE UNIFORM WAS FILTHY...
SOME-THING MUST HAVE HAP-PENED
ぼそ
ぼそ
ぼそ
Y-YOU DON'T THINK SHE...


YEAH... SHE'S USUALLY SO COOL AND CALM...
W WHAT IS UP WITH HER TODAY...?
SHE'S BEEN WEIRD EVER SINCE SHE BORROWED THAT HEKIKUU UNIFORM AND SNUCK INTO THEIR SCHOOL...


OWWW
YOU BOYS ARE THE ONES WHO AREN'T SEEING THE BIG PICTURE
WHAT IN THE WORLD ARE YOU TALKING ABOUT?

BFF!
!

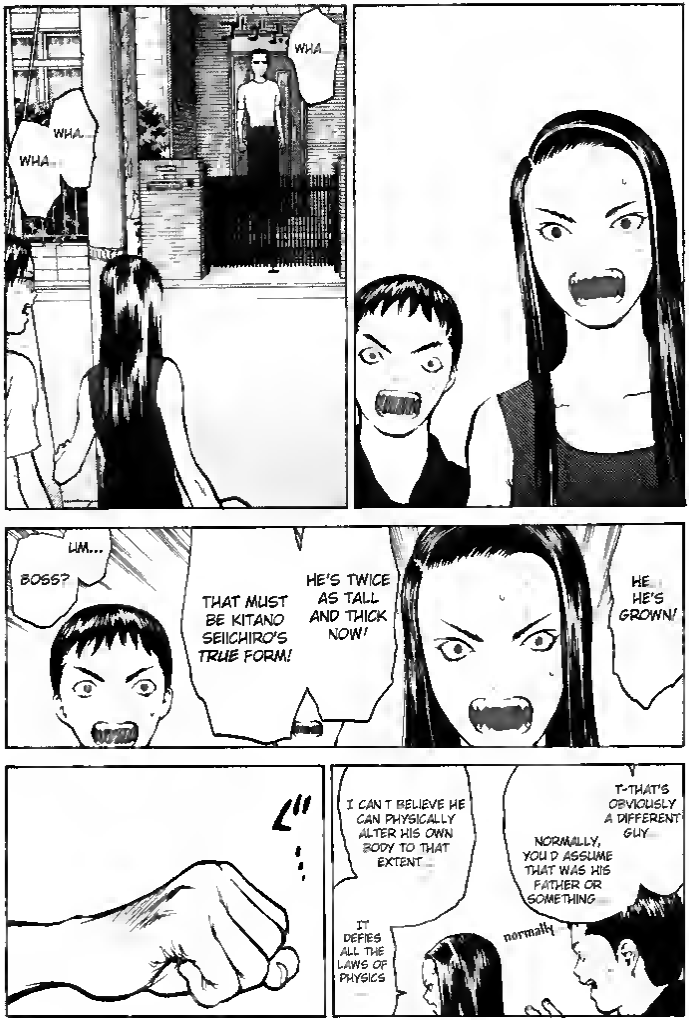

ON TOP OF THAT, THE ABILITY TO DECEIVE AND ATTRACT GIRL AFTER GIRL TO HIS SIDE... IF THOSE ARE NOT THE POWERS OF THE DEVIL, THEN WHAT ARE THEY?
THOSE PATENTLY DEMONIC LOOKS, THE TERRIFYING SPEED WITH WHICH HE EVADES THE CAMERA LENS, AND THE ABSOLUTE, BLOOD-CHILLING AURA HE PROJECTS...


IN OTHER WORDS, THEY LIKE HIM, INSTEAD OF FEAR HIM OR OBEY HIM.
THE MOST SURPRISING THING IS THAT ALL THREE GIRLS FLOCK TO HIM OF THEIR OWN ACCORD.
FROM WHAT I CAN SEE, HE'S GOT AT LEAST THREE OF THEM UNDER HIS SPELL
AND ALL THREE OF THEM ARE VERY DIFFERENT GIRLS, RICH IN VARIETY
HUH?
H... HE'S A PLAYBOY?
H... HIM...?
I WANT THOSE POOR BEWITCHED GIRLS TO OPEN THEIR EYES.
THAT IS THE POWER OF THE DEVIL
IMPOS-SIBLE...
YOU COULD EVEN CALL IT THE PRECURSOR TO A CRUSADE
IN OTHER WORDS, THIS IS A HOLY BATTLE
NOW, DOES EVERYONE UNDER-STAND?
AND BURN IT INTO FILM.
EVEN IF IT MEANS EXPOSING MYSELF TO DANGER.
AND TO DO THAT, I MUST REVEAL HIS DEMONIC COUNTE-NANCE.

ARE YOU ALL PREPARED?
COME ON LET'S GO
I GET THE FEELING THAT SHE'S MORE HOODWINKED THAN ANYONE ELSE...
WH... WHAT DO YOU THINK...?
? President
WHAT?
E-ER, WELL...
UM, PRESIDENT I WANTED TO TALK ABOUT...
GACHA
WH... WHAT ARE YOU... THAT HURT...
THE DOOR TO THE UNHOLY DIMENSION HAS OPENED!
GET DOWN!
WHOAA!
WHACK
!

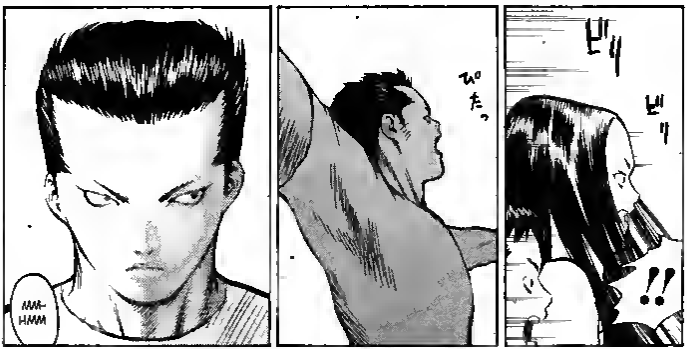
ゴゴゴゴ…
ズン
ゴゴゴゴゴ

glare

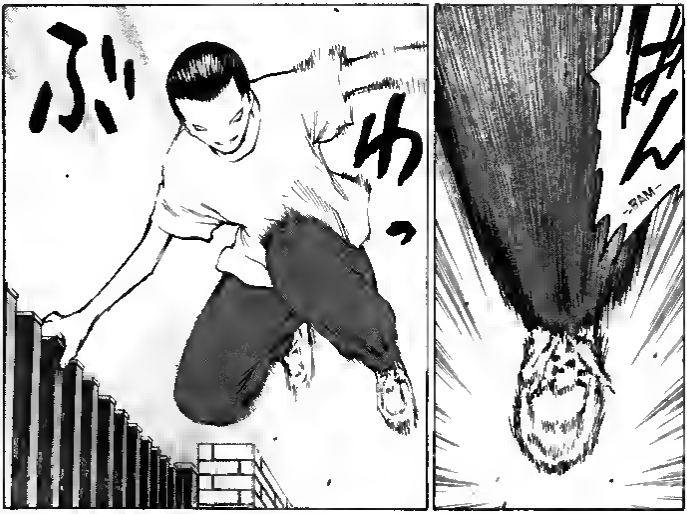

WHA...
WHA...
WHA...
HE... HE'S GROWN!
HE'S TWICE AS TALL AND THICK NOW!
THAT MUST BE KITANO SEIICHIRO'S TRUE FORM!
UM... BOSS?
L''
I CAN'T BELIEVE HE CAN PHYSICALLY ALTER HIS OWN BODY TO THAT EXTENT...
IT DEFIES ALL THE LAWS OF PHYSICS
T-THAT'S OBVIOUSLY A DIFFERENT GUY...
NORMALLY, YOU'D ASSUME THAT WAS HIS FATHER OR SOMETHING...
normally

WHA
HNPH
HNPH
HNPH
!
!
ぴたっ
I'M GETTING SCARED
IF HE SPOTS US...
T-THIS IS DANGEROUS PRESIDENT

GOHHHHHHH!!


MM-HMM
뚜뚜
삐
삐
!!

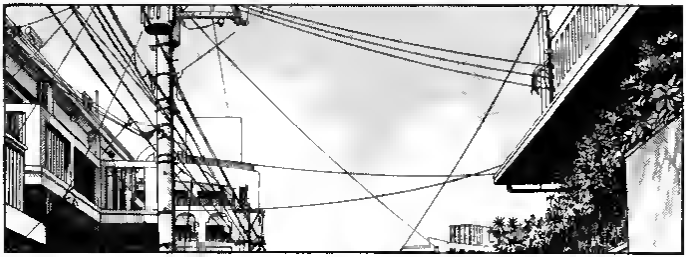
HAHH
HAHH
WHOAAA
A BIT OF MORNING AIR DOES THE LUNGS GOOD
T-THIS IS CRAZY
THIS IS SO INCREDIBLY DANGER-OUS
T-THAT WAS THE CALL... OF THE DEMON GOD...
Y-YOU WERE RIGHT YOU WERE TOTALLY RIGHT
SO LET'S NOT DO THIS
THIS IS NO OPPONENT FOR MERE MORTALS LIKE US
RIGHT? RIGHT?
HE'S THE DEVIL...
S SEE? I-I WAS RIGHT
P-PRESIDENT, YOUR VOICE IS SHAKING
KIEEEEE!!
TRUE, FIGHTING THE BEAST IN HIS 100% FULL-POWER FORM IS A BIT...

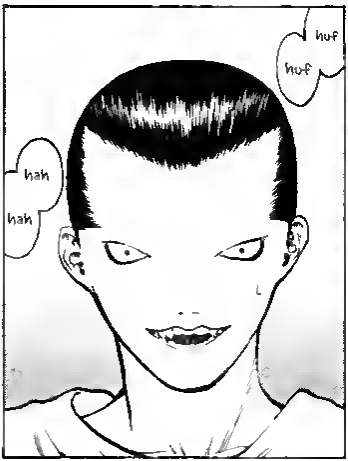

ふぃ
わっ
ばん
-BAM-

AH..
KI...
HUH?!

KIEEEEE!!

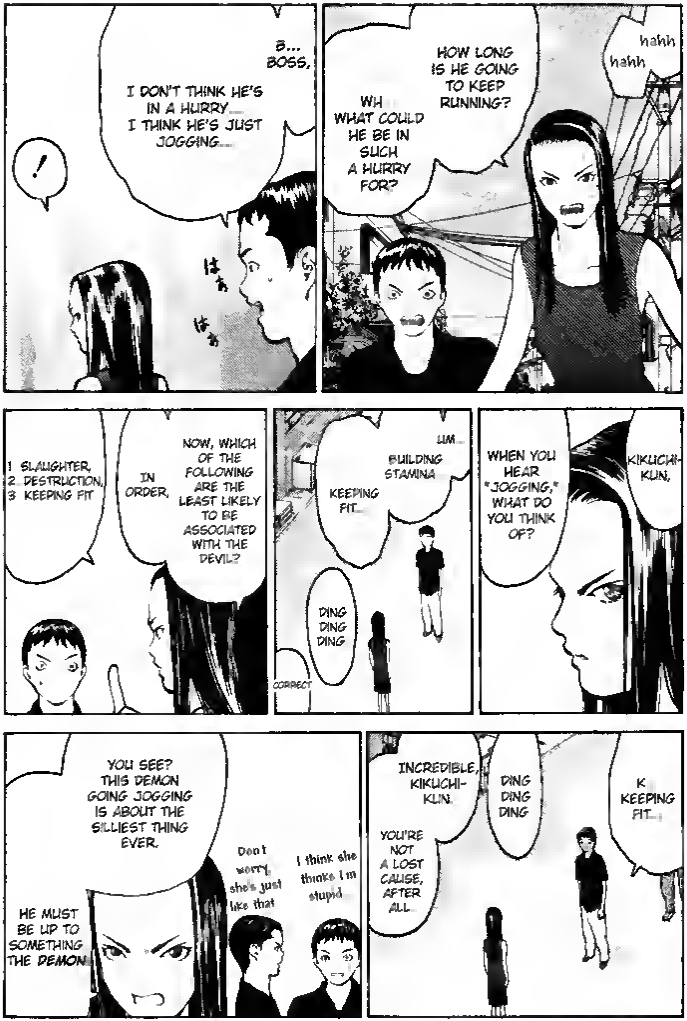
HUH?
KIEE
EEEEE
...
WH... WHAT THE?
KI... KITANO...?
I-INCREDIBLE, THE SPEED WITH WHICH HE ALTERED TO HIS EVERYDAY SIZE.
HE MUST BE PERFECTLY CAPABLE OF SWITCHING BETWEEN THE TWO INSTANTLY.
N... NO, I THINK THAT WAS JUST...
!
WE'RE GOING AFTER HIM!
HUH?
HE WOULDN'T BE TURNING INTO HUMAN FORM AND RUNNING OFF LIKE THAT ON A DAY OFF WITHOUT A VERY GOOD REASON!
LET'S GO!




huf
huf
hah
hah

huf
huf
hah
hah
hah
hah

huf
huf
hah
hah


B... BOSS,
I DON'T THINK HE'S IN A HURRY... I THINK HE'S JUST JOGGING...
!
はぁ
はぁ
HOW LONG IS HE GOING TO KEEP RUNNING?
WH... WHAT COULD HE BE IN SUCH A HURRY FOR?
hahh
hahh
NOW, WHICH OF THE FOLLOWING ARE THE LEAST LIKELY TO BE ASSOCIATED WITH THE DEVIL?
IN ORDER,
1 SLAUGHTER, 2 DESTRUCTION, 3 KEEPING FIT
UM...
BUILDING STAMINA
KEEPING FIT...
DING DING DING
CORRECT
WHEN YOU HEAR "JOGGING," WHAT DO YOU THINK OF?
KIKUCHI-KUN,
YOU SEE? THIS DEMON GOING JOGGING IS ABOUT THE SILLIEST THING EVER.
HE MUST BE UP TO SOMETHING THE DEMON...
Don't worry, she's just like that
I think she thinks I'm stupid...
INCREDIBLE, KIKUCHI-KUN.
YOU'RE NOT A LOST CAUSE, AFTER ALL.
DING DING DING
K KEEPING FIT...

ハッ
!
ガバッ
.....
OH!
HMPH
FINALLY SHOWING HIS TRUE COLORS...
ONTO A SIDE ROAD...
HE JUST SCAMPERED OFF.
WE'RE FOLLOWING
THERE MUST BE SOMETHING UP AHEAD
ばぎっ

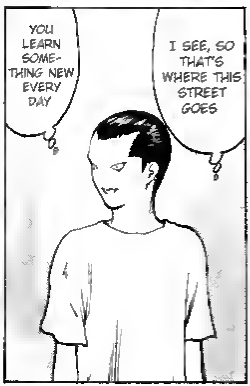
HE'S GONE
IT'S SOME KIND OF DEMONIC TIME-SPACE DISTORTION
HE'S USED HIS OWN EVIL AURA TO EXUDE A HIGH-DENSITY MIASMA THAT HAS CONTORTED SPACE...
!!
AH...
!
GEEZ! WHAT WAS THAT FOR?
WHY DID YOU...
WHOA!
OOF!
OUCH!

peer
peer
NNG
UGH

MMPH!

にたり

IT'S REALLY FUN BUILDING YOUR OWN MENTAL MAP WHEN YOU GO JOGGING
I STILL HAVEN'T FIGURED OUT THE ENTIRE NEIGHBOR-HOOD YET


YOU LEARN SOME-THING NEW EVERY DAY
I SEE, SO THAT'S WHERE THIS STREET GOES

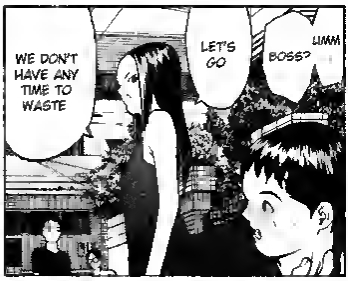
PLEASE, PRESIDENT
AT LEAST GIVE US A WARNING BEFORE YOU KNOCK US OVER...
I DIDN'T HAVE TIME TO TELL YOU
ouch
WHY DON'T YOU LEARN TO REACT A BIT QUICKER? WE'RE ONLY DEALING WITH SATAN HIMSELF HERE.

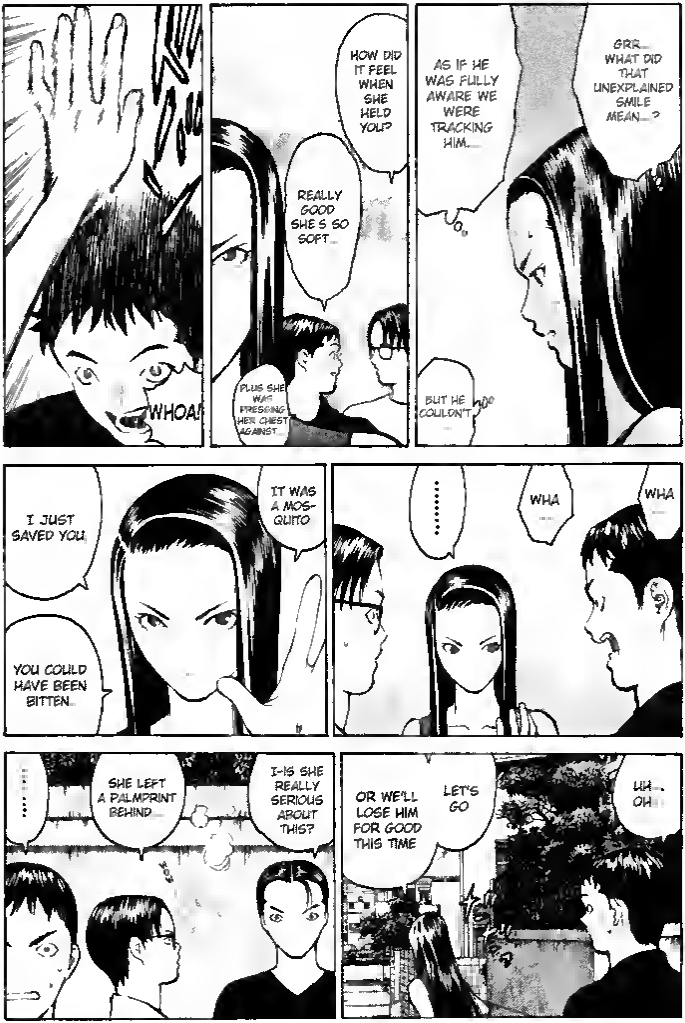
GEEZ...
AAGH...
.....
.....

!
はーー

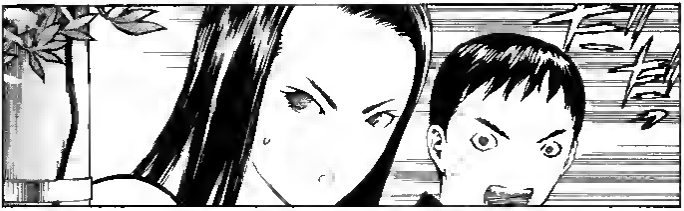
YOW!

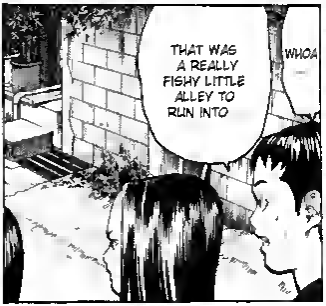
.....
AHH, WHAT A NICE SMELL...
IF I'D EVER KNOWN SHE WOULD HOLD ME THIS WAY...
はーー

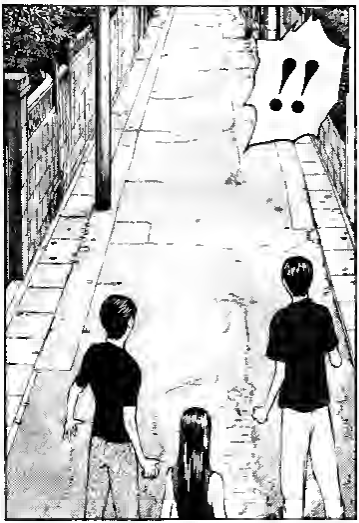

WE DON'T HAVE ANY TIME TO WASTE
LET'S GO
UMM BOSS?


WHOA!
PLUS SHE WAS PRESSING HER CHEST AGAINST...
REALLY GOOD SHE'S SO SOFT...
HOW DID IT FEEL WHEN SHE HELD YOU?
BUT HE COULDN'T...
AS IF HE WAS FULLY AWARE WE WERE TRACKING HIM...
GRR... WHAT DID THAT UNEXPLAINED SMILE MEAN...?
I JUST SAVED YOU.
YOU COULD HAVE BEEN BITTEN.
IT WAS A MOSQUITO
WHA...
WHA...
.....
SHE LEFT A PALMPRINT BEHIND...
I-IS SHE REALLY SERIOUS ABOUT THIS?
.....
OR WE'LL LOSE HIM FOR GOOD THIS TIME
LET'S GO
UH... OH

AAH!
AA...
OH...
I SORRY...
IT'S JUST A CAT...
GEEZ, MAN DON'T SCARE ME LIKE THAT
ARE WE GONNA KEEP FOLLOWING HIM?
I'LL SHUT UP NOW
UH...
GEEZ WHY CAN'T HE JUST GO IN A STRAIGHT LINE?
.....
HE RAN OFF AGAIN.
!

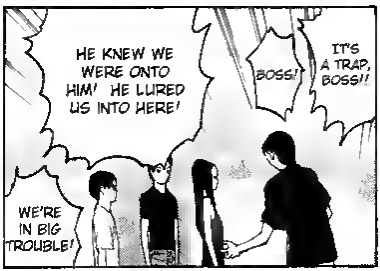



WHOA
THAT WAS A REALLY FISHY LITTLE ALLEY TO RUN INTO

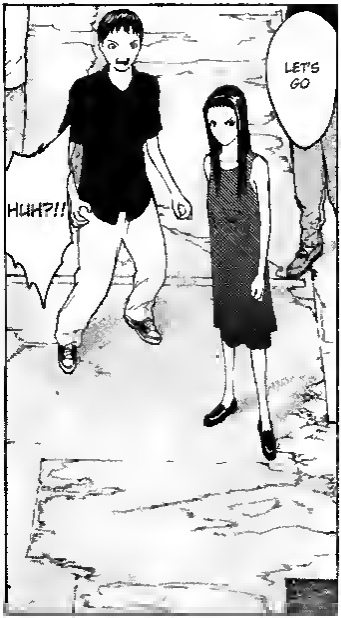

!!

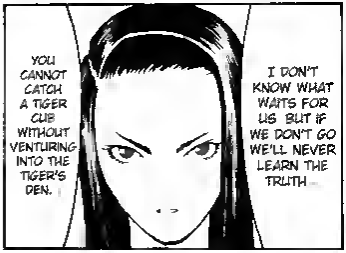
I'M PRETTY SURE THIS STREET IS A DEAD-END
HUH?!

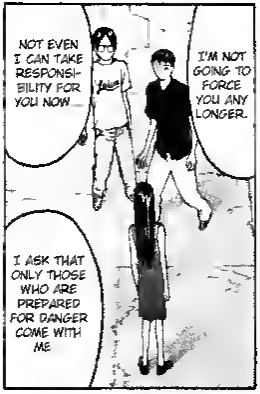
.....


IT'S A TRAP, BOSS!!
BOSS!
HE KNEW WE WERE ONTO HIM! HE LURED US INTO HERE!
WE'RE IN BIG TROUBLE!

NO, WE CAN'T DO THIS!
IT'S TOO DANGEROUS...
HE'S JUST SETTING US UP TO CATCH US!


LET'S GO
HUH?!!

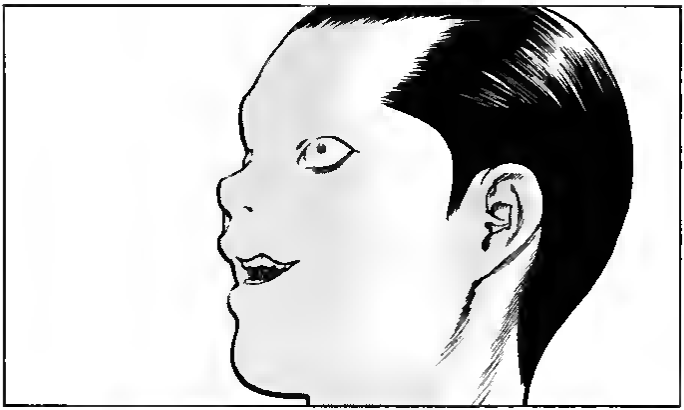

I DON'T KNOW WHAT WAITS FOR US BUT IF WE DON'T GO WE'LL NEVER LEARN THE TRUTH
YOU CANNOT CATCH A TIGER CUB WITHOUT VENTURING INTO THE TIGER'S DEN.


I'M NOT GOING TO FORCE YOU ANY LONGER.
NOT EVEN I CAN TAKE RESPONSIBILITY FOR YOU NOW...
I ASK THAT ONLY THOSE WHO ARE PREPARED FOR DANGER COME WITH ME

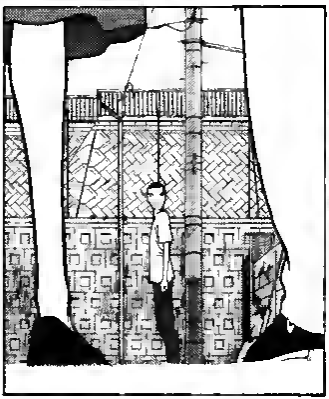
NOW

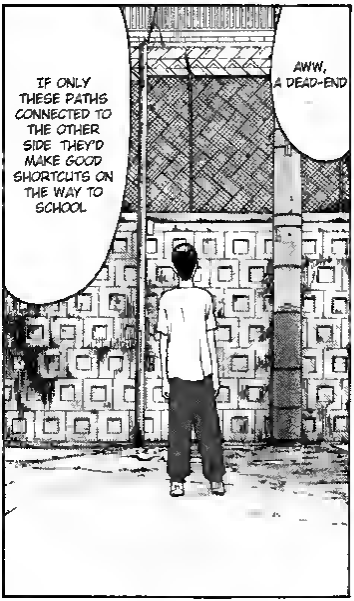
I'D RATHER FIGHT A TIGER THAN THE DEVIL!
PLUS, I DON'T EVEN WANT A TIGER CUB!
IT'S A SAYING, YOU DOLT.
I DON'T WANT A BABY TIGER, EITHER.

FINE
...
OH,
PRESIDENT
.....
スタ
スタ
PRESIDENT!
I GUESS I'M GOING ALONE
GOODBYE, EVERY-ONE
I GUESS THAT'S ONE OF HER MORE ENDEAR-ING POINTS
WHY DOESN'T SHE JUST SAY SHE WANTS US TO COME?
ONLY ACCOMPANY ME IF YOU REALLY WANT TO
I'M NOT FORCING YOU TO COME ALONG
!
ぴた



!




AWW, A DEAD-END
IF ONLY THESE PATHS CONNECTED TO THE OTHER SIDE THEY'D MAKE GOOD SHORTCUTS ON THE WAY TO SCHOOL

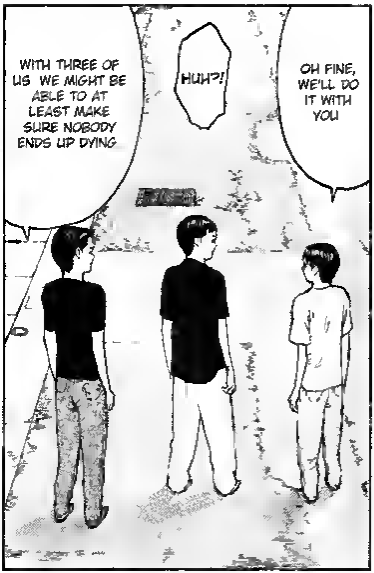
ス…
?
HE WAS TOTALLY LYING IN WAIT FOR US
OH DAMN, IT REALLY IS HIM AFTER ALL
THIS IS BAD PRESIDENT
ジャ
キッ
BUT I GUESS THIS MEANS HE'S CAUGHT ON TO MY TRUE INTENTIONS
IF THINGS WENT WELL, I WAS GOING TO CAPTURE A SNAPSHOT OF HIS VIOLENCE AND RUN FOR MY LIFE...
AFTER ALL THIS HE'S GOING TO PRETEND TO BE NORMAL
DAMN

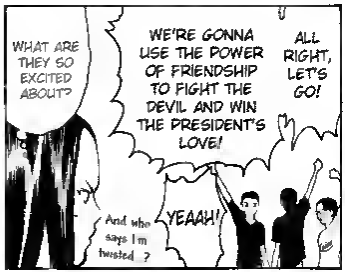
WH
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
ARE...
ARE YOU INSANE?
.....
HEY, KIKUCHI-KUN
WOULD YOU PICK A FIGHT WITH KITANO SEIICHIRO FOR ME?
BWAH!
KIKUCHI-KUN WAS THE WRONG PERSON TO ASK.
NO...
I.. I COULDN'T EVEN DO THAT FOR YOU!!
IT'S JUST... JUST INSANITY...
OH... YES OF COURSE.
I'M SORRY THAT WAS STUPID OF ME
W-WHAT? DON'T BE SILLY! I'VE GOT A 2ND LEVEL DEGREE IN KARATE CLASSES BY MAIL!!
I DON'T ACTUALLY WANT TO GET PICTURES OF SOMEONE DYING...
N... N-NO, IT'S ALL RIGHT. I'M SORRY
YEAH!
JUST YOU WATCH, I'LL DO IT!
FINE, I'LL DO IT!
I... I'LL DO IT!
HUH?

I AM GOING TO GET HIM RILED UP AND SERIOUS, JUST FOR YOU!
ARE YOU WATCHING THIS! HERE I GO!
MAKE SURE YOU CAPTURE THE MOMENT!
I'LL TOTALLY FIGHT HIM!
WATCH ME DO THIS!
LET'S SEE WHAT HEKIKUU'S KITANO IS REALLY MADE OF!
K-KIKUCHI-KUN
.....
.....
W-WAIT...
W... WAIT, KIKUCHI-KUN.
THIS IS PROOF OF MY LOVE AND DEVOTION TO THE CLUB PRESIDENT!
HELL YEAH I DO!
YOU REALLY WANT TO FIGHT KITANO?
A-ARE YOU SERIOUS?
I WILL FULFILL MY DUTY!
!
ｽﾀｯ

RISKING YOUR LIFE TO FIGHT KITANO SEIICHIRO, EVEN IF IT IS FOR THE SAKE OF THE CLUB PRESIDENT
YOU'RE REALLY SOME-THING, Y'KNOW
Y... YOU GUYS
I'M KINDA MOVED ACTUAL-LY...

C!!

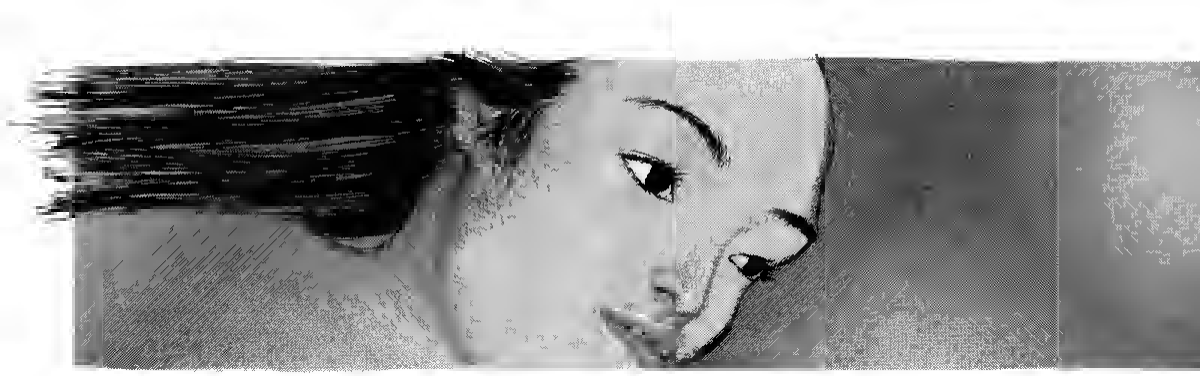

WITH THREE OF US WE MIGHT BE ABLE TO AT LEAST MAKE SURE NOBODY ENDS UP DYING
HUH?!
OH FINE, WE'LL DO IT WITH YOU


WHAT ARE THEY SO EXCITED ABOUT?
WE'RE GONNA USE THE POWER OF FRIENDSHIP TO FIGHT THE DEVIL AND WIN THE PRESIDENT'S LOVE!
ALL RIGHT, LET'S GO!
And who says I'm twisted ?
YEAAH!

IT'S COOL, DUDE WE'LL SHOW HER WHAT THE POWER OF LOVE CAN ACCOMPLISH
I KNEW YOU GUYS WEREN'T SO BAD AFTER ALL...
T-THANKS, MAN
BESIDES, THAT MIGHT HELP STRAIGHTEN OUT HER TWISTED PERSONALITY JUST A BIT...

LET'S GO, KITANO SEIICHIRO!
WITH THE POWERS OF LOVE AND FRIENDSHIP, AND ALSO RIGHTEOUSNESS.
WE'RE GONNA GIVE YOU AN ASS-WHUP-PING.
HUH?
HUH?
HUH?
What?

- ACT.58 End -



エンジェル伝説

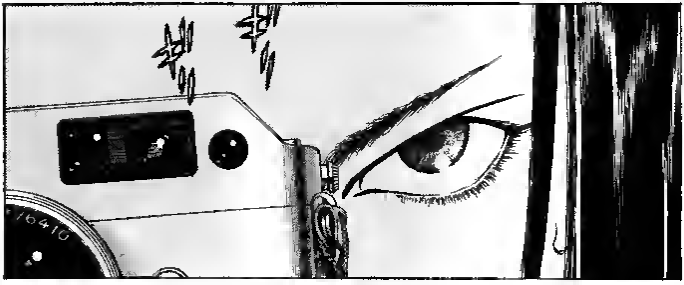
Angel Densetsu Vol11 Ch59

Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Sharakin
Released by Manga-Sketchbook

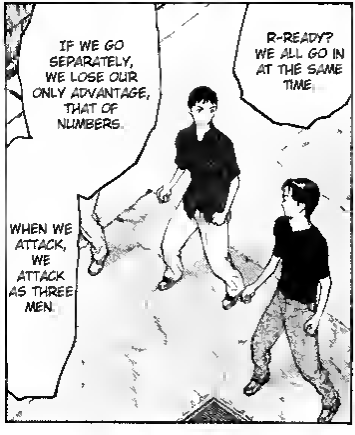
Notes: see you in next volume

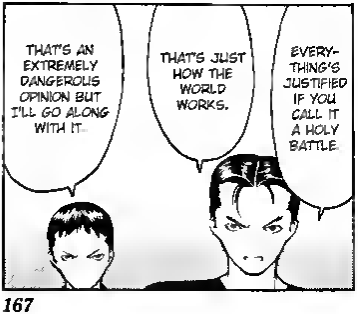
*Manga-Sketchbook*InTheHiWay
http://www.manga-sketchbook.org/

ACT.59 - Holy Battle in the Morning?!

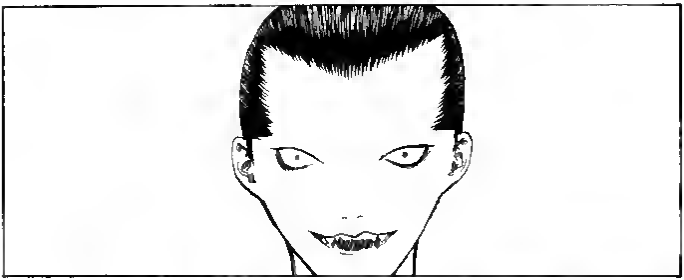


WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?! THE GOOD GUYS FIGHTING AGAINST EVIL ARE ALWAYS IN A SQUADRON!
THREE GUYS UP AGAINST KITANO ALONE...
I... I FEEL LIKE WE'RE THE BAD GUYS HERE
we need like two more


IF WE GO SEPARATELY, WE LOSE OUR ONLY ADVANTAGE, THAT OF NUMBERS.
R-READY? WE ALL GO IN AT THE SAME TIME.
WHEN WE ATTACK, WE ATTACK AS THREE MEN.


THAT'S AN EXTREMELY DANGEROUS OPINION BUT I'LL GO ALONG WITH IT.
THAT'S JUST HOW THE WORLD WORKS.
EVERY-THING'S JUSTIFIED IF YOU CALL IT A HOLY BATTLE.

ACT.59



WHY ARE THERE SO MANY PEOPLE HERE IN THIS DEAD END...!?
WHAT'S GOING ON?
AND THEY'RE SPREAD OUT LIKE THEY WANT TO TRAP ME IN HERE

AND WHAT'S WITH THAT GIRL HOLDING THE CAMERA IN THE BACK...?
THEY DON'T LOOK LIKE A BUNCH OF FRIENDS OUT FOR SOME MORNING JOGGING...

!

NOW THAT I THINK ABOUT IT, THIS FENCE HERE BRINGS OUT A LOT OF CHARACTER
OR WAIT MAYBE THIS IS ACTUALLY A FAMOUS SPOT IN TOWN, AND I JUST DON'T KNOW IT...
IT'S KIND OF AN UNLIKELY PLACE FOR A PICTURE THOUGH...
OH ARE THEY TAKING A PICTURE TOGETHER?
IT'S ALL OR NOTHING
HERE WE GO ALL READY?
Y... YEAH
!
I CAN'T VERY WELL STAND HERE.
WELL, IN THIS CASE...

たっ
たっ
たっ
たっ
たっ
たっ
たっ
たっ
たっ

AAAAH!!
AA...
IT'S TIME TO USE THE POWER OF LOVE.
WE ONLY GOT ONE CHOICE, GUYS!!
K-KIKUCHI!
OH SHIT OH SHIT!
W-W-W-WHAT SHOULD WE DO?!
HE... HE'S COMING!
!
D... D... DO...?

!
WHOA!!
DODARYAGAAA!!
WA!
WA!
HA!
HA!
WA!
HA!
WA...
WAIT.
W-
WAIT A SECOND...
WE'VE GOTTA HELP HIM!
HE'S JUST SWINGING WILDLY!
YEAH!

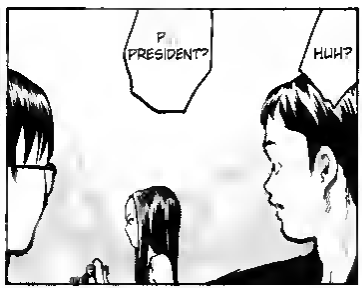
WAH!
AAAH!
!
HAAA!
DEYA!
HMPH!
HAA!
WAH!
DEYA
!
!!

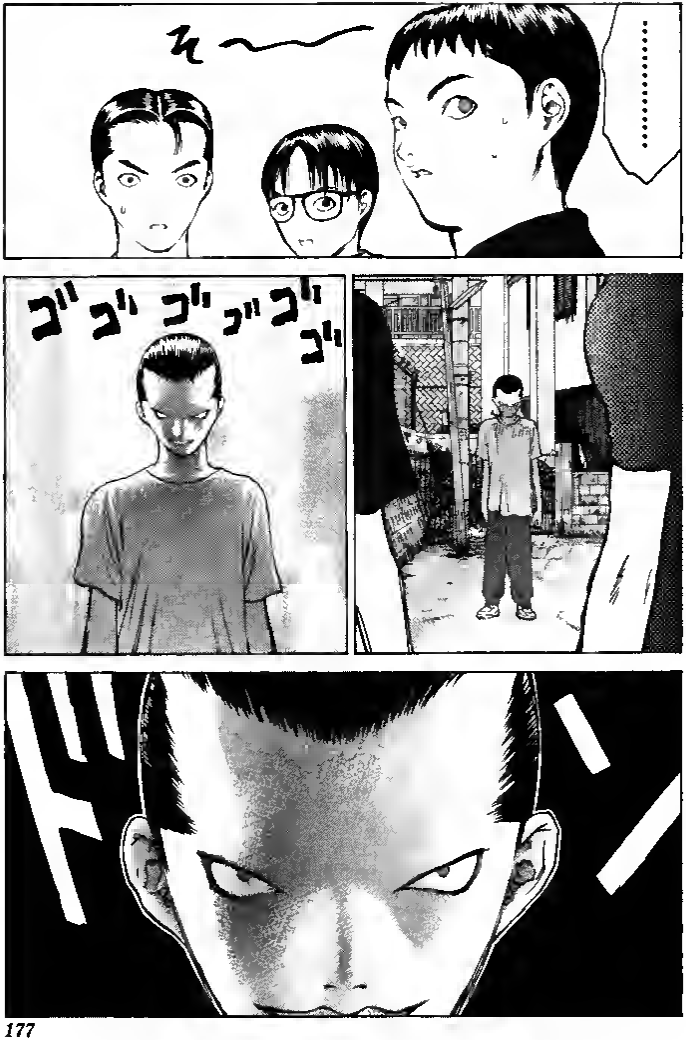
HAAA
AAAA
AAA!

HE... DISAP-PEARED ...?
W... WHAT THE...?!

GA...
KA...
TATA ...

!
HE WENT THROUGH YAMAZAKI-KUN'S SIDE AND MOVED AROUND TO YOUR LEFT!
TO THE LEFT!


P... PRESIDENT?
HUH?


そ～～～
……
ゴゴゴゴゴゴゴ

IT WAS LIKE... HE DISAP-PEARED FOR AN INSTANT...
G... GEEZ I COULDN'T EVEN SEE HIM...
B-BUT SHE COULD SEE HIM...?
ギリ
HEY... GUYS.
DO YOU THINK...
WE'RE MAKING A HUGE MONSTROUS TERRIBLE MISTAKE...?
LIKE WE'RE TAKING ON SOMETHING WAY OUT OF OUR LEAGUE...
THEY'RE PRETTY IMPATIENT TOO I STARTED MOVING AS SOON AS I SAW WHAT THEY WERE DOING...
OH DEAR. I THINK THEY MUST BE MAD THAT I MOVED SO SLOWLY...
WHAT SHOULD I DO NOW...?
.....
WE'VE ALREADY TOTALLY PICKED A FIGHT WITH KITANO NOW...
WHAT DO YOU MEAN?
IT'S A LITTLE LATE FOR THAT

BUT ONCE HE'S SERIOUS, I WON'T EVEN BE ABLE TO CATCH KITANO'S FACE...
I CAN CAPTURE HIS CURRENT MOVEMENTS IN MY FINDER...
AND EVEN WHEN HE'S AVOIDING ATTACK, KITANO'S GOT ROOM TO SPARE
IF THEY CAN'T FOLLOW WHAT JUST HAPPENED NOW THEY DON'T STAND A CHANCE.
THIS IS NOT GOOD
HE'LL ONLY GET FASTER FROM HERE
IT'S TOO DANGEROUS TO ATTEMPT TO KEEP HIM FIGHTING WHILE NOT AT "SERIOUS" LEVEL
THIS IS NO GOOD AT ALL
AT THIS RATE...
N. NO...!
Y-YOU.. YOU CAN'T...
ALL RIGHT GUYS ONE MORE TIME
I'M SURE THAT WE'RE ON THE RIGHT TRACK WITH OUR THINKING.
I'M SURE HE CAN'T JUST DISAPPEAR INTO THIN AIR. I KNOW WE CAN CATCH HIM.

DAAAAAA!!
!
HAAAAA!!
Leica
ORYA RYARYA !!

HAAAAA!
DEDEDEYAA!
Leica
!
KICK DIRECTLY BEHIND YOU, KIKUCHI-KUN!
BEHIND YOU, KIKUCHI-KUN!
!
A-AGAIN!
H. HE DISAP-PEARED!
H. HOW?!

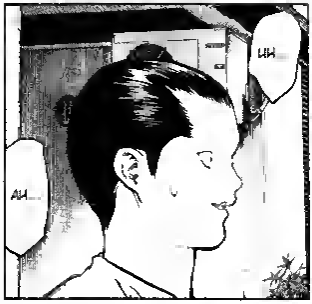
DARYAAAA!!
!
WHY YOU...
WH...
YAMAZAKI-KUN, NOGUCHI-KUN, GO LEFT AND RIGHT!
WHY ARE YOU ALL STANDING TOGETHER?!
!
UH
RIGHT...

W...
WHA...
HUH?
NOGUCHI-KUN, SLOW DOWN YOUR PACE!
!
HAAA!

W-
WAAAA !!
!!
HE DISA
HE.
WAAA!!
HUH?
AND KICK TO THE RIGHT!
KIKUCHI-KUN, TAKE ONE STEP BACK!

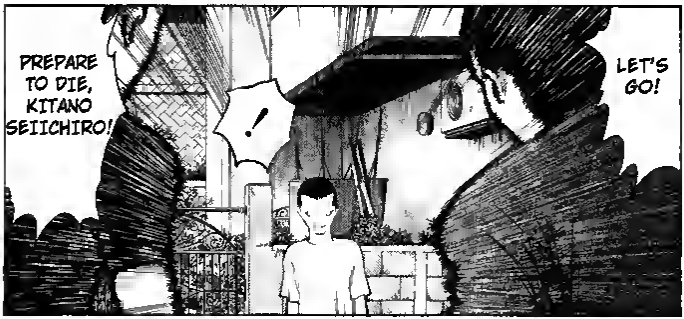
!!!
YAH
HUH?!!
HUH-
NOGUCHI-KUN, KEEP GOING STRAIGHT!!
YAMAZAKI-KUN, TURN TO THE LEFT!
UNG..
HUH?

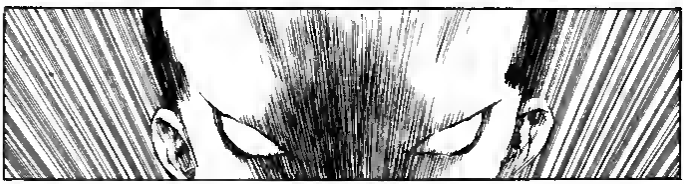
!!!
ミャッ
!
HUH?


UH...
AH...

W... WE SUR-ROUNDED HIM...
HE'S LITERALLY TRAPPED LIKE A RAT.
H-HAVE WE REALLY PUSHED KITANO'S BACK TO THE WALL...?

NOW, SHOW ME WHAT HAPPENS WHEN YOU GET SERIOUS, KITANO SEIICHIRO.
GOOD. NO MATTER HOW FAST HE IS, NOW HE CANNOT ESCAPE.


PREPARE TO DIE, KITANO SEIICHIRO!
!
LET'S GO!

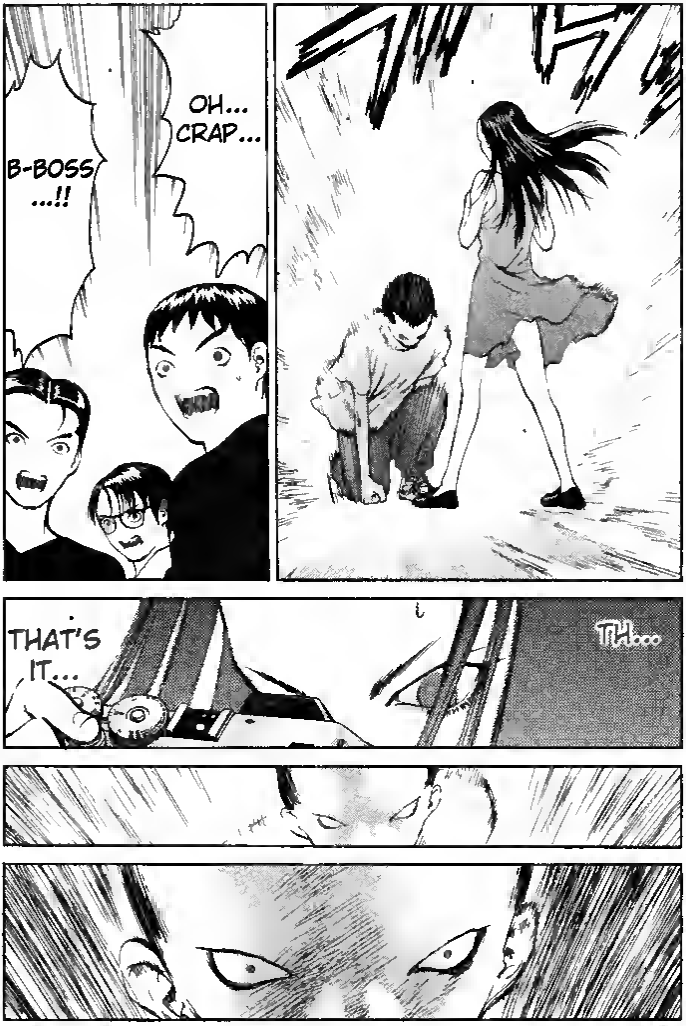


!!!
HE...
FLEW?!!

THE...
DEMON...
ラン
ヤキ
ハッ?
!
HUH
.....

!!!

HUH?!

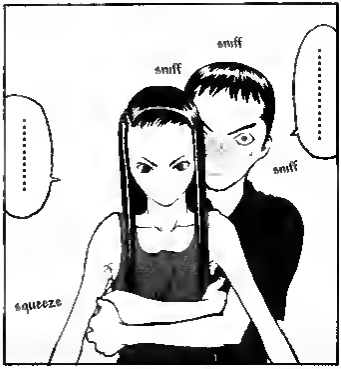

OH... CRAP...
B-BOSS ...!!
THAT'S IT...

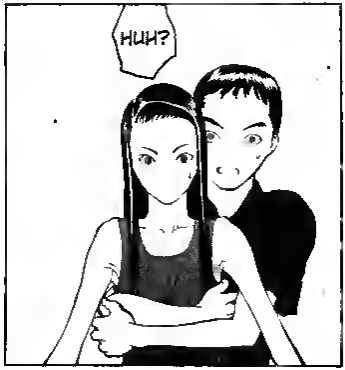
KIEEEEEEEEEE

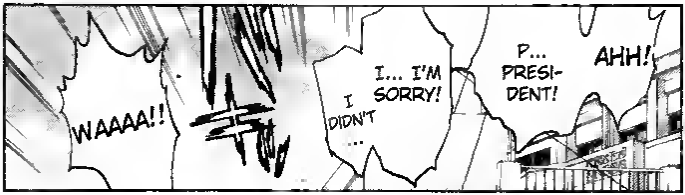
!!

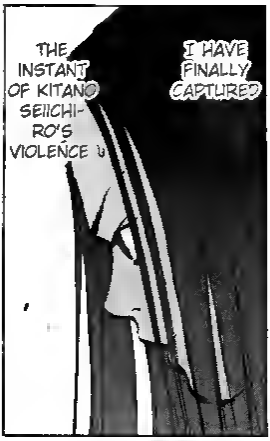
!!
EEEEE
I'M FINE
I
HE JUST BRUSHED MY SIDE...
ARE YOU ALL RIGHT?
A
BOSS!
P-PRESIDENT!
だだっ

A...
ARE YOU ALL RIGHT?
B...
BOSS!
I... I CAN'T STAND...
HUH?
AH!
IT'S.. IT'S A CURSE! THE DEVIL PUT A FULL-BODY PARALYSIS CURSE ON YOU!
HUH?
THE DEMON HAS FINALLY UNLEASHED HIS FORBIDDEN DARK MAGICK!
WHAT SHOULD WE DO?
LOOK... JUST GIVE ME YOUR HAND, KIKUCHI-KUN...
WHA... NO
YES MA'AM!
I'M LIFTING YOU UP NOW!
READY GO!
.....
UH, PRESIDENT...
AREN'T YOU JUST SO SCARED YOU CAN'T STAND STRAIGHT?









- ACT.59 End -
- Volume 11 End -

■ジャンプ・コミックス

エンジェル伝説

11魔郷の十字路の巻

1998年2月9日　第1刷発行

著者　八木教広
©Norihiro Yagi 1998
編集　ホーム社
東京都千代田区一ノ橋2丁目5番10号
〒101 8050
電話　東京　03(5211)2651

発行人　山下秀樹

発行所　株式会社　集英社
東京都千代田区一ノ橋2丁目5番10号
〒101 8050
電話　東京　03(3230)6231(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所　凸版印刷株式会社

乱丁・落丁本が万一ございましたら、小社制作部宛にお送り下さい。送料は小社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-872522-0 C9979

赤龍王 全5巻 本宮ひろ志
北斗の拳 全27巻 原哲夫 武論尊
CYBERブル 全4巻 BOBO 原哲夫
花の慶次〜雲のかなたに〜 全1巻 隆慶一郎 原哲夫
猛き龍星 全3巻 原哲夫
聖闘士星矢 全28巻 車田正美
風魔の小次郎 全10巻 車田正美
SILENT KNIGHT 勁 全2巻 車田正美
CITY HUNTER 全35巻 北条司
キャッツ♥アイ 全18巻 北条司
少年たちのいた夏 短編集3 北条司
RAGTAG 全2巻 車田正美
銀牙 -流れ星 銀- 全16巻 高橋よしひろ
グレートホース 全9巻 星野広明 高橋よしひろ
魁!!男塾 全54巻 宮下あきら
激!!極虎一家 全12巻 宮下あきら
キャプテン翼 全37巻 高橋陽一
エース! 全9巻 高橋陽一
キャプテン翼 ユース編 全18巻 高橋陽一
キャプテン翼 ワールドユース編 高橋陽一
オレンジ★ロード 全18巻 まつもと零
月島兄弟 全3巻 森田まさのり
ついでにとんちんかん 全18巻 えんどコイチ
死神くん 全13巻 えんどコイチ
闇狩人 全6巻 坂口いく
重戦記ガSHーVA 全3巻 坂口いく
W-boy-Tube もも子 全2巻 樋弘正也
新ブッダガーちゃん 全20巻 樋弘正也
カッパマン 全3巻 徳弘正也
空のキャンバス 全7巻 今泉伸二
魔女狩りV-Man 全4巻 高橋ゆたか
ボンボン坂高校演劇部 全12巻 高橋ゆたか
キン肉マン 全36巻 ゆでたまご
マーダーライセンス牙 全2巻 平松伸二
BAD BOY MEMORY 全10巻 岡村茂
DOUBLES 全2巻 小谷憲一
南風からから 山本純二
Merry Wind 全2巻 山本純二
ウイングマン 全13巻 桂正和
電影少女 全15巻 桂正和
D・N・A 全10巻 桂正和
SHADOW LADY 全3巻 桂正和
密♥ソルダーズ 全7巻 八神健
燃える!お兄さん 全19巻 佐藤正
とっても!ラッキーマン 全16巻 ガモウひろし
BE-BAKUTO 全2巻 野口賢
ションキングBOYBON-BAN 雨宮淳
モンモンモン 全3巻 つの丸
天にひとしい 全2巻 宇野彰宏
私のカエル様 全2巻 川島雄輝

夢と感動がいっぱいの
ジャンプコミックス
完結巻好評発売中!!
名作たちを読破せよ!!

アウターゾーン 全15巻 光原伸
仏ゾーン 全3巻 武井宏之
ろくでなしBLUES 全49巻 森田まさのり
ろくでなしぶるーちゅ 森田まさのり
NBA STORY 全3巻 高岩ヨシヒロ
ぼくら野球に faraway 全21巻 こせきこうじ
ヘナフトレスやまだ 全14巻 こせきこうじ
まんがコラージュぱすてるやわらかたいむ 全2巻 桑合画太郎
地獄甲子園 全3巻 桑合画太郎
DRAGON BALL 全42巻 鳥山明
Dr.スランプ 全18巻 鳥山明
鳥山明のヘタッピマンガ研究所 鳥山明 ヘタッピマンガ研究所
DBパイファイター 夢之巫変化 秋本治
こちら人情民生課 秋本治
花田留吉七転八倒 秋本治
こちら葛飾区亀有公園前派出所 秋本治
ハイスクール奇面組 全20巻 新沢基栄
3年奇面組 全6巻 新沢基栄
バオー来訪者 全2巻 荒木飛呂彦
幽☆遊☆白書 全19巻 富樫義博
レベルE 全3巻 富樫義博
狼なんて怖くない!! 富樫義博
魔神冒険譚ランプ 全3巻 小畑健
力人伝説 全2巻 宮下あきら
売が来たりて 全2巻 しんがぎん

B-Dash!! 松枝尚嗣
ザ・ヒットマン 全3巻 堀井雅司
キック・ザ・ちゅう 全8巻 なかいま強 杉野昭夫
Because 全5巻 樋口橘 滝井秀紀
YAKSA-ヤンマー 全7巻 ハヤトコウジ
荒神童子ZENKI 全5巻 白鳥士郎 鷲尾直広
幕張 全9巻 木多康昭
究極!!変態仮面 全6巻 あんど慶周
明智将之介探偵社 小川浩司
BADねこシンぐん 全5巻 あきたけうゆき
HARELUYA 梅澤春人
LOVESPEACE 梅澤春人
がんばらなくっちゃ 全3巻 佐藤太清 佐藤義清
七つの海短編集 岩泉舞
クルセイド 全2巻 山田和兵衛 山田亮治
PSYCHO+ 全2巻 藤崎竜
ロードランナー 全3巻 次原隆二
ふたば君チェンジ 全8巻 あろひろし
蛟龍烈伝 全2巻 井山雄一 武田圭吾
ライハル 全14巻 柴山 薫
ジグザグ英雄伝 全2巻 伝井哲子 薫森ゆうこ
THE MOMOTARO 全10巻 にわのまこと
とびっきり!! 全4巻 樹崎聖
ジャンプ放送局VTR 全24巻
ジャンプステップ SELECTION 全19巻